

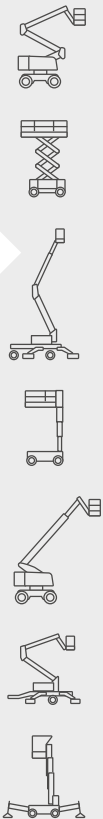
Για ηλεκτρονική υποστήριξη και για λήψη των εγχειριδίων των μηχανών σας, μεταβείτε στη διεύθυνση :
<https://www.e-technical-information.com>
ή σαρώστε τον ακόλουθο κωδικό QR



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

HA16RTJ - HA16RTJ O - HA16RTJ PRO - HA46RTJ O -
HA46RTJ PRO

Έγχρωμη οθόνη προβολής



A-Εισαγωγή

1	Εισαγωγή.....	3
2	Ευθύνη χρήστη.....	4
2.1	Ευθύνη κατόχου.....	4
2.2	Ευθύνη του υπαλλήλου.....	4
2.3	Ευθύνη του εκπαιδευτή.....	4
2.4	Ευθύνη του χειριστή.....	4
3	Ασφάλεια.....	5
3.1	Οδηγίες ασφαλείας.....	5
4	Ερωτήματα περί της ασφαλείας.....	12
5	Ειδοποίηση για περιστατικά.....	13
6	Συμμόρφωση.....	14
6.1	Τροποποίηση προϊόντος.....	14
6.2	Προδιαγραφές προϊόντος.....	14
6.3	Ειδοποίηση για την αλλαγή ιδιοκτησίας.....	14
6.4	Δήλωση συμμόρφωσης.....	15

B-Εξοικείωση

1	Γενική ασφάλεια.....	3
1.1	Προοριζόμενη χρήση.....	3
1.2	Περιεχόμενο ετικετών.....	3
1.3	Επίπεδο σοβαρότητας.....	4
1.4	Υπόμνημα συμβόλων και ορισμοί.....	5
1.5	Σύμβολα και χρώματα.....	7
2	Περιγραφή μοντέλων.....	8
3	Κύρια εξαρτήματα μηχανής.....	9
3.1	Περιγραφή.....	9
3.2	Κάτω χειριστήρια.....	12
3.3	Επάνω χειριστήρια.....	35
4	Προδιαγραφές απόδοσης.....	40
4.1	Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	40
4.2	Χαρακτηριστικά κινητήρα.....	46
4.3	Ζώνη εργασίας.....	48
5	Θέσεις ετικετών και σημάνσεων.....	49

C-Έλεγχος πριν από τη χρήση

1	Συστάσεις.....	3
2	Αξιολόγηση περιοχής εργασίας.....	4
3	Έλεγχος και Δοκιμή λειτουργίας.....	5
3.1	Καθημερινός έλεγχος.....	5
4	Λειτουργικοί έλεγχοι ασφαλείας.....	10
4.1	Έλεγχος κουμπιού διακοπής έκτακτης ανάγκης.....	10
4.2	Ενεργοποίηση στοιχείων ελέγχου.....	11
4.3	Ανιχνευτής σφαλμάτων.....	11
4.4	Αυτόματη αποκοπή κινητήρα.....	12

4.5	Σύστημα ανίχνευσης υπερφόρτωσης.....	13
4.6	Ταλαντούμενος άξονας (Αν υπάρχει αυτός ο εξοπλισμός)	13
4.7	Συσκευή προειδοποίησης κλίσης.....	13
4.8	Όριο ταχύτητας διαδρομής.....	15
4.9	Ηλεκτρονικά επί του οχήματος.....	15

D-Οδηγίες χρήσης

1	Χρήση.....	3
1.1	Εισαγωγή.....	3
1.2	Γενική περιγραφή.....	3
1.3	Λειτουργία από τα κάτω χειριστήρια.....	3
1.4	Λειτουργία από τα επάνω χειριστήρια.....	4
2	Κάτω χειριστήρια.....	6
2.1	Για την έναρξη και τη διακοπή της μηχανής-Ντιζελοκινητήρας.....	6
2.2	Για την έναρξη και τη διακοπή της μηχανής-Κινητήρας βενζίνης/αερίου.....	6
2.3	Έλεγχος κίνησης.....	7
2.4	Επιπλέον χειριστήρια.....	8
3	Επάνω χειριστήρια.....	9
3.1	Για έναρξη και διακοπή της μηχανής'.....	9
3.2	Για έναρξη και διακοπή της μηχανής'-Κινητήρας βενζίνης/αερίου.....	9
3.3	Χειριστήριο οδήγησης και διεύθυνσης.....	10
3.4	Έλεγχος κίνησης.....	11
3.5	Επιπλέον χειριστήρια.....	13
4	Διαδικασίες διάσωσης και έκτακτης ανάγκης.....	14
4.1	Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος.....	14
4.2	Για να διασώσετε έναν χειριστή που βρίσκεται στην πλατφόρμα.....	14
4.3	Λειτουργία του συστήματος παράκαμψης από τον πίνακα ελέγχου εδάφους.....	15
4.4	Μη διαθέσιμη τροφοδοσία ισχύος.....	15
5	Μεταφορά.....	16
5.1	Διαμόρφωση μεταφοράς.....	16
5.2	Ασφάλιση του μηχανήματος για τη μεταφορά- HA16RTJ - HA16RTJO - HA16RTJ PRO - HA46RTJO - HA46RTJ PRO.....	17
5.3	Εκφόρτωση.....	18
5.4	Ρυμούλκηση.....	19
5.5	Αποθήκευση.....	19
5.6	Διαδικασία ανύψωσης.....	20
6	Συστάσεις για ψυχρό καιρό.....	22
6.1	Λάδι κινητήρα.....	22
6.2	Υδραυλικό λάδι.....	23
6.3	Λειτουργία προθέρμανσης.....	23

E-Γενικές προδιαγραφές

1	Διαστάσεις μηχανής.....	3
2	Μάζες βασικών εξαρτημάτων.....	6
3	Ήχοι και δονήσεις.....	7
4	Διάταξη τροχών/ελαστικών.....	8
4.1	Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	8

4.2	Έλεγχος και συντήρηση.....	8
5	Προαιρετικός εξοπλισμός.....	10
5.1	Πλατφόρμα.....	10
5.2	Γεννήτρια επί του οχήματος.....	11
5.3	Κιτ υαλοπίνακα.....	13
5.4	Κιτ υδραυλικού.....	16
5.5	Activ' Shield Bar - ΔΕΥΤΕΡΕΥΩΝ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ (Εάν διατίθεται)	20

F-Συντήρηση

1	Γενικά στοιχεία.....	3
2	Πρόγραμμα συντήρησης.....	4
3	Πρόγραμμα ελέγχου.....	5
3.1	Γενικό πρόγραμμα.....	5
3.2	Καθημερινός έλεγχος.....	5
3.3	Περιοδικός έλεγχος.....	5
3.4	Ενισχυμένος έλεγχος.....	6
3.5	Βασικός έλεγχος.....	6
4	Επισκευές και ρυθμίσεις.....	7

G-Άλλες πληροφορίες

1	Πρόποθέσεις εγγύησης.....	3
2	Δευτερεύοντα στοιχεία επικοινωνίας.....	4
2.1	Προειδοποίηση για την Καλιφόρνια.....	5

H-Εγγραφές

1	Αρχείο εργασιών.....	3
---	----------------------	---

A - Εισαγωγή

1	Εισαγωγή.....	3
2	Ευθύνη χρήστη.....	4
2.1	Ευθύνη κατόχου.....	4
2.2	Ευθύνη του υπαλλήλου.....	4
2.3	Ευθύνη του εκπαιδευτή.....	4
2.4	Ευθύνη του χειριστή.....	4
3	Ασφάλεια.....	5
3.1	Οδηγίες ασφαλείας.....	5
4	Ερωτήματα περί της ασφαλείας.....	12
5	Ειδοποίηση για περιστατικά.....	13
6	Συμμόρφωση.....	14
6.1	Τροποποίηση προϊόντος.....	14
6.2	Προδιαγραφές προϊόντος.....	14
6.3	Ειδοποίηση για την αλλαγή ιδιοκτησίας.....	14
6.4	Δήλωση συμμόρφωσης.....	15



Notes

1 Εισαγωγή

Έχετε αγοράσει μια μηχανή HAULOTTE®. Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη που μας δείχνετε.

Η ανυψωτική πλατφόρμα είναι μια διάταξη ανύψωσης προσώπων που έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για να επιτρέπει στους χρήστες να έχουν προσωρινά πρόσβαση, με τον εξοπλισμό και τα εργαλεία τους, σε ζώνες εργασίας που βρίσκονται σε ύψος. Όλες οι υπόλοιπες χρήσεις ή αλλαγές/τροποποιήσεις της εναέριας πλατφόρμας εργασίας πρέπει να λαμβάνουν την έγκριση της HAULOTTE®.

Το παρόν εγχειρίδιο θεωρείται μόνιμο εξάρτημα της μηχανής και πρέπει να φυλάσσεται ανά πάσα στιγμή στην εναέρια πλατφόρμα εργασίας στο ειδική θήκη φύλαξης.

Η ασφαλής λειτουργία του παρόντος προϊόντος μπορεί να διασφαλιστεί μόνο αν ακολουθείτε τις οδηγίες λειτουργίας που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο. Προκειμένου να διασφαλιστεί η ασφαλής και ορθή χρήση αυτού του εξοπλισμού, ο χειρισμός και η συντήρηση του καλαθιού ανύψωσης πρέπει να γίνεται αποκλειστικά από εκπαιδευμένο προσωπικό.

Θέλουμε να επιστήσουμε ιδιαίτερα την προσοχή σας σε 2 απαραίτητα σημεία:

- Συμμόρφωση με τις οδηγίες ασφαλείας.
- να χρησιμοποιείτε αυτόν τον εξοπλισμό εντός των ορίων επιδόσεων που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης.

Σχετικά με τις ονομασίες των εξαρτημάτων, εμμένουμε στην εμπορική έννοιά τους, η οποία δεν πρέπει να συγχέεται με τις τεχνικές προδιαγραφές. Μόνο μελετώντας τους πίνακες προδιαγραφών μπορείτε να ενημερωθείτε σχετικά με το αν είναι κατάλληλο ένα εξάρτημα, ανάλογα με την προβλεπόμενη χρήση.

Το παρόν εγχειρίδιο χειριστή αφορά ειδικά στα προϊόντα HAULOTTE® που παρατίθενται στο εξώφυλλο του παρόντος εγχειριδίου.



Αρχική γλώσσα και έκδοση: Οι αρχικές οδηγίες περιλαμβάνονται στο Αγγλικό και το Γαλλικό εγχειρίδιο. Τα εγχειρίδια στις υπόλοιπες γλώσσες είναι μεταφρασμένα από τις αρχικές οδηγίες.

Το εγχειρίδιο χρήσης δεν αντικαθιστά την απαραίτητη και υποχρεωτική εκπαίδευση για όλους τους χρήστες αυτού του μηχανήματος. Η HAULOTTE® συνέταξε το παρόν εγχειρίδιο προκειμένου να συμβάλει στην ασφαλή και αποτελεσματική λειτουργία των προϊόντων που καλύπτονται στο εγχειρίδιο.

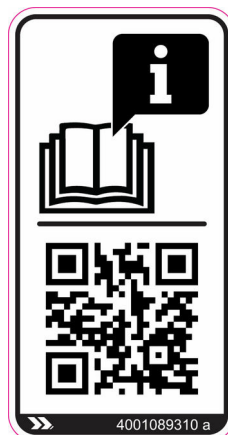
Το εγχειρίδιο πρέπει να διατίθεται σε όλους τους χειριστές και να φυλάσσεται σε καλή κατάσταση. Απευθυνθείτε στην HAULOTTE Services®, για να παραγγείλετε επιπλέον αντίγραφα.

Παραμείνετε ασφαλείς και συνεχίστε να συνεργάζεστε με την HAULOTTE®!

Για ηλεκτρονική υποστήριξη και για λήψη των εγχειριδίων των μηχανών HAULOTTE® σας, μεταβείτε στη διεύθυνση:

<https://www.e-technical-information.com>

ή σαρώστε τον ακόλουθο κωδικό QR:



2 Ευθύνη χρήστη

2.1 Ευθύνη κατόχου

Ο κάτοχος (ή ενοικιαστής) έχει την υποχρέωση να:

- Να ενημερώνει τους χειριστές σχετικά με τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στο Εγχειρίδιο Χειριστή.
- Να εφαρμόζει τους τοπικούς κανονισμούς που αφορούν την εκμετάλλευση της μηχανής.
- Αντικαταστήστε τυχόν εγχειρίδια ή ετικέτες που λείπουν ή βρίσκονται σε κακή κατάσταση. Απευθυνθείτε στην HAULOTTE Services®, για να παραγγείλετε επιπλέον αντίγραφα.
- Να δημιουργεί ένα πρόγραμμα προληπτικής συντήρησης σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή, λαμβάνοντας υπόψη το περιβάλλον και τη σοβαρότητα χρήσης της μηχανής.
- Για την εκτέλεση περιοδικών ελέγχων σύμφωνα με τις συστάσεις της HAULOTTE® και τους τοπικούς κανονισμούς.

Όλες οι δυσλειτουργίες και τα προβλήματα που προσδιορίζονται κατά τον έλεγχο πρέπει να διορθώνονται πριν από την επαναφορά σε λειτουργία της εναέριας πλατφόρμας εργασίας.

2.2 Ευθύνη του υπαλλήλου

Ο εργοδότης (ή ο επικεφαλής της εγκατάστασης) έχει την υποχρέωση:

- Να εκπαιδεύει και να ελέγχει την εκπαίδευση των χρηστών.
- Να εγκρίνει τον ή τους χρήστες που έχουν εκπαιδευτεί να χρησιμοποιούν το μηχάνημα.
- Να ενημερώνει το χειριστή και να φροντίζει για την εξοικειώσή του με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Να απαγορεύει τη χρήση της μηχανής σε::
 - Άτομα που είναι υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ κ.λπ.
 - Άτομα που έχουν υποστεί επιληπτικές κρίσεις, σπασμούς, ζάλη κ.λπ.

2.3 Ευθύνη του εκπαιδευτή

- Ο εκπαιδευτής πρέπει να είναι εξουσιοδοτημένος για την παροχή εκπαίδευσης στους χειριστές.
- Η εκπαίδευση πρέπει να περιλαμβάνει το σύνολο των οδηγιών του παρόντος εγχειριδίου.
- Η εκπαίδευση πρέπει να πραγματοποιείται σε χώρο χωρίς κανένα εμπόδιο και να καλύπτει τη δυνατότητα οδήγησης και χειρισμού της μηχανής με όλες τις οδηγίες ασφαλείας.

2.4 Ευθύνη του χειριστή

Ο χειριστής έχει την υποχρέωση να:

- Διαβάζει και να κατανοεί τα περιεχόμενα του παρόντος εγχειριδίου και να εξοικειώνεται με τις ετικέτες που είναι κολλημένες στη μηχανή.
- Να ελέγχει τη μηχανή πριν από τη χρήση της, ώστε να διασφαλίζει ότι είναι σύμφωνη με τις συστάσεις της HAULOTTE®.
- Να ενημερώνει τον κάτοχο (ή ενοικιαστή) αν το εγχειρίδιο ή τυχόν ετικέτες λείπουν ή δεν είναι ευανάγνωστες.
- Να ενημερώνει τον κάτοχο (ή ενοικιαστή) για κάθε βλάβη του μηχανήματος.

Ο χειριστής πρέπει να βεβαιώνεται ότι ο κάτοχος έχει πραγματοποιήσει τους ελέγχους και ότι μπορεί να χρησιμοποιήσει το μηχάνημα σύμφωνα με την προβλεπόμενη από τον κατασκευαστή χρήση.




Όλοι οι χρήστες (οδηγός, επιβαίνων, τεχνικό συντήρησης, μεταφορέας κ.λπ.) πρέπει να εξοικειώνεται με τα χειριστήρια επείγουσας ανάγκης και τη λειτουργία του μηχανήματος σε περίπτωση επείγουσας ανάγκης.

Ο χειριστής είναι υποχρεωμένος να διακόψει τη χρήση της μηχανής σε περίπτωση δυσλειτουργίας ή προβλημάτων ασφάλειας της μηχανής ή της περιοχής εργασίας, καθώς και να αναφέρει άμεσα το πρόβλημα στον προϊστάμενό του.

3 Ασφάλεια

3.1 Οδηγίες ασφαλείας


3.1.1 Κακή χρήση

- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εκτός των συνθηκών που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.
 - Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή ως γερανό, ανυψωτήρα υλικών ή ανελκυστήρα.
- 
- Μην χρησιμοποιείτε το καλάθι ως ανυψωτική συσκευή (γερανό) αναρτώντας ένα φορτίο εξωτερικά της πλατφόρμας.
 - Μην προσδένετε τη μπούμα ή την πλατφόρμα σε γειτονική σταθερή ή κινούμενη δομή.
 - Μην χρησιμοποιείτε/λειτουργείτε τη μηχανή όταν είστε μόνοι. Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, ένα άτομο που παρακολουθεί ή ο άμεσος προϊστάμενος πρέπει να είναι παρόντες στο έδαφος..
 - Μην χρησιμοποιείτε μια μηχανή που φέρει ελαττώματα ή έχει υποβληθεί σε περιορισμένη συντήρηση. Θέστε την ελαττωματική/κατεστραμμένη μηχανή εκτός λειτουργίας.
 - Μην αναρριχάστε στα καλύμματα των εξαρτημάτων της μηχανής.
 - Μην αντικαθιστάτε αντικείμενα που είναι κρίσιμα για τη σταθερότητα της μηχανής με αντικείμενα διαφορετικού βάρους ή προδιαγραφών.
 - Μην αντικαθιστάτε τους εργοστασιακούς τροχούς με τροχούς διαφορετικών προδιαγραφών
 - Μην αλλάζετε και μη θέτετε εκτός λειτουργίας εξαρτήματα της μηχανής που επηρεάζουν, με οποιονδήποτε τρόπο, την ασφάλεια και τη σταθερότητα.
 - Μην απενεργοποιείτε τις συσκευές ασφαλείας.
 - Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν λείπει ή έχει φθαρεί κάποια ετικέτα.
 - Μην καταστρέφετε, μην αλλοιώνετε και μην καλύπτετε οποιεσδήποτε ετικέτες ή σημάνσεις στο μηχάνημα.

3.1.2 Κίνδυνοι από πτώση

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΤΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΚΙΓΚΛΙΔΩΜΑ ΕΙΝΑΙ ΤΟ ΒΑΣΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΠΟ ΠΤΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΚΙΝΗΤΗΣ ΑΝΥΨΩΤΙΚΗΣ ΠΛΑΤΦΟΡΜΑΣ (PEMP) .

Πριν από την έναρξη λειτουργίας:

- Βεβαιωθείτε ότι τα προστατευτικά κιγκλιδώματα έχουν τοποθετηθεί και ασφαλίσει σωστά.
 - Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα ή η συρόμενη μπάρα είναι σε θέση κλειδώματος.
 - Εάν χρησιμοποιείτε μηχάνημα που διαθέτει πύλη, βεβαιωθείτε ότι κλείνει από μόνη της και ότι ασφαλίζει και απασφαλίζει.
- 
- Απομακρύνετε κάθε ίχνος λαδιού ή γράσου από τους αναβατήρες, το δάπεδο, τις ράγες και τα προστατευτικά κιγκλιδώματα.
 - Καθαρίζετε το δάπεδο της πλατφόρμας (απουσία θραυσμάτων).

Για την είσοδο στην πλατφόρμα ή την έξοδο από την πλατφόρμα:

- Η μηχανή πρέπει να είναι εντελώς σε θέση σύμπτυξης (Διαμόρφωση πρόσβασης) .
- Χρησιμοποιείτε το προβλεπόμενο σημείο πρόσβασης στο πρόσθιο μέρος του μηχανήματος.
- Διατηρήστε 3 σημεία επαφής (τα δύο χέρια και ένα πόδι) στους αναβατήρες και τα προστατευτικά κιγκλιδώματα.
- Κρατήστε τα δάχτυλά σας μακριά από τα κινούμενα μέρη κοντά στη θύρα πρόσβασης.



Επάνω στην πλατφόρμα:





- Όταν ο εργοδότης, η αρμόδια αρχή ή οι τοπικοί κανονισμοί απαιτούν εξοπλισμό ατομικής προστασίας από πτώσεις (ΜΑΠ), συνιστούμε τη πλήρους εξάρτυσης, με ιμάντα ασφαλείας.
- Ο ατομικός εξοπλισμός προστασίας από πτώσεις πρέπει να στερεώνεται αποκλειστικά στα εγκεκριμένα σημεία αγκύρωσης αναχαίτισης πτώσης που προβλέπονται στην πλατφόρμα.
- Ανατρέξτε σε αυτήν την ετικέτα που υπάρχει στην πλατφόρμα.
- Οι ιμάντες ασφαλείας δεν πρέπει ποτέ να στερεώνονται σε οποιοδήποτε αντικείμενο ή κατασκευή εκτός της πλατφόρμας εργασίας (καλάθι).
- Κρατηθείτε γερά στα προστατευτικά κιγκλιδώματα.
- Να διατηρείτε διαρκώς τα πόδια σας σταθερά στο δάπεδο του πλαισίου.
- Να μην είστε καθιστοί, αλλά να στέκεστε όρθιοι, και να μη ανεβαίνετε στο προστατευτικό κιγκλίδωμα του πλαισίου.
- Μην στηρίζετε στην πόρτα ή στη συρόμενη μπάρα.
- Μην σκύβετε πάνω από τα προστατευτικά κιγκλιδώματα ούτε και να σκαρφαλώνετε σε αυτά. Εργάζεστε μόνον στην ζώνη της πλατφόρμας που ορίζεται από τα προστατευτικά κιγκλιδώματα.
- Μην εξέρχεστε από την πλατφόρμα αν δεν είναι πρώτα σε θέση πλήρους σύμπτυξης.
- Μη χρησιμοποιείτε το προστατευτικό κιγκλίδωμα ως μέσο αναρρίχησης ή εξόδου από την πλατφόρμα.

**3.1.3 Κίνδυνοι ανατροπής****Πριν από την τοποθέτηση και τη λειτουργία της μηχανής:**


- Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια έχει την ικανότητα στήριξης του βάρους της μηχανής συμπεριλαμβανομένης της ονομαστικής χωρητικότητας. Ελέγξτε τη φέρουσα ικανότητα του υποστηρικτικού εδάφους.
- Αν εργάζεστε επάνω σε προκουμαία, πεζοδρόμιο κ.λπ., να είστε σε εγρήγορση σε περίπτωση που αλλάξει η συμπεριφορά κίνησης της μηχανής. Ελέγξτε την κατεύθυνση της οδήγησης με τα κόκκινα ή τα πράσινα βέλη του πλαισίου και τα επάνω χειριστήρια.
- Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη ονομαστική ικανότητα που περιλαμβάνει το βάρος και των δύο υλικών και τον επιτρεπόμενο αριθμό επιβαινόντων. Μην υπερβαίνετε τον επιτρεπόμενο αριθμό επιβαινόντων.
- Μην αυξάνετε το βάρος εργασίας (χρησιμοποιώντας επεκτάσεις, σκάλα κ.λπ.).
- Μην τοποθετείτε σκάλες ή σκαλωσιές στην πλατφόρμα ή σε οποιοδήποτε τμήμα της μηχανής.
- Τοποθετείτε τα φορτία ομοιόμορφα στο κέντρο της πλατφόρμας εργασίας (καλάθι).
- Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα όταν η ταχύτητα του ανέμου υπερβαίνει το επιτρεπόμενο όριο. Για να μάθετε το επιτρεπόμενο όριο ταχύτητας ανέμου, ανατρέξτε στην επισήμανση που υπάρχει στο εσωτερικό της πλατφόρμας εργασίας (καλάθι).
- Μην αυξάνετε την περιοχή της επιφάνειας της πλατφόρμας που εκτίθεται στον άνεμο. Αυτό περιλαμβάνει την προσθήκη πάνελ, πλεγμάτων, πανό. Η μη συμμόρφωση με αυτή την απαίτηση μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια σταθερότητας που μπορεί να προκαλέσει πτώση του μηχανήματος.



A - Εισαγωγή

- Μην ανυψώνετε την πλατφόρμα και μη μετακινείτε το μηχάνημα με την πλατφόρμα ανυψωμένη σε πλαγιά με κλίση μεγαλύτερη από το επιτρεπόμενο όριο του μηχανήματος. 
- Μην οδηγείτε τη μηχανή σε κλίσεις ή διαβαθμίσεις του εδάφους που υπερβαίνουν τα καθορισμένα όρια. 
- Μην τοποθετείτε κρίσιμα για τη σταθερότητα εξαρτήματα μαζί με εξαρτήματα διαφορετικού βάρους ή προδιαγραφών. 
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα με υλικά ή αντικείμενα αναρτημένα στο προστατευτικό κιγκλίδωμα ή τη μπούμα. 
- Μην τραβάτε και μην ωθείτε κανέναν αντικείμενο εκτός της πλατφόρμας. Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη επιτρεπόμενη πλευρική δύναμη που αναφέρεται στις προδιαγραφές της απόδοσης.
- Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή για την υποστήριξη τυχόν εξωτερικών κατασκευών.
- Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή για τη ρυμούλκηση άλλων μηχανών ή για να σύρετε υλικά.

Χρήση του μηχανήματος σε πλαγιά:

Μην οδηγείτε την μηχανή σε επιφάνεια με κλίση ανώτερη των αποδεκτών για την μηχανή εγκάρσιων και πλευρικών κλίσεων  Β 4.1 - Τεχνικά χαρακτηριστικά.

ΑΝΕΜΟΣ: Η πλατφόρμα ανύψωσης προσωπικού μπορεί να χρησιμοποιηθεί με τη μέγιστη ταχύτητα ανέμου που αναφέρεται στις προδιαγραφές του παρόντος εγχειριδίου. Για να προσδιορίσετε τις τοπικές ταχύτητες ανέμου, χρησιμοποιήστε την ακόλουθη κλίμακα Beaufort, έναν δείκτη ορίου ταχύτητας ανέμου ή ένα ανεμόμετρο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Η ΚΛΙΜΑΚΑ ΑΝΕΜΟΥ BEAUFORT ΕΙΝΑΙ ΔΙΕΘΝΩΣ ΑΠΟΔΕΚΤΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΚΑΙΡΙΚΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ. ΣΕ ΚΑΘΕ ΒΑΘΜΟ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΕΙ ΕΝΑ ΕΥΡΟΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ΤΗΣ ΤΑΞΕΩΣ ΤΩΝ 10 Μ (32 FT 9 IN) ΣΕ ΕΠΙΠΕΔΗ ΚΑΙ ΑΝΟΙΧΤΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ.

Κλίμακα Beaufort

Ισχύς	Μετεωρολογική περιγραφή	Αποτελέσματα που παρατηρούνται	m/s	km/h	mph
0	Ήπια	Ο καπνός υψώνεται με κατακόρυφη φορά.	0 - 0,2	0 - 1	0 - 0,62
1	Πολύ ελαφρύ αεράκι	Ο καπνός υποδεικνύει την κατεύθυνση του ανέμου.	0,3 - 1,5	1 - 5	0,62 - 3,11
2	Ελαφρύ αεράκι	Ο άνεμος είναι αισθητός στο πρόσωπο. Τα φύλλα κουνιούνται. Οι έλικες περιστρέφονται.	1,6 - 3,3	6 - 11	3,72 - 6,84
3	Μικρό αεράκι	Τα φύλλα και τα μικρά κλαδιά κουνιούνται χωρίς σταματημό. Οι κουρτίνες κουνιούνται ελαφρά.	3,4 - 5,4	12 - 19	7,46 - 11,8
4	Ευχάριστο αεράκι	Μετακινείται η σκόνη και τα ελαφριά χαρτιά. Τα μικρά κλαδιά λυγίζουν.	5,5 - 7,9	20 - 28	12,43 - 17,4
5	Ωραίο αεράκι	Τα μικρά δέντρα ταλαντεύονται. Σχηματίζεται ελαφρύς κυματισμός στη λίμνη.	8,0 - 10,7	29 - 38	18,02 - 23,6
6	Δροσερός αέρας	Κουνιούνται τα μεγάλα κλαδιά. Οι ηλεκτρικές γραμμές και οι καμινάδες "χορεύουν" ελαφρώς. Η χρήση ομπρέλας είναι δύσκολη.	10,8 - 13,8	39 - 49	24,23 - 30,45
7	Σφοδρός άνεμος	Κουνιούνται όλα τα δέντρα. Το περπάτημα κόντρα στον άνεμο είναι δύσκολο.	13,9 - 17,1	50 - 61	31 - 37,9
8	Θύελλα	Μερικά κλαδιά σπάνε. Γενικώς, δεν είναι δυνατό το περπάτημα κόντρα στον άνεμο.	17,2 - 20,7	62 - 74	38,53 - 45,98
9	Ισχυρή θύελλα	Ο άνεμος προκαλεί ελαφριές καταστροφές στα κτίρια. Ορισμένα κεραμίδια και κάποιες καμινάδες "πετάγονται" από τις στέγες.	20,8 - 24,4	75 - 88	46,60 - 54,68

3.1.4 Κίνδυνοι ηλεκτροπληξίας



Κίνδυνος θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού.

Η μηχανή δεν φέρει ηλεκτρική μόνωση και δεν παρέχει προστασία από επαφή ή εγγύτητα σε αγωγούς ηλεκτρικού φορτίου.

Τοποθετείτε πάντοτε όλα τα μέρη του καλαθιού ανύψωσης, τους επιβαίνοντες, τα εξαρτήματα και τα εργαλεία σε εύλογη απόσταση από τα ηλεκτροφόρα καλώδια, ώστε να διασφαλίζεται ότι κανένα μέρος του καλαθιού δεν μπορεί να έρθει κατά λάθος σε επαφή με ηλεκτροφόρο καλώδιο.

Εφαρμόζετε τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με τις αποστάσεις ασφαλείας. Διαφορετικά, πρέπει να τηρούνται τουλάχιστον οι αποστάσεις του ακόλουθου πίνακα:

Ελάχιστες αποστάσεις ασφαλείας

Ηλεκτρική τάση	Ονομαστική απόσταση ασφαλείας	
	Mètre	Feet
0 - 300 V	Αποφύγετε την επαφή	
300 V - 50 kV	3	10
50 - 200 kV	5	15
200 - 350 kV	6	20
350 - 500 kV	8	25
500 - 750 kV	11	35
750 - 1000 kV	14	45

- Μη λειτουργείτε τη μηχανή αν βρίσκεστε κοντά σε ενεργές γραμμές τροφοδοσίας. Σκεφτείτε το ενδεχόμενο μήπως πρέπει να μετακινήσετε τη μηχανή μακριά από ταλαντευόμενες γραμμές ηλεκτρικής τροφοδοσίας, ειδικά σε συνθήκες με άνεμο.
- Μη λειτουργείτε τη μηχανή κατά τη διάρκεια αστραπών, καταιγίδων, χιονόπτωσης, σχηματισμού πάγου ή σε οποιοσδήποτε άλλες καιρικές συνθήκες που θα μπορούσαν να εκθέσουν σε κίνδυνο την ασφάλεια του χειριστή.
- Μη χρησιμοποιείτε τη μηχανή ως έδαφος στήριξης για συγκολλήσεις.
- Μην κάνετε συγκολλήσεις στη μηχανή χωρίς να αποσυνδέσετε πρώτα τους ακροδέκτες της μπαταρίας.
- Να αποσυνδέετε πάντα πρώτα το καλώδιο εδάφους.
- Η μηχανή δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε, ενώ φορτίζονται οι μπαταρίες.
- Κατά τη χρήση του τροφοδοτικού AC, βεβαιωθείτε ότι προστατεύεται με ασφαλειοδιακόπτη και συσκευή προστασίας ρεύματος διαρροής.

Διατηρείτε το μακριά από τη μηχανή, αν είναι σε επαφή με ενεργές γραμμές τροφοδοσίας. Το προσωπικό εδάφους ή πλατφόρμας δεν πρέπει να αγγίζει ή να χειρίζεται τη μηχανή, αν δεν απενεργοποιηθούν πρώτα οι ενεργές γραμμές τροφοδοσίας.



A - Εισαγωγή

3.1.5 Κίνδυνοι έκρηξης/πυρκαγιάς

- Φοράτε πάντα προστατευτικό ρουχισμό, γυαλιά ή προσωπίδα και γάντια όταν εργάζεστε σε μπαταρίες ή πηγές ενέργειας.

Σημείωση: Το οξύ εξουδετερώνεται με μαγειρική σόδα και νερό.



- Μην εκκινείτε τον κινητήρα εάν αντιλαμβάνεστε οσμή ή εντοπίζετε υγραέριο, βενζίνη, πετρέλαιο ή άλλες εκρηκτικές ουσίες.
- Μην εργάζεστε και μη λειτουργείτε μια μηχανή σε ατμόσφαιρα/περιβάλλον με εκρηκτικά ή εύφλεκτα υλικά.
- Μην αγγίζετε θερμά εξαρτήματα.
- Μην θέτετε σε επαφή τους πόλους της μπαταρίας, χρησιμοποιώντας εργαλεία.



- Μην χειρίζεστε την μπαταρία κοντά σε σπινθήρες, φλόγες, καπνό από φωτιά (καυσαέριο).
- Μην γεμίζετε το ρεζερβουάρ καυσίμου ενώ ο κινητήρας λειτουργεί ή/και κοντά σε φλόγα.



3.1.6 Κίνδυνοι θραύσης/σύγκρουσης



Πριν από κάθε χρήση του μηχανήματος, οριοθετείτε την περιοχή εργασίας και κυκλοφορίας του μηχανήματος με σημάσεις κατάλληλες για την εργασία που πρόκειται να εκτελεστεί και το περιβάλλον εργασίας.

Επάνω στην πλατφόρμα:

- Ελέγξτε την περιοχή εργασίας, για να βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ελεύθερος χώρος άνωθεν, για τυχόν εμπόδια πέρα και κάτω από την πλατφόρμα, κατά το ανέβασμα/κατέβασμα της πλατφόρμας ή/και πριν από την οδήγηση.



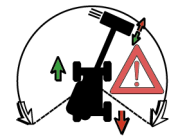
- Κατά τη μετακίνηση, να έχετε όλα τα μέρη του σώματός σας εντός της πλατφόρμας. Να κρατιέστε από τα προστατευτικά κιγκλιδώματα της αντίθετης πλευράς οποιασδήποτε περιβάλλουσας κατασκευής. Φροντίστε να αποφύγετε να παγιδεύσετε τα χέρια σας, ενώ κρατάτε τα προστατευτικά κιγκλιδώματα.
- Για να τοποθετήσετε το μηχάνημα κοντά σε κτίριο/δομή, συστήνεται η χρήση των λειτουργιών ελέγχου κίνησης της άνω μπούμας ή και των βραχιόνων, αντί να οδηγήσετε το μηχάνημα πλησιέστερα στη δομή.



- Προειδοποιήστε το προσωπικό ότι δεν πρέπει να εργάζεται, να στέκεται ή να περπατάει κάτω από ανυψωμένη μπούμα/πλατφόρμα.

A - Εισαγωγή

- Επιδεικνύετε προσοχή στη θέση της μπούμας και την αιώρηση του πίσω τμήματος κατά την περιστροφή του πύργου (περιστροφική βάση).
- Κρατήστε το πλαίσιο της μηχανής σε απόσταση τουλάχιστον 1 m (3 ft 3 in) από λακκούβες, εξογκώματα, κλίσεις, εμπόδια, συντρίμια και τοίχους που ενδέχεται να καλύπτουν τις τρύπες και άλλους κινδύνους στο επίπεδο του εδάφους.
- Διατηρείτε το μη επιχειρησιακό προσωπικό τουλάχιστον 5 m (16 ft 5 in) μακριά από το μηχάνημα κατά την οδήγηση και περιστροφή.
- Να είστε προσεκτικοί με την κατεύθυνση οδήγησης.
- Κατά την ταλάντωση/περιστροφή του πύργου 180°, η πλατφόρμα στρέφεται προς το πίσω μέρος του μηχανήματος.
- Να ελέγχετε την κατεύθυνση οδήγησης με τα κόκκινα ή λευκά βέλη στο πλαίσιο και στον επάνω πίνακα ελέγχου.
- Επίσης, επισημαίνεται ότι κατά την αλλαγή της διεύθυνσης οδήγησης (Εμπρός<->Όπισθεν), τα χειριστήρια ή οι διακόπτες πρέπει να επανέρχονται σε νεκρά θέση, προτού αλλάξει η κατεύθυνση οδήγησης και προκειμένου να κινηθεί η πλατφόρμα.
- Κατά την οδήγηση, τοποθετήστε την πλατφόρμα έτσι ώστε να προσφέρει τη βέλτιστη δυνατή ορατότητα και να αποφεύγονται τα τυφλά σημεία.
- Κρατηθείτε γερά στα προστατευτικά κικλιδώματα.
- **Ατομικός εξοπλισμός προστασίας (EPI) :**
 - Οι επιβαίνοντες στο καλάθι πρέπει να φορούν ατομικό εξοπλισμό προστασίας και να συμμορφώνονται με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς.
 - Οι χειριστές πρέπει να σέβονται τους κανόνες ασφαλείας του χώρου εργασίας και του εργοδότη, καθώς και τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς αναφορικά με τη χρήση εξοπλισμού ατομικής προστασίας.
 - Το σύνολο του εξοπλισμού προστασίας από πτώσεις θα πρέπει να συμμορφώνεται με τους τρέχοντες κανονισμούς, να ελέγχεται να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Αποφύγετε την πρόσκρουση με σταθερά ή κινούμενα εμπόδια (άλλη μηχανή).
- Οι άλλες μηχανές (γερανός, εναέρια πλατφόρμα εργασίας κ.λπ.) που τυχόν λειτουργούν στην περιοχή εργασίας, ενδεχομένως να αυξάνουν τον κίνδυνο σύνθλιψης ή σύγκρουσης. Περιορίστε τη λειτουργία των μηχανών που κινούνται εντός της περιοχής εργασίας της εναέριας πλατφόρμας εργασίας.
- Λάβετε υπόψη την απόσταση διακοπής λειτουργίας, τη μειωμένη ορατότητα και τα τυφλά σημεία της μηχανής.
- Περιορίστε την ταχύτητα της διαδρομής, ανάλογα με την κατάσταση της επιφάνειας του εδάφους, την κλίση (ανηφόρα) και τα άτομα που βρίσκονται κοντά..



3.1.7 Κίνδυνοι ακούσιων κινήσεων

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μηχανή που παρουσιάζει φθορές ή δυσλειτουργία(ες).

Τηρείτε πάντα τους ακόλουθους κανόνες:

- Να διατηρείτε απόσταση από τις υψηλές γραμμές τάσης.
- Να διατηρείτε απόσταση από γεννήτριες, ραντάρ, ηλεκτρομαγνητικά πεδία.
- Να μην εκθέτετε ποτέ τις μπαταρίες ή τα ηλεκτρικά εξαρτήματα σε νερό (πλουστικό υψηλής πίεσης, βροχή).

4 Ερωτήματα περί της ασφάλειας

Τα ερωτήματα αναφορικά με τα κριτήρια ή τις προδιαγραφές σχεδίασης ενός προϊόντος, τη συμμόρφωση με πρότυπα ή τη συνολική ασφάλεια της μηχανής πρέπει να αποστέλλονται στο τμήμα HAULOTTE® PRODUCT SAFETY.

Κάθε ερώτημα ή αίτημα πρέπει να περιλαμβάνει όλες τις σχετικές πληροφορίες, όπως όνομα επικοινωνίας, αριθμό τηλεφώνου, ταχυδρομική διεύθυνση, καθώς και το μοντέλο και τον σειριακό αριθμό της μηχανής.

Το τμήμα Ασφάλειας Προϊόντων της HAULOTTE® θα αξιολογεί κάθε αίτημα/ερώτημα και θα σας απαντά εγγράφως.

5 Ειδοποίηση για περιστατικά

Ενημερώστε την HAULOTTE® αμέσως, αν ένα προϊόν HAULOTTE® εμπλέκεται σε κάποιο περιστατικό/ατύχημα που οδήγησε σε προσωπικό τραυματισμό ή θάνατο ή όταν υπάρχει σημαντική φθορά περιουσίας.

HAULOTTE Group - Τμήμα Ασφάλειας Προϊόντων για την ΕΥΡΩΠΗ

Διεύθυνση: Rue Emile Zola - 42420 Lorette - France

Τηλ.: +33 (0)4 77 29 24 24

Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: productsafety.europe@haulotte.com

HAULOTTE Group - Τμήμα Ασφάλειας Προϊόντων για την Αυστραλία, την Ινδία και την Ασία

Διεύθυνση: No.26 Changi North Way - Singapore 498812 - Singapore

Τηλ.: +65 6546 0123

Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: productysafety.apac@haulotte.com

HAULOTTE Group - Τμήμα Ασφάλειας Προϊόντων για τη Βόρεια και Νότια Αμερική

Διεύθυνση: 3409 Chandler Creek Rd. - Virginia Beach, VA 23453 - United States

Τηλ.: +1 757 689 2146

Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: productsafety.americas@haulotte.com

Συνδεθείτε στον ιστότοπό μας: www.haulotte.com



6 Συμμόρφωση

6.1 Τροποποίηση προϊόντος

Απαγορεύεται ρητά η τροποποίηση προϊόντος HAULOTTE®. Τυχόν τροποποίηση στα μηχανήματα της Haulotte παραβιάζει τα τεχνικά χαρακτηριστικά, τους τοπικούς κανονισμούς και τα βιομηχανικά πρότυπα.

Όλα τα αιτήματα για τροποποιήσεις πρέπει να υποβάλλονται γραπτώς (έντυπο) και να εγκρίνονται από τον κατασκευαστή.

Μη διστάσετε να επικοινωνήσετε με το τμήμα HAULOTTE Services®, αν έχετε ερωτήσεις σχετικά με τα δελτία που έχουν συνταχθεί ή με την ίδια την πολιτική.

6.1.1 Εφαρμογή των εκστρατειών ασφαλείας κατασκευαστή

Είναι ζωτικής σημασίας να εφαρμόζετε τις εκστρατείες ασφάλειας που εκδίδει ο κατασκευαστής. Όλες αυτές οι εκστρατείες είναι προσβάσιμες στον ιστότοπό μας.

Συνδεθείτε στον ιστότοπό μας: www.haulotte.com



Ποτέ μη διαθέτετε στην αγορά (και μην πωλείτε) ένα μηχάνημα χωρίς να έχετε πραγματοποιήσει όλες τις εκστρατείες ασφαλείας.

6.2 Προδιαγραφές προϊόντος

Οι τεχνικές προδιαγραφές που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο αποτελούν ευθύνη της HAULOTTE®. Η HAULOTTE® ακολουθεί μια πολιτική διαρκούς βελτίωσης στη σειρά των προϊόντων της. Με δεδομένη την παρούσα πολιτική, η Εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα τροποποίησης των τεχνικών χαρακτηριστικών/προδιαγραφών των προϊόντων της, χωρίς προειδοποίηση.

6.3 Ειδοποίηση για την αλλαγή ιδιοκτησίας

Είναι σημαντικό και απαραίτητο να ενημερώνετε την HAULOTTE Services® σχετικά με την τρέχουσα ιδιοκτησία της μηχανής. Έτσι, η HAULOTTE® θα έχει τη δυνατότητα να παρέχει την απαραίτητη υποστήριξη για το προϊόν. Αν έχετε πωλήσει ή μεταβιβάσει αυτήν τη μηχανή, πρέπει να ενημερώσετε το τμήμα HAULOTTE Services®. Δεν απαιτείται να συμπεριλάβετε σε αυτήν τη φόρμα τους Μισθωτές/Ενοικιαστές των μηχανών που έχουν Μισθωθεί/Ενοικιαστεί.

Συνδεθείτε στον ιστότοπό μας: www.haulotte.com



6.4 Δήλωση συμμόρφωσης



Οι δηλώσεις συμμόρφωσης CE ισχύουν μόνο για τα μηχανήματα που έχουν εγκριθεί και τεθεί σε λειτουργία εντός της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΚ).

6.4.1 Δήλωση συμμόρφωσης - Όλα τα μηχανήματα



Οι δηλώσεις συμμόρφωσης UKCA ισχύουν μόνο για τα μηχανήματα που έχουν εγκριθεί και τεθεί σε λειτουργία εντός του Ηνωμένου Βασιλείου..

Δήλωση συμμόρφωσης - Πρότυπα UKCA και CE



UKCA / EC DECLARATION OF CONFORMITY

HAULOTTE Factory 

Declares under our own responsibility that the machine described below :

Mobile Elevating Work Platform

Commercial name	Commercial name of the concerned machine
Type	Model type of concerned machine
Serial number	Serial number of the machine

Conforms with provisions of the Regulations listed below :

CE	UKCA
EC Machinery Directive 2006/42/CE	Supply of Machinery (safety) 2008 SI2008/1597 amended SI2011/1043/2157 2019/696
EC Directive electromagnetic compatibility 2014/30/EU	Electromagnetic compatibility 2016 SI 2016/1091 amended SI 2017/1206, 2019/696
EU RED Directive on radio equipment (if machine equipped) 2014/53/UE	Radio equipment (if machinery equipped) 2017

This machine has been type examined by :

Name of the Authorized body :	Name of the Approved body :
-------------------------------	-----------------------------

Certificate number : Certificate number :

Harmonized standard(s) used as reference(s) : Designed standard(s) used as reference(s) :

EN280:2013 +A1:2015 BS EN280 : 2013 + A1 : 2015

Person authorised to compile the technical file :

HAULOTTE GROUP Compliance Manager RUE EMILE ZOLA CS 30045 42420 LORETTE FRANCE	HAULOTTE UK Ltd General Manager UK and Ireland Unit 1 Gravelly Way, Four Ashes Wolverhampton, West Midlands WV10 7GW ENGLAND
---	--


Name and Signature Division Director	Date and place
---	----------------




77736583019230017NIV2591PF-02
 NIV25910H-CE-UKCA-V2.0.5

6.4.2 Δήλωση συμμόρφωσης - Θερμικές πλατφόρμες

Δήλωση συμμόρφωσης - Πρότυπο CE



DECLARATION CE DE CONFORMITE
(EC DECLARATION OF CONFORMITY)



Fabricant et personne autorisée à constituer le dossier technique <i>(Manufacturer and the person authorised to compile the technical file.)</i>	Compliance & Regulation Director HAULOTTE GROUP S.A. RUE EMILE ZOLA
HAULOTTE GROUP	42420 LORETTTE FRANCE
Adresse du site de production <i>(Address of the Division)</i>	Nacelle élévatrice de personnel <i>(Mobile Elevating Work Platform)</i>
en conformité avec le modèle type <i>(In compliance with the Model Type)</i>	Modèle type de la machine concernée <i>(Type model of the concerned machine)</i>
Nom commercial <i>(Commercial name)</i>	Nom commercial de la machine concernée <i>(Commercial name of the concerned machine)</i>
Numéro de série <i>(Serial number)</i>	Numéro de série de la machine concernée <i>(Serial number of the concerned machine)</i>
Organisme notifié <i>(Notified body)</i>	Nom et adresse de l'organisme notifié <i>(Name and address of the notified body)</i>
Numéro de certificat <i>(Certificate number)</i>	Numéro de certificat du type de machine <i>(Certificate number of the type of machine)</i>
Charge maximale d'utilisation <i>(Rated capacity)</i>	Charge maximale d'utilisation de la machine concernée <i>(Rated capacity of the concerned machine)</i>


Nous déclarons que cette machine est conforme aux dispositions des Directives suivantes
(We hereby declare that this machine conforms with all the relevant provisions of the Directives listed below)

Directive CE Machine <i>(EC Machinery Directive)</i>	2006/42/CE
Se conforme aux principales exigences de la norme harmonisée <i>(This machine also fulfils the principles of the harmonised standard)</i>	EN280:2013 + A1:2015
Directive CE concernant la compatibilité électromagnétique <i>(EC Directive on electromagnetic compatibility)</i>	2014/30/EU
Directive CE RED concernant les équipements radioélectriques (machine équipée) <i>(RED EC Directive on radio-electrical equipment (machine equipped))</i>	
Directive CE d'émission de bruit <i>(EC Outdoor Noise Directive)</i>	2000/14/EC
Méthode de mesure <i>(Measurement method)</i>	Annex III-B
Niveau de puissance acoustique garanti <i>(LWA, Guaranteed sound level)</i>	101 dB
Niveau de puissance acoustique mesuré max <i>(LWA, Measured sound level)</i>	99 dB

Cette déclaration porte exclusivement sur la machine dans l'état où elle a été placée sur le marché
(This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market)

Toute modification de la machine décrite ci-dessus a pour effet d'invalider cette déclaration
(Any modification to the above described machine violates the validity of this declaration)

Nom et signature du Directeur du site de production <i>(Name and signature of the Division Director)</i>	Lieu (Place)
	Date (Date)



A - Εισαγωγή



Notes

B - Εξοικείωση

1	Γενική ασφάλεια.....	3
1.1	Προοριζόμενη χρήση.....	3
1.2	Περιεχόμενο ετικετών.....	3
1.3	Επίπεδο σοβαρότητας.....	4
1.4	Υπόμνημα συμβόλων και ορισμοί.....	5
1.5	Σύμβολα και χρώματα.....	7
2	Περιγραφή μοντέλων.....	8
3	Κύρια εξαρτήματα μηχανής.....	9
3.1	Περιγραφή.....	9
3.2	Κάτω χειριστήρια.....	12
3.3	Επάνω χειριστήρια.....	35
4	Προδιαγραφές απόδοσης.....	40
4.1	Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	40
4.2	Χαρακτηριστικά κινητήρα.....	46
4.3	Ζώνη εργασίας.....	48
5	Θέσεις ετικετών και σημάνσεων.....	49



Notes

1 Γενική ασφάλεια

1.1 Προοριζόμενη χρήση

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη μηχανή, αν υφίστανται οι ακόλουθες συνθήκες:

- Αν το δάπεδο είναι μαλακό, ασταθές ή έχει εμπόδια.
- Αν ο άνεμος είναι πιο ισχυρός από το κατώτερο αποδεκτό όριο :
 - Ελέγξτε τα επιτρεπτά όρια ταχύτητας του ανέμου, τα οποία καθορίζονται στον πίνακα προδιαγραφών απόδοσης.
 - Συμβουλευτείτε την κλίμακα Μποφόρ.
- Κοντά σε γραμμές ηλεκτροδότησης. Διατηρήστε απόστασης ασφαλείας.
- Αν η μηχανή είναι αποθηκευμένη σε θερμοκρασία εκτός των ορίων - 20°C / + 50°C (- 4°F / + 122°F).
- Σε ατμόσφαιρα/περιβάλλον με ενδεχόμενο έκρηξης.
- Σε περίπτωση καταγίδας.
- Αν υφίσταται ισχυρό ηλεκτρομαγνητικό πεδίο (ραντάρ...).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΜΗΧΑΝΗ ΥΠΟ "ΚΑΝΟΝΙΚΕΣ" ΚΛΙΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ. ΕΑΝ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΝΑ ΕΡΓΑΣΤΕΙΤΕ ΣΕ ΚΛΙΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΠΟΥ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΒΛΑΒΕΣ (ΥΓΡΑΣΙΑ, ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΕΣ ΕΚΤΟΣ ΤΩΝ ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΩΝ ΟΡΙΩΝ, ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΑΛΑΤΙΟΥ, ΔΙΑΒΡΩΣΗ, ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΙΚΗ ΠΙΕΣΗ), ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΗΝ HAULOTTE SERVICES®. ΠΛΗΣΙΑΣΤΕ ΤΙΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΣΕ ΔΥΣΚΟΛΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΑ (ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΑ ΥΨΗΛΗΣ ΑΛΑΤΟΤΗΤΑΣ: ΚΟΝΤΑ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ, ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΑ ΜΕ ΕΚΠΟΜΠΗ ΧΛΩΡΙΟΝΤΩΝ ΚΑΙ/Η ΕΠΙΠΕΔΟ ΥΓΡΑΣΙΑΣ > 70%), ΣΥΝΙΣΤΟΥΜΕ ΝΑ ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΕ ΛΑΔΙ ΜΕ ΔΙΑΛΥΤΗ ΣΕ ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ..

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΕΙΝΑΙ ΚΛΕΙΔΩΜΕΝΟ ΣΕ ΑΣΦΑΛΕΣ ΜΕΡΟΣ ΚΑΙ ΟΤΙ ΕΧΕΙ ΑΦΑΙΡΕΘΕΙ ΤΟ ΚΛΕΙΔΙ ΑΝΑΦΛΕΞΗΣ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΤΡΑΠΕΙ Η ΜΗ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ.

1.2 Περιεχόμενο ετικετών

Οι ετικέτες στο μηχάνημα έχουν σκοπό να προειδοποιήσουν τον χρήστη για τις συνθήκες χρήσης και τους κινδύνους των καλαθιών ανύψωσης.

Οι ετικέτες περιλαμβάνουν τις εξής πληροφορίες:

- Το επίπεδο σοβαρότητας.
- Τον συγκεκριμένο κίνδυνο.
- Για μια μέθοδο αποτροπής, αναστολής ή περιορισμού του κινδύνου.
- Κείμενο περιγραφής (όπου απαιτείται).

Εξοικειωθείτε με τις ετικέτες και τα επίπεδα σοβαρότητας των κινδύνων.

Οι ετικέτες πρέπει να διατηρούνται σε καλή κατάσταση και, εάν είναι απαραίτητο, να αντικαθίστανται.

Εξοικειωθείτε με τις ετικέτες και την αντίστοιχη χρωματική κωδικοποίησή τους.

Μπορείτε να παραγγείλετε επιπλέον αντίτυπα από την HAULOTTE Services®.

Πρότυπα CE, UKCA, AS και EAC



Πρότυπα ANSI και CSA



Θέση	Ονομασία
1	Σύμβολο αναγνώρισης κινδύνου
2	Επίπεδο σοβαρότητας
3	Εικόνα συμβόλου αποτροπής
4	Κείμενο αποτροπής

1.3 Επίπεδο σοβαρότητας






















Χρώμα	Τίτλος	Περιγραφή
		Κίνδυνος: Υποδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία αν δεν αποφευχθεί, ΘΑ οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
		Προειδοποίηση: Υποδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία αν δεν αποφευχθεί, ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΩΣ να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
		Προσοχή: Η αποτυχία συμμόρφωσης ενδέχεται να οδηγήσει σε μικρό ή ήπιο τραυματισμό.
		Ειδοποίηση: Υποδεικνύει συνιστώμενες πρακτικές, οι οποίες αν δεν αποφευχθούν, ενδεχομένως να οδηγήσουν σε δυσλειτουργία ή βλάβη της μηχανής ή των εξαρτημάτων της.
		Διαδικασία: Υποδεικνύει μια λειτουργία συντήρησης.

B - Εξοικείωση















1.4 Υπόμνημα συμβόλων και ορισμοί

Σε ολόκληρο το εγχειρίδιο χρησιμοποιούνται σύμβολα που υποδεικνύουν κινδύνους και μέτρα αποτροπής σφαλμάτων και υποδεικνύουν στιγμές κατά τις οποίες απαιτούνται πληροφορίες..

Ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα, για να εξοικειωθείτε με τα εν λόγω σύμβολα.

Σύμβολο	Ονομασία	Σύμβολο	Ονομασία	Σύμβολο	Ονομασία
	Κίνδυνος σύνθλιψης ή παγίδευσης		Κίνδυνος σύνθλιψης ποδιού		Κίνδυνος εκτόξευσης υγρού με υψηλή πίεση
			Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού		Κίνδυνος σύνθλιψης
			Κίνδυνοι υγείας/ ασφαλείας που σχετίζονται με χημικές ουσίες		Κίνδυνος εγκαύματος
	Κίνδυνος ηλεκτροπληγίας		Εγκαύματα από επαφή με φλόγες, εκρηκτικά υλικά ή ακτινοβολία από πηγές θερμότητας		Τραυματισμός από ηλεκτρικά τόξα - Συσσκευές αποσύνδεσης παροχής ρεύματος - Πυρκαγιά από μπαταρίες, εκπομπές κ.λπ.
	Κίνδυνος πτώσης		Ανατροπή λόγω υπερβολικής φόρτωσης/φορτίου ανέμου και υπερβολικής κλίσης εδάφους		Συσχετίστε και αντιστοιχίστε τα βελάκια κατεύθυνσης του πλαισίου με εκείνα των κάτω χειριστηρίων
	Μην πατάτε σε αυτήν την περιοχή		Μην τοποθετείτε τα χέρια σας σε αυτήν την περιοχή		Να διατηρείται μακριά από την περιοχή εργασίας του προϊόντος
	Απαγόρευση της χρήσης καθαριστικών υψηλής πίεσης		Βεβαιωθείτε ότι είναι κατεβασμένη η ράγα εισόδου		








B - Εξοικείωση

Σύμβολο	Ονομασία	Σύμβολο	Ονομασία	Σύμβολο	Ονομασία
	Απαγορεύονται οι φλόγες		Διατηρήστε απόσταση ασφαλείας από υψηλής τάσης αγωγούς που φέρουν ηλεκτρικό φορτίο, όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο - Να μη χρησιμοποιείται σε καταγίδες		Υπέρβαση φορτίου
	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χειριστή		Ζώνη ασφαλείας		Χρησιμοποιήστε κατάλληλο ιμάντα, προσαρτημένο στο ειδικό σημείο στερέωσης
	Πίεση τροχών		Ενεργοποίηση διακόπτη		Χρησιμοποιήστε το έμβολο ασφαλείας, προτού εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης
	Σημείο ρυμούλκησης		Σημείο δέσης		Σημείο ανύψωσης
	Να διατηρείται μακριά από καυτές επιφάνειες		Να φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό		

1.5 Σύμβολα και χρώματα

Χρησιμοποιούνται σύμβολα και χρώματα για να ενημερώνουν το χειριστή σχετικά με τις προφυλάξεις ασφαλείας ή/και για να επισημαίνουν σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας.

Τα παρακάτω σύμβολα ασφαλείας χρησιμοποιούνται σε ολόκληρο το παρόν εγχειρίδιο για να υποδείξουν συγκεκριμένους κινδύνους, καθώς και το επίπεδο σοβαρότητας των κινδύνων, κατά τη λειτουργία ή τη συντήρηση της Εναέριας Πλατφόρμας Εργασίας.

Σύμβολο	Περιγραφή
	Κίνδυνος: Κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου (ασφάλεια εργασίας)
	Προσοχή: Κίνδυνος υλικής βλάβης (ποιότητα εργασίας)
	Απαγορευμένη ενέργεια
	Υπενθύμιση για συμμόρφωση με την ορθή πρακτική ή έλεγχοι πριν από τη λειτουργία
	Αναφορά σε άλλο σημείο του εγχειριδίου
	Αναφορά σε άλλο εγχειρίδιο
	Αναφορά στην ενότητα επισκευών (επικοινωνήστε με την HAULOTTE Services®)
Σημείωση:	Συμπληρωματικές τεχνικές πληροφορίες

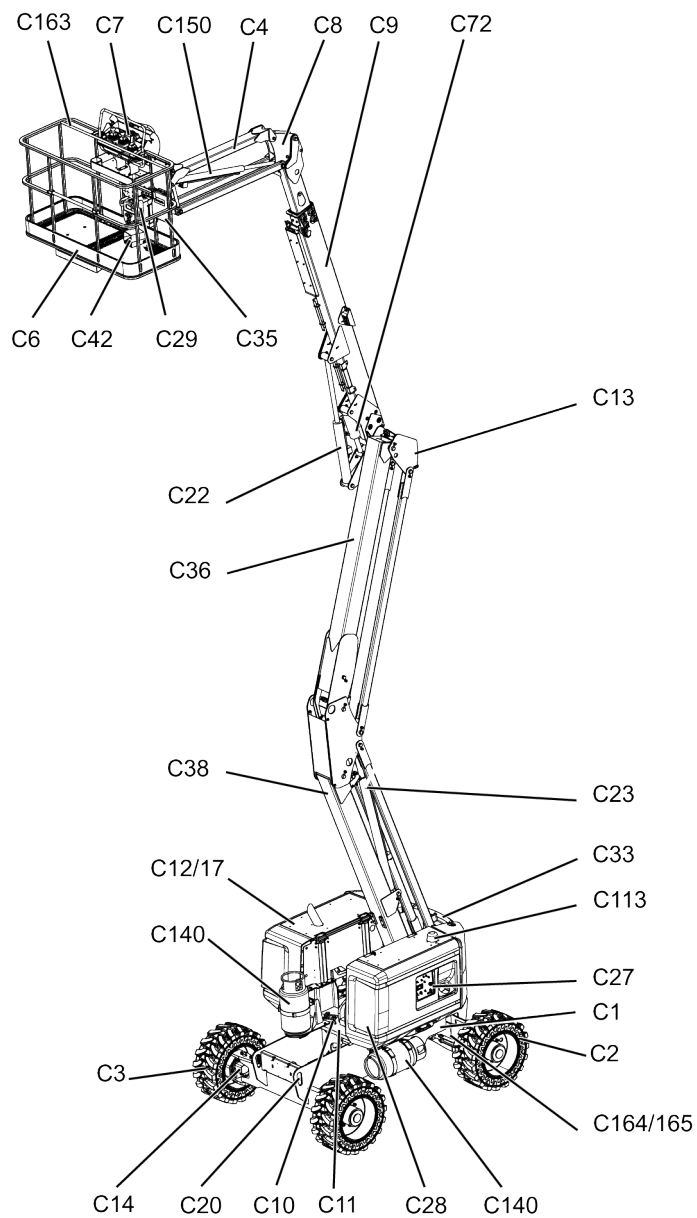
2 Περιγραφή μοντέλων

Μοντέλα	Κανονισμός						
	CE	UKCA	ANSI	CSA	EAC	AS	JIS
HA16RTJ	✓	✓	✗	✗	✓	✓	✓
HA16RTJO	✓	✓	✗	✗	✓	✓	✓
HA16RTJ PRO	✓	✓	✗	✗	✓	✓	✓
HA46RTJO	✗	✗	✓	✓	✗	✗	✗
HA46RTJ PRO	✗	✗	✓	✓	✗	✗	✗
Υπόμνημα							
✓	Διαθέσιμο						
✗	Μη διαθέσιμο						

3 Κύρια εξαρτήματα μηχανής

3.1 Περιγραφή

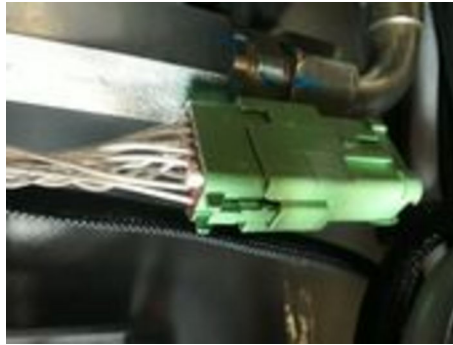
HA16RTJ - HA16RTJ O - HA16RTJ PRO - HA46RTJ O - HA46RTJ PRO



B - Εξοικείωση

Θέση	Ονομασία	Θέση	Ονομασία
C1	Τροχήλατη βάση	C23	Κύλινδρος ανύψωσης βραχίονα
C2	Άξονας διεύθυνσης πρόσθιας οδήγησης	C27	Κάτω χειριστήρια+Παγκόσμιο βύσμα
C3	Πίσω κινητήριος τροχός (και κατευθυντήριος εάν πρόκειται για 4WS)	C28	Ανιχνευτής κλίσης
C4	Εκκρεμές	C29	Κύλινδρος περιστροφής πλατφόρμας
C6	Πλαίσιο (ή πλατφόρμα)	C33	Αντίβαρα
C7	Επάνω χειριστήρια	C35	Θήκη εγγράφων
C8	Κύλινδρος αντιστάθμισης προσαρτήματος εισόδου	C36	Επάνω βραχίονας
C9	Επάνω μπούμα	C38	Κάτω βραχίονας
C10	Δακτύλιος ταλάντωσης	C42	Πεντάλ ενεργοποίησης
C11	Διάταξη πύργου	C72	Κύλινδρος εκπομπών αντιστάθμισης
C12	Καπό δεξιάς πλευράς	C113	Περιστρεφόμενου φανού
C13	Σύνδεσμος βραχίονα/μπούμας	C140	Φιάλες αερίου- (Μόνο για το πρότυπο ANSI / CSA)
C14	Μοτέρ υδραυλικής μετάδοσης και μειωτήρας	C150	Κύλινδρος ανύψωσης τύπου εκκρεμούς
C17	Αριστερό διαμέρισμα (θερμικό μοτέρ, αντλία και μπαταρία μίζας)	C163	Χειρολισθητήρας
C20	Εξαρτήματα πρόσδεσης (ή/και ανύψωσης)	C164	Μπροστινός κινητήριος άξονας
C22	Κύλινδρος ανύψωσης μπούμας	C165	Μπροστινός άξονας διεύθυνσης και ταλάντωσης (Μόνο για τη μηχανή HA16RTJO / HA16RTJPRO / HA46RTJO / HA46RTJPRO)

Παγκόσμιο βύσμα














3.2 Κάτω χειριστήρια

3.2.1 Διάταξη-Εγχρωμη οθόνη προβολής

Γενική όψη



Στοιχεία ελέγχου και ενδείξεις











Θέση	Όνομα	Ονομασία	Λειτουργία
1	SA720U	Εντολή αναβάθμισης πλατφόρμας	Πατώντας το  : Γέρνετε την πλατφόρμα προς το μπροστινό μέρος του μηχανήματος
	SA720D		Πατώντας το  : Γέρνετε την πλατφόρμα προς το πίσω μέρος του μηχανήματος
2	SA620U	Επιλογέας βραχίονα ⁽¹⁾	Πατώντας το  : Ανύψωση προσαρτήματος
	SA620D		Πατώντας το  : Χαμήλωμα προσαρτήματος
3	SA530O	Διακόπτης τηλεσκοπικής κίνησης μπούμας	Πατώντας το  : Έξοδος μπούμας
	SA530I		Πατώντας το  : Επαναφορά μπούμας
4	SA520U	Διακόπτης ανύψωσης μπούμας	Πατώντας το  : Ανύψωση μπούμας
	SA520D		Πατώντας το  : Χαμήλωμα μπούμας
5	SA420U	Χειριστήριο ανύψωσης βραχίονα	Πατώντας το  : Ανύψωση βραχίονα
	SA420D		Πατώντας το  : Χαμήλωμα βραχίονα
6	SB800	Χειριστήριο ενεργοποίησης/ Επιλογέας μονάδας οπισθοπορείας	Πατώντας το  <ul style="list-style-type: none"> - Επικύρωση των στοιχείων ελέγχου σε περίπτωση εκκίνησης του κινητήρα - Αυτόματη ενεργοποίηση της μονάδας έκτακτης ανάγκης εάν σταματήσει ο κινητήρας

(1) Για τις μηχανές που διαθέτουν αυτό το εξάρτημα





B - Εξοικείωση

Θέση	Όνομα	Ονομασία	Λειτουργία
7	SA250L	Έλεγχος προσανατολισμού πυργίσκου	 : Αριστερόστροφη (CCW) περιστροφή
	SA250R		 : Δεξιόστροφη (CW) περιστροφή
8	SA750L	Διακόπτης περιστροφής πλατφόρμας	 : Δεξιόστροφη (CW) περιστροφή
	SA750R		 : Αριστερόστροφη (CCW) περιστροφή
9	SB801	Κουμπί διακοπής λειτουργίας λόγω έκτακτης ανάγκης	Ενεργοποιημένο: Ενεργοποίηση κάτω χειριστηρίων
			Κατάθλιψη (ενεργοποιημένη): Απενεργοποίηση λειτουργίας
10	HL905	Λυχνία επιλογής στον χαμηλό πίνακα ελέγχου	Λυχνία LED αναμμένη - Εικονίδιο κάτω πίνακα ελέγχου
11	SA801	Χειριστήριο "Παράκαμψης συστήματος"	 : Επιτρέπει κινήσεις από τον κάτω πίνακα ελέγχου σε περίπτωση υπερφόρτωσης (Χρησιμοποιείται μόνο σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης)
12	SB807	Στοιχείο ελέγχου κόρνας	 : Ενεργοποίηση της κόρνας
13	HL906	Ενδεικτική λυχνία επιλογής επάνω πίνακα ελέγχου	Λυχνία LED αναμμένη - Εικονίδιο επάνω πίνακα ελέγχου
14	SA903	Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση περιστροφικού φανού	 : Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση περιστροφικού φάρου

B - Εξοικείωση

Θέση	Όνομα	Ονομασία	Λειτουργία
15	HL909	Ένδειξη υπέρβασης φορτίου/Σφάλμα	 <p>Εικονίδιο συναγερμού</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ανάβει κατά την έναρξη λειτουργίας του μηχανήματος, ταυτόχρονα με το εικονίδιο (19) - Αναβοσβήνει εάν η παράκαμψη είναι ενεργή <ul style="list-style-type: none"> • Όταν υπάρχει ενεργή ή ανιχνευτεί βλάβη εμφανίζεται στην οθόνη του μηχανήματος • Ή εάν στην οθόνη του μηχανήματος εμφανίζεται το εικονίδιο θερμοκρασίας υδραυλικού λαδιού • Ή εάν στην οθόνη του μηχανήματος εμφανίζεται το εικονίδιο πίεσης λαδιού κινητήρα • Ή εάν στην οθόνη του μηχανήματος εμφανίζεται το εικονίδιο διακοπής λειτουργίας του κινητήρα • Ή εάν η κατάσταση υπερφόρτωσης του μηχανήματος είναι ενεργή στην οθόνη του μηχανήματος
16	SA303	Επιλογέας εκκίνησης κινητήρα	 <p>Πατώντας το : Εκκίνηση/Σβήσιμο του κινητήρα</p>
17	SA300	Παροχή προπανίου	 <p>Πατώντας το : Επιλογή τροφοδοσίας αερίου</p>
18	SA305	Τροφοδοσία βενζίνης ή ντίζελ	 <p>Πατώντας το : Επιλογής της τροφοδοσίας βενζίνης</p>
19	HL908	Λυχνία προειδοποίησης κινητήρα/ Προθέρμανση κινητήρα	 <p>Εικονίδιο συναγερμού</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ανάβει κατά την έναρξη λειτουργίας του μηχανήματος, ταυτόχρονα με το εικονίδιο (15) - Αναβοσβήνει εάν η παράκαμψη είναι ενεργή <ul style="list-style-type: none"> • Το εικονίδιο προειδοποίησης κινητήρα εμφανίζεται στην ενσωματωμένη οθόνη • Ή εάν η κατάσταση κλίσης του μηχανήματος είναι ενεργή στην οθόνη του μηχανήματος • Ή ο κινητήρας βρίσκεται σε προθέρμανση
20	SA600F	Αναγέννηση DPF σε αναστολή	 <p>Πατώντας το : Απόρριψη αιτήματος αναγέννησης</p>

B - Εξοικείωση

Θέση	Όνομα	Ονομασία	Λειτουργία
21	SA600D	Απαιτείται αναγέννηση DPF	Πατώντας το  : Έναρξη αναγέννησης
22	SA900	Επιλογές ενεργοποίησης κιβωτίου χειριστηρίων	 : Απενεργοποίηση λειτουργίας
			 : Ενεργοποίηση επάνω χειριστηρίων
			 : Ενεργοποίηση κάτω χειριστηρίων
23		Activ'Screen 2	

3.2.2 HAULOTTE Activ'Screen 2

Κατά την έναρξη και κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της μηχανής, η οθόνη LCD Activ'Screen που βρίσκεται στο κάτω χειριστήριο εμφανίζει την κατάσταση λειτουργίας της μηχανής σε πραγματικό χρόνο.

HAULOTTE Activ'Screen 2



Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία	Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία
HAULOTTE Activ'Screen 2					



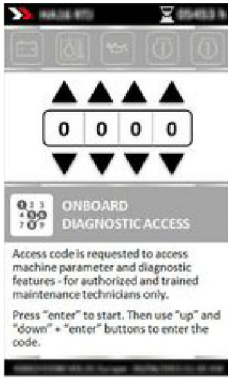


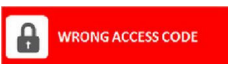
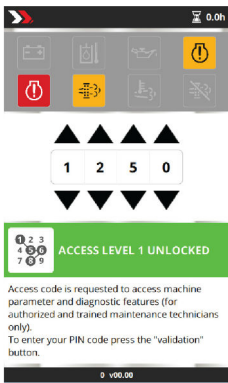

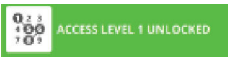
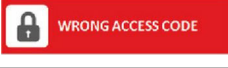
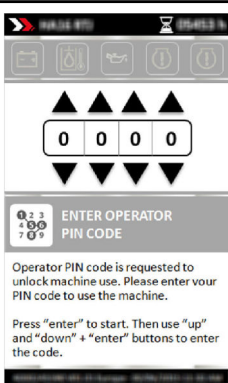



Κουμπιά πλοήγησης - Οθόνη Activ'Screen επάνω

	Κουμπί αρχικής οθόνης	Επιτρέπει την επιστροφή στην αρχική οθόνη ανά πάσα στιγμή		Πλοήγηση προς τα πάνω	Επιτρέπει την κύλιση προς τα πάνω μέσα στην οθόνη (εφόσον υπάρχει)
	Πλοήγηση αριστερά	Επιτρέπει την πλοήγηση στις οθόνες στα αριστερά (εάν υπάρχουν)		Πλοήγηση προς τα κάτω	Επιτρέπει την κύλιση προς τα κάτω μέσα στην οθόνη και στην επόμενη οθόνη (εφόσον υπάρχει)
	Πλοήγηση δεξιά	Επιτρέπει την πλοήγηση στις οθόνες προς τα δεξιά (εάν υπάρχουν)		Κουμπί ακύρωσης	Χρησιμοποιείται για απόρριψη ή ακύρωση μιας επιλογής εντός του μενού
	Κουμπί επιστροφής	Επιστρέφει την επιστροφή στην προηγούμενη οθόνη		Κουμπί επικύρωσης	Χρησιμοποιείται για επικύρωση μιας επιλογής εντός των μενού

B - Εξοικείωση

Εικονίδιο	Λειτουργία
<p data-bbox="153 327 1442 389">Όταν το μηχάνημα εκκινείται για πρώτη φορά, μετά από 3 ημέρες αδράνειας ή εάν η μπαταρία είναι αποσυνδεδεμένη, εμφανίζονται κατά σειρά οι ακόλουθες οθόνες</p> 	<p data-bbox="903 741 1449 779">Εκκίνηση του μηχανήματος (αρχική οθόνη)</p>
	

B - Εξοικείωση

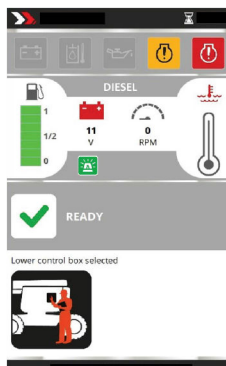
Εικονίδιο	Λειτουργία	Εικονίδιο	Ονομασία
	<p>Κωδικός πρόσβασης διαγνωστικού ελέγχου (Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα)</p>		Κωδικός διαγνωστικού ελέγχου δεν έχει ακόμη συμπληρωθεί
			Ο κωδικός διαγνωστικού ελέγχου που έχει εισαχθεί είναι σωστός ((Επίπεδο 1, 2 ή 3 ανάλογα με το επίπεδο εξουσιοδότησης του τεχνικού)
			Ο κωδικός διαγνωστικού ελέγχου που έχει εισαχθεί είναι λανθασμένος
	<p>Κωδικός πρόσβασης διαγνωστικού ελέγχου NIV 1 (Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα)</p>	<p>Το μηχάνημα μπορεί να εξατομικευτεί με έναν κωδικό αναγνώρισης χρήστη. Η προσαρμογή μπορεί να γίνει μόνο με πρόσβαση επιπέδου 1</p> <p>Εμφάνιση των ιδιοτήτων του μηχανήματος : Έκδοση λογισμικού, σειριακός αριθμός μηχανήματος, παράμετροι ρύθμισης</p> <p>Οι παράμετροι μπορούν να αλλάξουν : Γλώσσα, μορφή απεικόνισης σφαλμάτων, ρύθμιση φωτεινότητας, ώρα και ορισμένες διαθέσιμες επιλογές</p>	
			Ο κωδικός χρήστη δεν έχει ακόμη εισαχθεί
			Ο κωδικός χρήστη που έχει εισαχθεί είναι σωστός
			Ο κωδικός χρήστη που έχει εισαχθεί είναι λανθασμένος
Εικονίδιο	Λειτουργία	Εικονίδιο	Ονομασία
	<p>Κωδικός αναγνώρισης χρήστη (Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα)</p>	<p>Το μηχάνημα μπορεί να εξατομικευτεί με έναν κωδικό αναγνώρισης χρήστη. Η προσαρμογή μπορεί να γίνει μόνο με πρόσβαση επιπέδου 2</p>	
			Ο κωδικός χρήστη δεν έχει ακόμη εισαχθεί
			Ο κωδικός χρήστη που έχει εισαχθεί είναι σωστός
	Ο κωδικός χρήστη που έχει εισαχθεί είναι λανθασμένος		

B - Εξοικείωση

Εικονίδιο	Λειτουργία	Εικονίδιο	Ονομασία
	Λειτουργία έκτακτης ανάγκης		<p>Η λειτουργία έκτακτης ανάγκης ενεργοποιείται όταν :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Πατήθηκε το κουμπί διακοπής εκτάκτου ανάγκης του επάνω πίνακα ελέγχου - Το μηχάνημα είναι υπερφορτωμένο - Τα κάτω χειριστήρια είναι επιλεγμένα - Έχει ενεργοποιηθεί το κουμπί Overriding (Παράκαμψη)
			<p>Η λειτουργία έκτακτης ανάγκης απενεργοποιείται όταν :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Το κουμπί διακοπής λειτουργίας έκτακτης ανάγκης στον επάνω πίνακα ελέγχου έχει τραβηχτεί προς τα έξω - Το μηχάνημα δεν βρίσκεται σε κατάσταση υπερφόρτωσης - Δεν έχει επιλεγεί ο κάτω πίνακας ελέγχου
			<p>Η λειτουργία έκτακτης ανάγκης είναι εκτός λειτουργίας/δεν λειτουργεί</p>
			<p>Η λειτουργία έκτακτης ανάγκης έχει χρησιμοποιηθεί και η ενεργοποίηση της λειτουργίας της έχει αποθηκευτεί στη μνήμη του μηχανήματος</p> <p>Απαιτείται πιστοποιημένος τεχνικός HAULOTTE® για τον μηδενισμό του συστήματος Λειτουργία έκτακτης ανάγκης</p>

B - Εξοικείωση

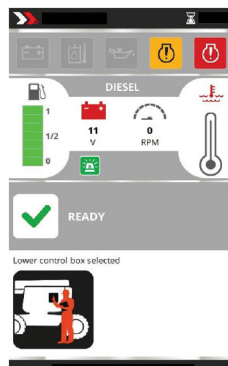
Εικονίδιο	Λειτουργία	Εικονίδιο	Λειτουργία	Ονομασία
Αρχική οθόνη (πίνακας εργαλείων) - Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα				



	<p>Ζώνη μοντέλου μηχανήματος</p>		<p>Μοντέλο μηχανήματος</p>	<p>Προβολή του μοντέλου του μηχανήματος</p>
	<p>Ζώνη ωρόμετρου/επόμενης συντήρησης</p>		<p>μετρητή ωρών</p>	<p>Ο χρονοδιακόπτης αναβοσβήνει αν η μηχανή είναι ενεργοποιημένη και ο ωρομετρητής αυξάνεται</p>
	<p>Ζώνη ωρόμετρου/επόμενης συντήρησης</p>		<p>Χρήση συντήρησης</p>	<p>Το εικονίδιο του εργαλείου συντήρησης και ο αριθμός των ωρών που απομένουν μέχρι την επόμενη συντήρηση εμφανίζονται όταν το μηχάνημα εκκινείται για 5 δευτερόλεπτα. Το εικονίδιο του εργαλείου συντήρησης αναβοσβήνει, πρέπει να γίνει συντήρηση.</p>
	<p>Ζώνη ωρόμετρου/επόμενης συντήρησης</p>		<p>Χρήση συντήρησης</p>	<p>Το εικονίδιο του εργαλείου συντήρησης εμφανίζεται με ΚΟΚΚΙΝΟ χρώμα όταν η επόμενη προγραμματισμένη συντήρηση αναμένεται σε λιγότερο από 25 ώρα</p>

B - Εξοικείωση

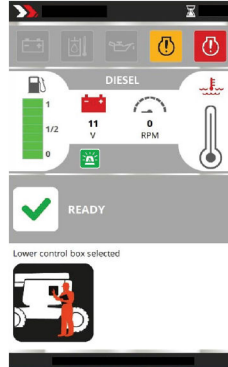
Εικονίδιο	Λειτουργία	Εικονίδιο	Λειτουργία	Ονομασία
Αρχική οθόνη (πίνακας εργαλείων) - Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα				



	<p>Ζώνη εικονιδίων ειδοποιήσεων</p>		<p>Κατάσταση μπαταρίας</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Το εικονίδιο ανάβει αν δεν ανιχνεύεται φορτίο από τη γεννήτρια. - Το εικονίδιο αναβοσβήνει εάν εντοπιστεί κωδικός σφάλματος γεννήτριας (κωδικός F09.10).
			<p>Θερμοκρασία λαδιού υδραυλικού συστήματος</p>	<p>Το εικονίδιο ανάβει εάν η θερμοκρασία στη δεξαμενή του υδραυλικού συστήματος είναι υψηλότερη από τη μέγιστη αποδεκτή θερμοκρασία.</p> <p>Σταματήστε τη χρήση του μηχανήματος για να αφήσετε το λάδι να κρυώσει.</p>
			<p>Πίεση λαδιού κινητήρα</p>	<p>Το εικονίδιο ανάβει εάν η πίεση λαδιού του κινητήρα είναι χαμηλότερη από το αποδεκτό όριο όταν ο κινητήρας λειτουργεί.</p> <p>Ο κινητήρας πρέπει να τερματιστεί αμέσως για να αποφευχθεί ζημιά στον κινητήρα.</p>
			<p>Τερματισμός λειτουργίας κινητήρα</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Το εικονίδιο ανάβει εάν ανιχνευτεί βλάβη στον κινητήρα (ψυκτικό υγρό, πίεση λαδιού, εναλλάκτης κ.λπ.). - Ή αν ο κινητήρας σβήσει μετά από 3 δευτερόλεπτο λειτουργίας. - Ή μετά από 1 δευτερόλεπτο όταν ο κινητήρας δεν εκκινείται.

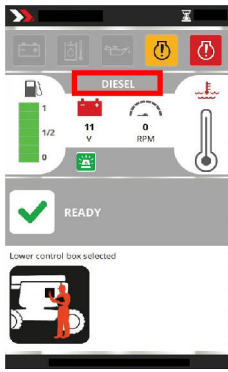
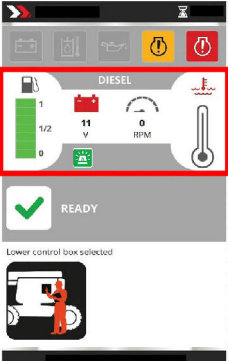
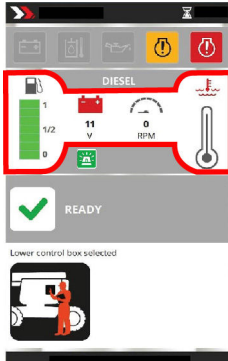


B - Εξοικείωση

Εικονίδιο	Λειτουργία	Εικονίδιο	Λειτουργία	Ονομασία
Αρχική οθόνη (πίνακας εργαλείων) - Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα				



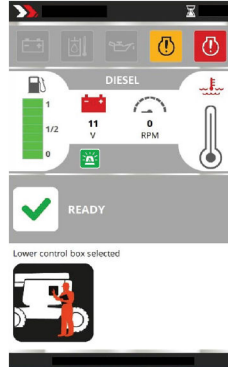
	<p>Ζώνη εικονιδίων ειδοποιήσεων</p>		<p>Προειδοποίηση κινητήρα</p>	<p>Το εικονίδιο ανάβει εάν εντοπιστεί βλάβη στον κινητήρα Ή αν έχει ξεπεραστεί κάποιο από τα διαστήματα συντήρησης του κινητήρα.</p>
			<p>Βλάβη απορρύπανσης του κινητήρα (αν διατίθεται)</p>	<p>Βλάβη του συστήματος απορρύπανσης του κινητήρα. Σε αυτή την περίπτωση, είναι επιτακτική ανάγκη να επικοινωνήσετε με την HAULOTTE Service® το συντομότερο δυνατό.</p>

B - Εξοικείωση

Εικονίδιο	Λειτουργία	Εικονίδιο	Λειτουργία	Ονομασία
Αρχική οθόνη (πίνακας εργαλείων) - Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα				
			Λειτουργία ενέργειας που χρησιμοποιείται	Ντίζελ
	Πληροφορίες λειτουργίας		Ενδείξεις	
			Ψηφιακός μετρητής - Ένδειξη ρεζέρβας καυσίμου (ON/OFF)	Η ένδειξη στάθμης καυσίμου αλλάζει από ΠΡΑΣΙΝΗ σε ΚΟΚΚΙΝΗ όταν ενεργοποιείται η ένδειξη χαμηλής στάθμης καυσίμου
			Αναλογικός μετρητής - Ένδειξη στάθμης καυσίμου	Η ένδειξη στάθμης καυσίμου αλλάζει από ΠΡΑΣΙΝΗ σε ΚΟΚΚΙΝΗ όταν η στάθμη καυσίμου είναι χαμηλή

B - Εξοικείωση

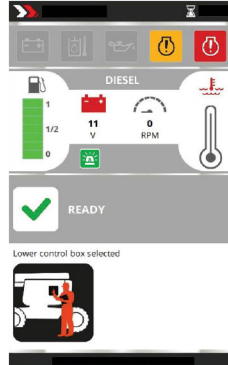
Εικονίδιο	Λειτουργία	Εικονίδιο	Λειτουργία	Ονομασία
Αρχική οθόνη (πίνακας εργαλείων) - Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα				



	Πληροφορίες λειτουργίας		Φόρτιση μπαταριών	Εμφανίζει την τάση της μπαταρίας του μηχανήματος. Η ένδειξη αλλάζει σε ΚΟΚΚΙΝΗ αν η τάση είναι χαμηλή.
			Ταχύτητα κινητήρα	Εμφανίζει τις στροφές του κινητήρα
			Θερμοκρασία κινητήρα	Εμφανίζει προοδευτικά τη θερμοκρασία του ψυκτικού υγρού του κινητήρα. Η ένδειξη αλλάζει από ΠΡΑΣΙΝΗ σε ΚΟΚΚΙΝΗ όταν ο κινητήρας υπερθερμαίνεται.

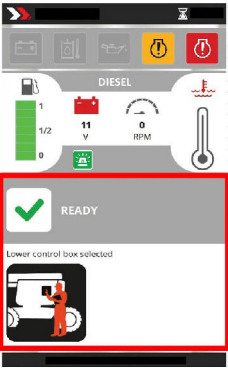
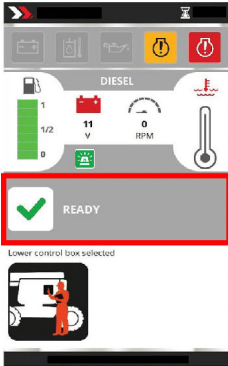


B - Εξοικείωση

Εικονίδιο	Λειτουργία	Εικονίδιο	Λειτουργία	Ονομασία
Αρχική οθόνη (πίνακας εργαλείων) - Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα				







	Πρόσθετες λειτουργίες		Περιστερόμενου φανού	Το εικονίδιο ανάβει όταν είναι ενεργοποιημένος ο περιστροφικός φάρος
			Προβολέας εργασίας	Το εικονίδιο ανάβει όταν είναι ενεργοποιημένος ο προβολέας εργασίας
			Activ' Lighting System	Το εικονίδιο ανάβει όταν το Activ' Lighting System είναι ενεργοποιημένο σε αυτόματη ή χειροκίνητη λειτουργία
			Stop Emission System	Το εικονίδιο ανάβει εάν το σύστημα είναι ενεργοποιημένο στο μηχάνημα

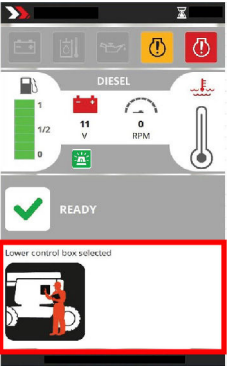






B - Εξοικείωση

Εικονίδιο	Λειτουργία	Εικονίδιο	Λειτουργία	Ονομασία
Αρχική οθόνη (πίνακας εργαλείων) - Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα				
	Κατάσταση μηχανήματος		Εικονόγραμμα και τίτλος	Εμφανίζει το εικονόγραμμα και την κατάσταση του μηχανήματος
		Έτοιμο	Η ένδειξη ότι το μηχάνημα είναι έτοιμο εμφανίζεται όταν δεν υπάρχουν βλάβες και άλλα ενεργά εικονίδια κατάστασης	
		Συναγερμός	Το εικονίδιο συναγερμού αναβοσβήνει εάν: - Δυσλειτουργία μηχανής - Ανίχνευση βλάβης - Μηχάνημα υπερφορτωμένο - Μηχάνημα υπό κλίση Θα εμφανιστεί ένα άλλο εικονίδιο που θα υποδεικνύει την κατάσταση της μηχανής, τη βλάβη ή τη δυσλειτουργία που εντοπίστηκε.	

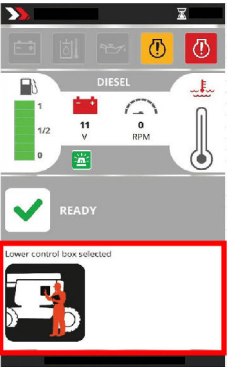


B - Εξοικείωση

Εικονίδιο	Λειτουργία	Ονομασία
<p>Αρχική οθόνη (πίνακας εργαλείων) - Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα</p>		
	Περιγραφή	
	Επιλεγμένος υψηλός πίνακας ελέγχου	Επιλογέας τοποθετημένος στη θέση του επάνω πίνακα ελέγχου
	Έχει επιλεχθεί ο κάτω πίνακας ελέγχου	Επιλογέας τοποθετημένος στη θέση του κάτω πίνακα ελέγχου
	Κλίση	<p>Το μηχάνημα βρίσκεται σε θέση έκπτυξης και σε κατάσταση υπερβολικής κλίσης.</p> <p>Ανάλογα με τη διαμόρφωση του μηχανήματος, οι λειτουργίες ανύψωσης και επέκτασης επιβραδύνονται ή σταματούν.</p>
	Υπέρβαση φορτίου	<p>Η πλατφόρμα είναι υπερφορτωμένη.</p> <p>Αφαιρέστε το υπερβολικό φορτίο ή επαναφέρετε το ονομαστικό φορτίο για να αποκαταστήσετε την κίνηση.</p> <p>Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, για τη διάσωση χρήστη από καλάθι, χρησιμοποιήστε το σύστημα λειτουργίας έκτακτης ανάγκης.</p>

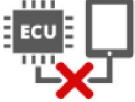




B - Εξοικείωση

Εικονίδιο	Λειτουργία	Ονομασία
Αρχική οθόνη (πίνακας εργαλείων) - Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα		
	Περιγραφή	
	Προθέρμανση	<p>Το αυτόματο σύστημα προθέρμανσης του κινητήρα είναι ενεργό.</p> <p>Ο χρόνος ποικίλλει ανάλογα με τον κινητήρα και τη θερμοκρασία περιβάλλοντος.</p> <p>Το μηχάνημα μπορεί να εκκινηθεί αφού σβήσει η λυχνία.</p>
	Περιορισμός ακτίνας	Ανάβει εάν ο περιορισμός εύρους είναι ενεργός ή προεπιλεγμένος
	Μηχάνημα σε φόρτιση	Το μηχάνημα φορτίζεται από τον κινητήρα
Εικονίδιο	Λειτουργία	Ονομασία
Αρχική οθόνη (πίνακας εργαλείων) - Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα		
	Χαμηλή στάθμη καυσίμου	<p>Η στάθμη του καυσίμου είναι χαμηλή. Πραγματοποιήστε αναπλήρωση καυσίμου.</p> <p>Η έλλειψη καυσίμου μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον κινητήρα και δεν καλύπτεται από την εγγύηση</p>
	Stop Emission System	Ανάβει όταν η λειτουργία έχει σβήσει τον κινητήρα
	Activ' Lighting System	Η λειτουργία είναι απενεργοποιημένη. Για να το ενεργοποιήσετε, μεταβείτε στο μενού "Ρυθμίσεις".

B - Εξοικείωση

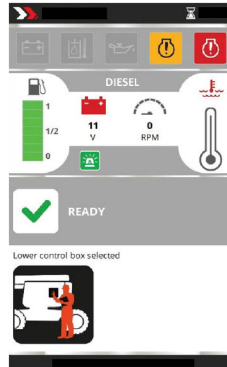
Εικονίδιο	Λειτουργία	Ονομασία
<p>Αρχική οθόνη (πίνακας εργαλείων) - Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα</p>		
	Περιγραφή	
	Διαγνωστικός έλεγχος σε εξέλιξη	Η κονσόλα HAULOTTE Diag είναι συνδεδεμένη στο μηχάνημα
	Παρωχημένο λογισμικό οθόνης	Απαιτείται ενημέρωση λογισμικού οθόνης. Επικοινωνήστε με τη Haulotte Service®.

B - Εξοικείωση

Εικονίδιο	Λειτουργία	Ονομασία
Αρχική οθόνη (πίνακας εργαλείων) - Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα		
	F12.01 Προεπιλογή Bus CAN	Σφάλμα δικτύου CAN μεταξύ της οθόνης και του υπόλοιπου μηχανήματος
	Activ' Shield Bar® απενεργοποιημένο	Το δευτερεύον σύστημα ασφαλείας είναι απενεργοποιημένο (Εάν διαθέτει το μηχάνημα)
	Activ' Shield Bar® ενεργοποιημένο	<p>Το δευτερεύον σύστημα ασφαλείας είναι ενεργοποιημένο. Ένας χειριστής μπορεί να έχει κολλήσει επάνω στην πλατφόρμα :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Στην περίπτωση αυτή, ο χειριστής που βρίσκεται στο έδαφος πρέπει να γυρίσει τον διακόπτη με το κλειδί ενεργοποίησης του πίνακα ελέγχου (22) στη θέση ενεργοποίησης του κάτω πίνακα ελέγχου  για να μπορέσει να χειριστεί το μηχάνημα - Δεν είναι δυνατή η λειτουργία των επάνω χειριστηρίων - Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί διακοπής εκτάκτου ανάγκης (9) στον πίνακα εδάφους δεν είναι πατημένο - Για να χειριστείτε το μηχάνημα με ασφάλεια από τον κάτω πίνακα ελέγχου, πατήστε παρατεταμένα την εντολή ενεργοποίησης (6) 

B - Εξοικείωση

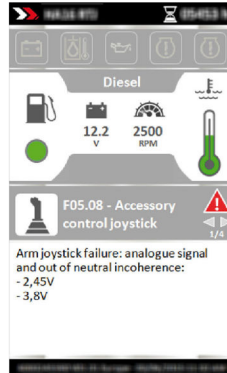
Εικονίδιο	Λειτουργία	Εικονίδιο	Λειτουργία	Ονομασία
Αρχική οθόνη (πίνακας εργαλείων) - Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα				



	<p>Ζώνη γενικών πληροφοριών</p>		Κωδικός και έκδοση λογισμικού μηχανήματος	Εμφανίζει τον κωδικό είδους και την έκδοση του λογισμικού που είναι εγκατεστημένο στο μηχάνημα
			Ημερομηνία και ώρα μηχανήματος	Εμφανίζει την ημερομηνία και την ώρα της μονάδας ECU του μηχανήματος

B - Εξοικείωση

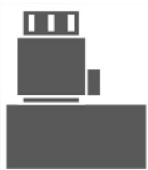









Εικονίδιο	Λειτουργία	Ονομασία	Εικονίδιο	Λειτουργία	Ονομασία
Βλάβες μηχανήματος - Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα					



Εικονίδια βλαβών μηχανήματος (Ανατρέξτε στην διαμόρφωση της μηχανής)

	Κωδικός βλάβης F01.xx	Σφάλμα : Ροοστάτη ς		Κωδικός βλάβης F09.xx	Σφάλμα : Θερμικό μοτέρ
	Κωδικός βλάβης F02.xx	Σφάλμα : Επαφείας ισχύος		Κωδικός βλάβης F10.xx	Σφάλμα : Λειτουργί ες
	Κωδικός βλάβης F03.xx	Σφάλμα : Ρελέ ελέγχου		Κωδικός βλάβης F11.xx	Σφάλμα : Ασφάλεια του μηχανήματος

B - Εξοικείωση

Εικονίδιο	Λειτουργία	Ονομασία	Εικονίδιο	Λειτουργία	Ονομασία
Βλάβες μηχανήματος - Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα					
	Κωδικός βλάβης F04.xx	Σφάλμα : Ηλεκτρομ αγνητική βαλβίδα		Κωδικός βλάβης F12.xx	Σφάλμα : Κονσόλα ECU
	Κωδικός βλάβης F05.xx	Σφάλμα : Χειριστήρ ιο joystick		Κωδικός βλάβης F13.xx	Σφάλμα : Διακόπτες
	Κωδικός βλάβης F06.xx	Σφάλμα : Σύστημα ζύγισης		Κωδικός βλάβης F14.xx	Σφάλμα : Αντλία μετακίνησης
	Κωδικός βλάβης F07.xx	Σφάλμα : Επαφείας θέσης ή αισθητήρας		Κωδικός βλάβης F15.xx	Σφάλμα : Κύκλωμα CAN
	Κωδικός βλάβης F08.xx	Σφάλμα : Ηλεκτρικ ό κύκλωμα		Κωδικός βλάβης F16.xx	Σφάλμα : Ηλεκτρικ ό μοτέρ

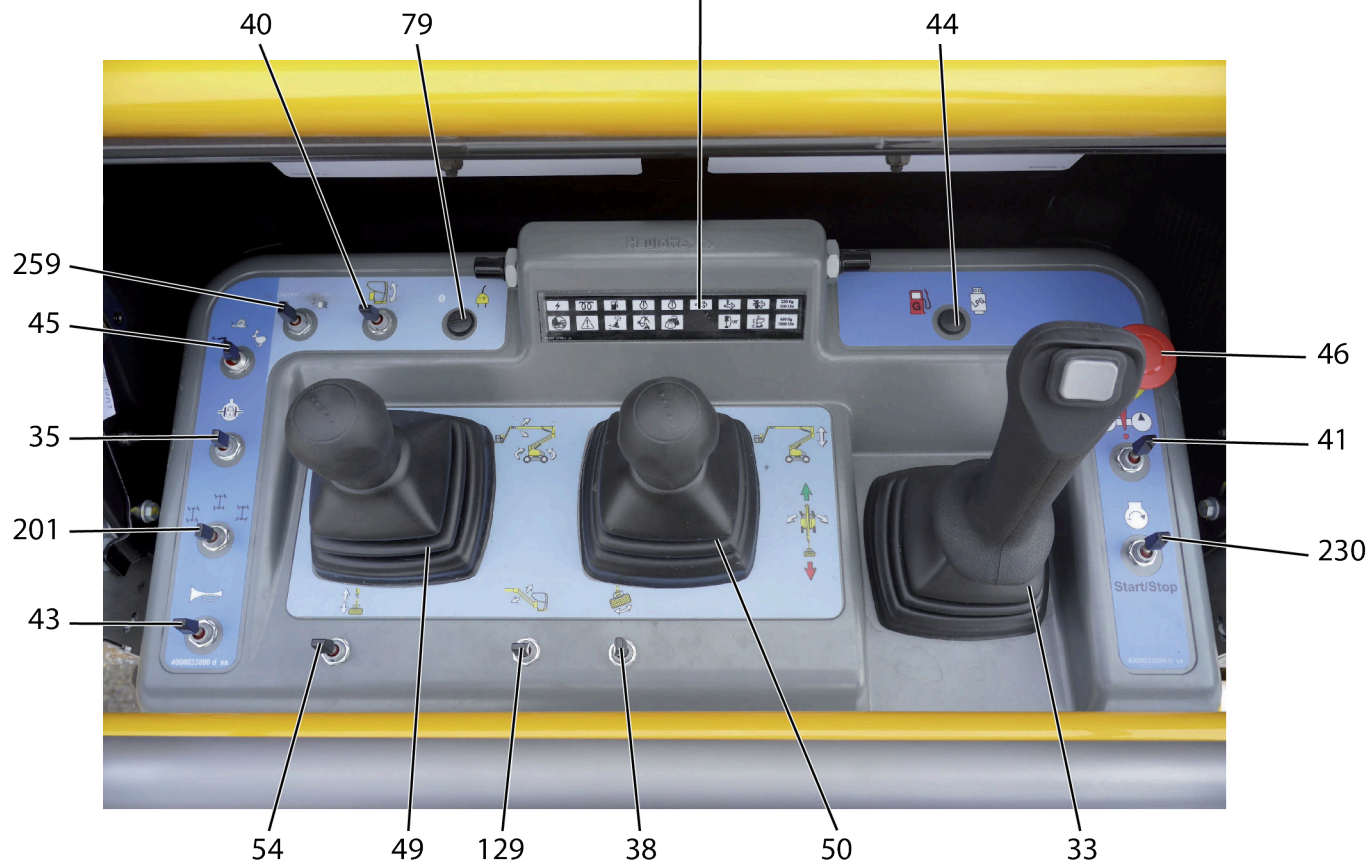
3.3 Επάνω χειριστήρια

3.3.1 Διάταξη




Γενική όψη

Affichage pupitre de commandes haut (Led 101 - 117)

Platform control box display (Led's 101 - 117)





Στοιχεία ελέγχου και ενδείξεις

Θέση	Όνομα	Ονομασία	Λειτουργία
33	SM902	Επιλογέας μεταφοράς	Προς τα επάνω: Μεταφορά προς τα επάνω
			Προς τα πίσω: Μεταφορά προς τα πίσω
		Μοχλός διεύθυνσης	Πάτημα προς τα δεξιά: Στροφή δεξιά-Ανάλογα με την επιλεγμένη λειτουργία (201)
			Πάτημα προς τα αριστερά: Στροφή αριστερά-Ανάλογα με την επιλεγμένη λειτουργία (201)
35	SA100	Επιλογέας μανδάλωσης διαφορικού	Κρατημένος αριστερά (Ενεργοποιημένος) : Μέγιστη ροπή μετάδοσης (σε τραχύ έδαφος ή σε έδαφος με κλίση)
			Απελευθέρωση πατήματος (απενεργοποιημένο): Τυπική ροπή
38	SA751	Διακόπτης περιστροφής πλατφόρμας	Προς τα δεξιά: Αριστερόστροφη (CCW) περιστροφή
			Προς τα αριστερά: Δεξιόστροφη (CW) περιστροφή
40	SA721	Διακόπτης οριζοντίωσης πλατφόρμας	Κίνηση προς τα επάνω: Ανύψωση πλατφόρμας
			Προς τα κάτω: Η πλατφόρμα χαμηλώνει
41	SA800	Επιλογέας βοηθητικής τροφοδοσίας	Εναλλαγή και διατήρηση: Ενεργοποίηση μονάδας οπισθοπορείας
			Απελευθερωμένος: Απενεργοποίηση μονάδας οπισθοπορείας
43	SA907	Στοιχείο ελέγχου κόρνας	Πιέστε τον επιλογέα κόρνας προς τα κάτω για να ηχήσει η κόρνα
			Η κόρνα σταματά να ακούγεται, όταν απελευθερώνεται ο διακόπτης επιλογέα
44	SA304	Επιλογέας καυσίμου ⁽¹⁾	Πιέστε τον επιλογέα προς τα δεξιά για να ενεργοποιήσετε την τροφοδοσία αερίου
			Πιέστε τον επιλογέα προς τα αριστερά για να ενεργοποιήσετε την τροφοδοσία βενζίνης
45	SA110	Χειριστήριο ταχύτητας κίνησης	 Μεταφορά με μεγάλη ταχύτητα
			 Μέση ταχύτητα μετατόπισης
			 Μεταφορά με μικρή ταχύτητα

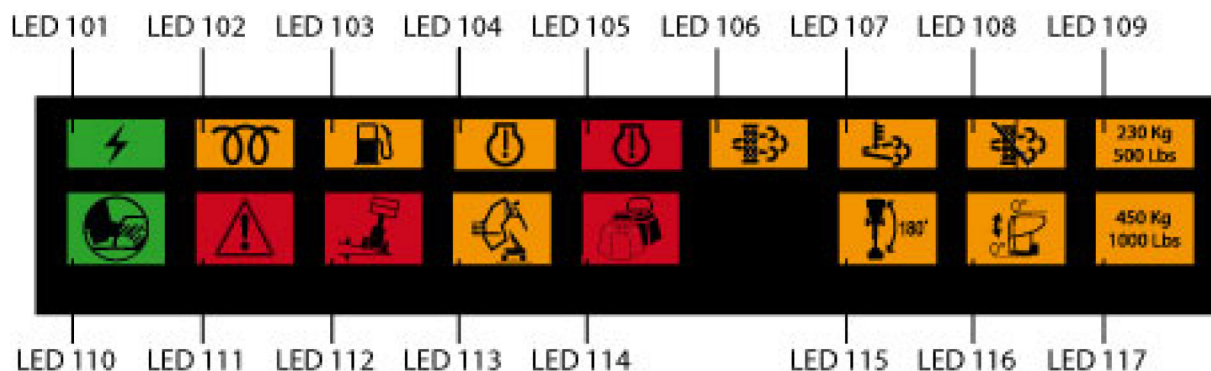
(1) Για τις μηχανές που διαθέτουν αυτό το εξάρτημα

B - Εξοικείωση

Θέση	Όνομα	Ονομασία	Λειτουργία
46	SB802	Κουμπί διακοπής λειτουργίας λόγω έκτακτης ανάγκης	Ενεργοποιημένο: Ενεργοποίηση επάνω χειριστηρίων
			Πατημένο: Απενεργοποίηση λειτουργίας (Κινητήρας σβηστός)
49	SM900	Χειριστήριο τύπου joystick περιστροφής τράπεζας	Προς τα δεξιά: Αριστερόστροφη (CCW) περιστροφή
			Προς τα αριστερά: Δεξιόστροφη (CW) περιστροφή
		Χειριστήριο joystick ανύψωσης μπούμας	Προς τα επάνω: Έκπτυξη της μπούμας
			Προς τα πίσω: Κατέβασμα μπούμας
50	SM901	Χειριστήριο Joystick ανύψωσης βραχίονα	Προς τα επάνω: Ανύψωση βραχίονα
			Προς τα πίσω: Χαμήλωμα βραχίονα
54	SA531	Διακόπτης τηλεσκοπικής κίνησης μπούμας	Κρατημένο προς τα επάνω: Επαναφορά μπούμας
			Παρατεταμένο πάτημα προς τα κάτω: Έξοδος μπούμας
79	SA906	Έλεγχος γεννήτριας ⁽¹⁾	Προς τα αριστερά: Γεννήτρια απενεργοποιημένη
			Προς τα δεξιά: Γεννήτρια ενεργοποιημένη
129	SA621	Επιλογέας ανεβάσματος/κατεβάσματος προσαρτήματος ⁽¹⁾	Κρατημένο προς τα επάνω: Ανύψωση
			Παρατεταμένο πάτημα προς τα κάτω: Κατέβασμα
201	SA101	Επιλογή λειτουργίας διεύθυνσης ⁽¹⁾	Άξονας συγχρονισμού: Λειτουργία με 4 κατευθυντήριους τροχούς
			Άξονας 2 κατευθυντήριων τροχών εμπρός
			Άξονας πλαγιοκίνησης
230	SA303	Διακόπτης εκκίνησης/τερματισμού του κινητήρα	Προς τα πίσω: Εκκίνηση ή διακοπή λειτουργίας του κινητήρα [εξαρτάται από την κατάσταση λειτουργίας (Σε λειτουργία/Εκτός λειτουργίας) του κινητήρα]
259	SA907B	Activ' Lighting System επιλογέας	 ON / OFF
			 Αυτόματο άναμμα











3.3.2 Οθόνη προβολής (LED 101 - 117)

Εμφάνιση επάνω πίνακα ελέγχου



Θέση	Όνομα	Σύμβολο	Λειτουργία
LED 101	HL900		Μηχάνημα ενεργοποιημένο: <ul style="list-style-type: none"> - Αναβοσβήνει γρήγορα: Το μηχάνημα βρίσκεται υπό τάση, ο επάνω πίνακας ελέγχου είναι ανενεργός, αλλά ο κάτω πίνακας ελέγχου είναι ενεργοποιημένος. Αναβοσβήνει επίσης εάν πατηθεί το κουμπί τερματισμού λειτουργίας έκτακτης ανάγκης - Ανάβει: Το μηχάνημα βρίσκεται υπό τάση και ο επάνω πίνακας ελέγχου είναι ενεργοποιημένος.
LED 102	HL300		Προθέρμανση θερμικού μοτέρ: <ul style="list-style-type: none"> - Ανάβει κατά τη διάρκεια της προθέρμανσης του κινητήρα - Σβήνει εάν ο κινητήρας είναι αναμμένος βρίσκεται μετά την προθέρμανση
LED 103	HL307		Χαμηλή στάθμη καυσίμου
LED 104	HL304		Προειδοποίηση κινητήρα: <ul style="list-style-type: none"> - Ανάβει σε περίπτωση μικρής του κινητήρα (π.χ. νερό στο ντίζελ, φραγμένο φίλτρο αέρα κ.λπ.) - Ανάβει ή αναβοσβήνει σε περίπτωση βλάβης που διαχειρίζεται η μονάδα ελέγχου κινητήρα
LED 105	HL305		Τερματισμός κινητήρα: <ul style="list-style-type: none"> - Ανάβει σε περίπτωση σοβαρής βλάβης του κινητήρα (π.χ. υπερθέρμανση κινητήρα, πίεση λαδιού, βλάβη γεννήτριας κ.λπ.) - Ανάβει σε περίπτωση βλαβών που διαχειρίζεται η μονάδα ελέγχου κινητήρα
LED 106	HL301		Δεν χρησιμοποιείται
LED 107	HL302		Δεν χρησιμοποιείται

B - Εξοικείωση

Θέση	Όνομα	Σύμβολο	Λειτουργία
LED 108	HL303		Δεν χρησιμοποιείται
LED 109	HL805		Δεν χρησιμοποιείται
LED 110	HL807		Πεντάλ ενεργοποίησης: <ul style="list-style-type: none"> - Ανάβει εάν είναι ενεργοποιημένο το πεντάλ ενεργοποίησης - Αναβοσβήνει μετά από 90 s αδράνειας / Stop Emission System
LED 111	HL801		Βλάβες: <ul style="list-style-type: none"> - Αναβοσβήνει γρήγορα: Εάν υπάρχει ενεργοποιημένη βλάβη (βλάβη σε εξέλιξη)
LED 112	HL800		Ανιχνευτής κλίσης: <ul style="list-style-type: none"> - Ανάβει σε περίπτωση κλίσης, μηχανήμα σε σύμπτυξη ή έκπτυξη
LED 113	HL804		Δεν χρησιμοποιείται
LED 114	HL802		Υπέρβαση φορτίου: <ul style="list-style-type: none"> - Αναβοσβήνει γρήγορα: Βλάβη/υπερφόρτωση του συστήματος ζύγισης - Ανάβει σε περίπτωση υπερφόρτωσης
LED 115	HL250		Δεν χρησιμοποιείται
LED 116	HL720		Οριζοντίωση πλατφόρμας +/- 10°: <ul style="list-style-type: none"> - Ανάβει σταθερά αν η γωνία του καλαθιού φτάσει το +/- 10° σε σχέση με την οριζόντιο και δοθεί εντολή κίνησης
LED 117	HL806		Δεν χρησιμοποιείται

4 Προδιαγραφές απόδοσης

4.1 Τεχνικά χαρακτηριστικά

Συμβουλευτείτε τον πίνακα για να επιλέξετε την κατάλληλη μηχανή Haulotte για την εργασία σας.



Μην αντικαθιστάτε στοιχεία σημαντικά για την ευστάθεια της μηχανής, όπως οι μπαταρίες ή τα λάστιχα, με στοιχεία διαφορετικού βάρους ή διαφορετικών προδιαγραφών. Η ευστάθεια της μηχανής μπορεί να επηρεαστεί.

Πρότυπα CE, UKCA, AS, EAC, CSA και ANSI A92.20

Μηχανή	HA16RTJ	
	SI	Imp.
Χαρακτηριστικά - Διαστάσεις		
Μέγιστο ύψος εργασίας	16 m	52 ft 6 in
Μέγιστο ύψος πλατφόρμας	14 m	45 ft 11 in
Μέγιστη οριζόντια έκταση	8,30 m	27 ft 3 in
Μέγιστη επέκταση επάνω από το έδαφος	7,80 m	25 ft 7 in
Μέγιστο ύψος πλατφόρμας πριν τον περιορισμό της ταχύτητας οδήγησης	5,20 m	17 ft 5 in
Μέγιστο ύψος σημείου άρθρωσης μπούμας	7,60 m	24 ft 11 in
Περιστροφή πλατφόρμας	165° (+ 75° / - 90°)	
Γωνία κατακόρυφης εργασίας βραχίονα	140° (+60° / -80°)	
Γωνία περιστροφής μπούμας	75°	
Γωνία περιστροφής	355°	
Συνολικό βάρος - Κινητήρας Kubota	6 055 kg	13,350 lbs
Συνολικό βάρος - Κινητήρας Kubota - Επιλογή ελαστικών 1025 x 365	6 600 kg	14,550 lbs
Συνολικό βάρος - Κινητήρας Perkins	6 095 kg	13,440 lbs
Συνολικό βάρος - Κινητήρας Perkins - Επιλογή ελαστικών 1025 x 365	6 640 kg	14,640 lbs
Μέγιστη χωρητικότητα πλατφόρμας	230 kg	500 lbs
Μέγιστος επιτρεπόμενος αριθμός επιβαινόντων	2	
Μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα ανέμου	45 km/h (12,5 m/s)	28 mph (41 ft/s)
Μη αυτόματη ισχύς	400 N - 90 lbf	
Αναρριχητικότητα - Κίνηση προς τα εμπρός	40%	
Αναρριχητικότητα - Κίνηση όπισθεν	45%	
Κλίση εδάφους	25%	
Μέγιστη επιτρεπόμενη ονομαστική κλίση	5°	

B - Εξοικείωση

Μηχανή	HA16RTJ	
Μέγιστο φορτίο στον τροχό	3 265 kg	7,200 lbs
Μέγιστη πίεση τροχού στο έδαφος σε πλακόστρωτο δάπεδο	13,4 kg/cm ²	27 500 lb/ft ²
Ταχύτητα μετακίνησης:		
- Μικρο-ταχύτητα	- 0,7 km/h	- 0.4 mph
- Χαμηλή ταχύτητα	- 1,3 km/h	- 0.8 mph
- Μέση ταχύτητα	- 2,6 km/h	- 1.6 mph
- Υψηλή ταχύτητα	- 5,2 km/h	- 3.2 mph
Μέγιστη ταχύτητα ελεύθερου τροχού σε λειτουργία ρυμούλκησης	5,2 km/h	3.2 mph
Προδιαγραφές - Απόδοση		
Θερμοκρασία λειτουργίας	- 20° C / + 40° C (- 4° F / + 104° F)	
Θερμοκρασία λειτουργίας	- 30° C / + 50° C (- 22° F / + 122° F)	
Μόνο για τη μηχανή EAC - Εάν το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με το		
Θερμοκρασία αποθήκευσης	- 40° C / + 70° C (- 40° F / + 158° F)	
Αποθήκευση ενέργειας		
Τύπος μπαταρίας	12 V 110 Ah	
Ρεύμα ψυχρής εκκίνησης	920 A - 950 A	
Τάση μπαταρίας	12 V	
Χωρητικότητα μπαταρίας	110 Ah	
Χωρητικότητα υδραυλικής δεξαμενής	76 L	21 gal US
Χωρητικότητα ρεζερβουάρ καυσίμου	62 L	16 gal US
Φιάλες αερίου	30lb DOT LP gas cylinder	

B - Εξοικείωση

Πρότυπα CE, UKCA, AS, EAC, CSA και ANSI A92.20

Μηχανή	HA16RTJ O - HA46RTJ O	
Χαρακτηριστικά - Διαστάσεις	SI	Imp.
Μέγιστο ύψος εργασίας	16 m	52 ft 6 in
Μέγιστο ύψος πλατφόρμας	14 m	45 ft 11 in
Μέγιστη οριζόντια έκταση	8,30 m	27 ft 3 in
Μέγιστη επέκταση επάνω από το έδαφος	7,80 m	25 ft 7 in
Μέγιστο ύψος πλατφόρμας πριν τον περιορισμό της ταχύτητας οδήγησης	5,20 m	17 ft 5 in
Μέγιστο ύψος σημείου άρθρωσης μπούμας	7,60 m	24 ft 11 in
Περιστροφή πλατφόρμας	165° (+ 75° / - 90°)	
Γωνία κατακόρυφης εργασίας βραχίονα	140° (+60° / -80°)	
Γωνία περιστροφής μπούμας	75°	
Γωνία περιστροφής	355°	
Συνολικό βάρος - Κινητήρας Kubota	6 235 kg	13,750 lbs
Συνολικό βάρος - Κινητήρας Kubota - Επιλογή ελαστικών 1025 x 365	6 850 kg	15,100 lbs
Συνολικό βάρος - Κινητήρας Perkins	6 275 kg	13,835 lbs
Συνολικό βάρος - Κινητήρας Perkins - Επιλογή ελαστικών 1025 x 365	6 890 kg	15,190 lbs
Μέγιστη χωρητικότητα πλατφόρμας	230 kg	500 lbs
Μέγιστος επιτρεπόμενος αριθμός επιβαινόντων	2	
Μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα ανέμου	45 km/h (12,5 m/s)	28 mph (41 ft/s)
Μη αυτόματη ισχύς	400 N - 90 lbf	670 N - 150 lbf
Αναρριχητικότητα - Κίνηση προς τα εμπρός	40%	
Αναρριχητικότητα - Κίνηση όπισθεν	45%	
Κλίση εδάφους	25%	
Μέγιστη επιτρεπόμενη ονομαστική κλίση	5°	
Μέγιστο φορτίο στον τροχό	3 330 kg (7,340 lbs)	3 020 kg (6,660 lbs)
Μέγιστη πίεση τροχού στο έδαφος σε πλακόστρωτο δάπεδο	13,7 kg/cm ² (28,100 lb/ft ²)	12,4 kg/cm ² (25,400 lb/ft ²)

B - Εξοικείωση

Μηχανή	HA16RTJ O - HA46RTJ O	
Ταχύτητα μετακίνησης:		
- Μικρο-ταχύτητα	- 0,5 km/h	- 0.3 mph
- Χαμηλή ταχύτητα	- 1,3 km/h	- 0.8 mph
- Μέση ταχύτητα	- 2,6 km/h	- 1.6 mph
- Υψηλή ταχύτητα	- 5,2 km/h	- 3.2 mph
Μέγιστη ταχύτητα ελεύθερου τροχού σε λειτουργία ρυμούλκησης	5,2 km/h	3.2 mph
Προδιαγραφές - Απόδοση		
Θερμοκρασία λειτουργίας	- 20° C / + 40° C (- 4° F / + 104° F)	
Θερμοκρασία λειτουργίας Μόνο για τη μηχανή EAC - Εάν το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με το	- 30° C / + 50° C (- 22° F / + 122° F)	
Θερμοκρασία αποθήκευσης	- 40° C / + 70° C (- 40° F / + 158° F)	
Αποθήκευση ενέργειας		
Τύπος μπαταρίας	12 V 110 Ah	
Ρεύμα ψυχρής εκκίνησης	920 A - 950 A	
Τάση μπαταρίας	12 V	
Χωρητικότητα μπαταρίας	110 Ah	
Χωρητικότητα υδραυλικής δεξαμενής	76 L	21 gal US
Χωρητικότητα ρεζερβουάρ καυσίμου	62 L	16 gal US
Φιάλες αερίου	30lb DOT LP gas cylinder	

Πρότυπα CE, UKCA, AS, EAC, CSA και ANSI A92.20

Μηχανή	HA16RTJ PRO - HA46RTJ PRO	
	SI	Imp.
Χαρακτηριστικά - Διαστάσεις		
Μέγιστο ύψος εργασίας	16 m	52 ft 6 in
Μέγιστο ύψος πλατφόρμας	14 m	45 ft 11 in
Μέγιστη οριζόντια έκταση	8,30 m	27 ft 3 in
Μέγιστη επέκταση επάνω από το έδαφος	7,80 m	25 ft 7 in
Μέγιστο ύψος πλατφόρμας πριν τον περιορισμό της ταχύτητας οδήγησης	5,20 m	17 ft 5 in
Μέγιστο ύψος σημείου άρθρωσης μπούμας	7,60 m	24 ft 11 in
Περιστροφή πλατφόρμας	165° (+ 75° / - 90°)	
Γωνία κατακόρυφης εργασίας βραχίονα	140° (+60° / -80°)	
Γωνία περιστροφής μπούμας	75°	
Γωνία περιστροφής	360°Συνεχής	
Συνολικό βάρος - Κινητήρας Kubota	6 500 kg	14,330 lbs
Συνολικό βάρος - Κινητήρας Kubota - Επιλογή ελαστικών 1025 x 365	7 050 kg	15,540 lbs
Συνολικό βάρος - Κινητήρας Perkins	6 540 kg	14,420 lbs
Συνολικό βάρος - Κινητήρας Perkins - Επιλογή ελαστικών 1025 x 365	7 090 kg	15,630 lbs
Μέγιστη χωρητικότητα πλατφόρμας	230 kg	500 lbs
Μέγιστος επιτρεπόμενος αριθμός επιβαινόντων	2	
Μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα ανέμου	45 km/h (12,5 m/s)	28 mph (41 ft/s)
Μη αυτόματη ισχύς	400 N - 90 lbf	670 N - 150 lbf
Αναρριχητικότητα - Κίνηση προς τα εμπρός	40%	
Αναρριχητικότητα - Κίνηση όπισθεν	45%	
Κλίση εδάφους	25%	
Μέγιστη επιτρεπόμενη ονομαστική κλίση	5°	
Μέγιστο φορτίο στον τροχό	3 330 kg (7,340 lbs)	3 020 kg (6,660 lbs)
Μέγιστη πίεση τροχού στο έδαφος σε πλακόστρωτο δάπεδο	13,7 kg/cm ² (28,100 lb/ft ²)	12,4 kg/cm ² (25,400 lb/ft ²)

B - Εξοικείωση

Μηχανή	HA16RTJ PRO - HA46RTJ PRO	
Ταχύτητα μετακίνησης:		
- Μικρο-ταχύτητα	- 0,5 km/h	- 0.3 mph
- Χαμηλή ταχύτητα	- 1,3 km/h	- 0.8 mph
- Μέση ταχύτητα	- 2,6 km/h	- 1.6 mph
- Υψηλή ταχύτητα	- 5,2 km/h	- 3.2 mph
Μέγιστη ταχύτητα ελεύθερου τροχού σε λειτουργία ρυμούλκησης	5,2 km/h	3.2 mph
Προδιαγραφές - Απόδοση		
Θερμοκρασία λειτουργίας	- 20° C / + 40° C (- 4° F / + 104° F)	
Θερμοκρασία λειτουργίας Μόνο για τη μηχανή EAC - Εάν το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με το	- 30° C / + 50° C (- 22° F / + 122° F)	
Θερμοκρασία αποθήκευσης	- 40° C / + 70° C (- 40° F / + 158° F)	
Αποθήκευση ενέργειας		
Τύπος μπαταρίας	12 V 110 Ah	
Ρεύμα ψυχρής εκκίνησης	920 A - 950 A	
Τάση μπαταρίας	12 V	
Χωρητικότητα μπαταρίας	110 Ah	
Χωρητικότητα υδραυλικής δεξαμενής	76 L	21 gal US
Χωρητικότητα ρεζερβουάρ καυσίμου	62L	16 gal US
Φιάλες αερίου	30lb DOT LP gas cylinder	

B - Εξοικείωση**4.2 Χαρακτηριστικά κινητήρα****4.2.1 Κινητήρες Kubota**

Κινητήρας- Tier III	
Τύπος κινητήρα	Kubota V1505 E2B
Ισχύς κινητήρα	26,5 kW - 35.54 hp
Εκπομπές CO	1,14 g/kWh
Εκπομπές HC + NO	5,065 g/kWh
Εκπομπή σωματιδίων	0,311 g/kWh
Κατανάλωση καυσίμου Av	3 l/h - 0.79 gal/h
Τύπος καυσίμου	Ντίζελ
Κινητήρας- Tier IV Final / Stage V / China IV	
Τύπος κινητήρα	Kubota V1505
Ισχύς κινητήρα	18,5 kW - 24.8 hp
Εκπομπές CO	1,4 g/kWh
Εκπομπές HC + NO	5,8 g/kWh
Εκπομπή σωματιδίων	0,21 g/kWh
Κατανάλωση καυσίμου Av	2,4 l/h - 0.63 gal/h
Τύπος καυσίμου	Ντίζελ
Κινητήρας-Σύστημα μεικτού καυσίμου (βενζίνης/αερίου)	
Τύπος κινητήρα	Kubota WG 1605 - GL - E03
Ισχύς κινητήρα	38 kW - 51 hp
Εκπομπές CO	5,3 g/kWh
Εκπομπές HC + NO	0,3 g/kWh
Κατανάλωση καυσίμου Av	Βενζίνη: 3,6 l/h - 0.95 gal/h Αέριο: 4,3 l/h - 1.13 gal/h
Τύπος καυσίμου	Βενζίνη/GPL

Αποκλειστικά για την Κίνα:

(1) Εκτιμώμενη κατανάλωση καυσίμου

HA16 RTJ - HA16 RTJ O - HA16 RTJ PRO - Κινητήρας Kubota

环保信息标签		4001239740 a
达到 GB20891-2014 第四阶段排放标准		生产日期: <input type="text"/>
环保信息公开编号: <input type="text"/>		
基本信息	型号: <input type="text"/>	名称: 高空作业平台
	商标: Haulotte	机械类型: 工程机械
	■ 机械生产企业名称: 欧胜高空升降平台设备制造(常州)有限公司	
	■ 机械进口企业名称: 欧历胜贸易(上海)有限公司	
	发动机型号: <input type="text"/>	燃料喷射系统形式: 泵喷嘴
	发动机生产厂家名称: 久保田	
环保关键 ● 零部件	ECU, 喷油泵, 喷油器, 增压器, EGR, 排气后处理系统	

4.2.2 Κινητήρες Perkins

Κινητήρας- Tier IV Final / Stage V

Τύπος κινητήρα	PERKINS 403J-17
Ισχύς κινητήρα	18,5 kW - 24.8 hp
Εκπομπές CO	1,69 g/kWh
Εκπομπές HC + NO	5,81 g/kWh
Εκπομπή σωματιδίων	0,16 g/kWh
Κατανάλωση καυσίμου Av	2,1 l/h - 0.55 gal/h
Τύπος καυσίμου	Ντίζελ

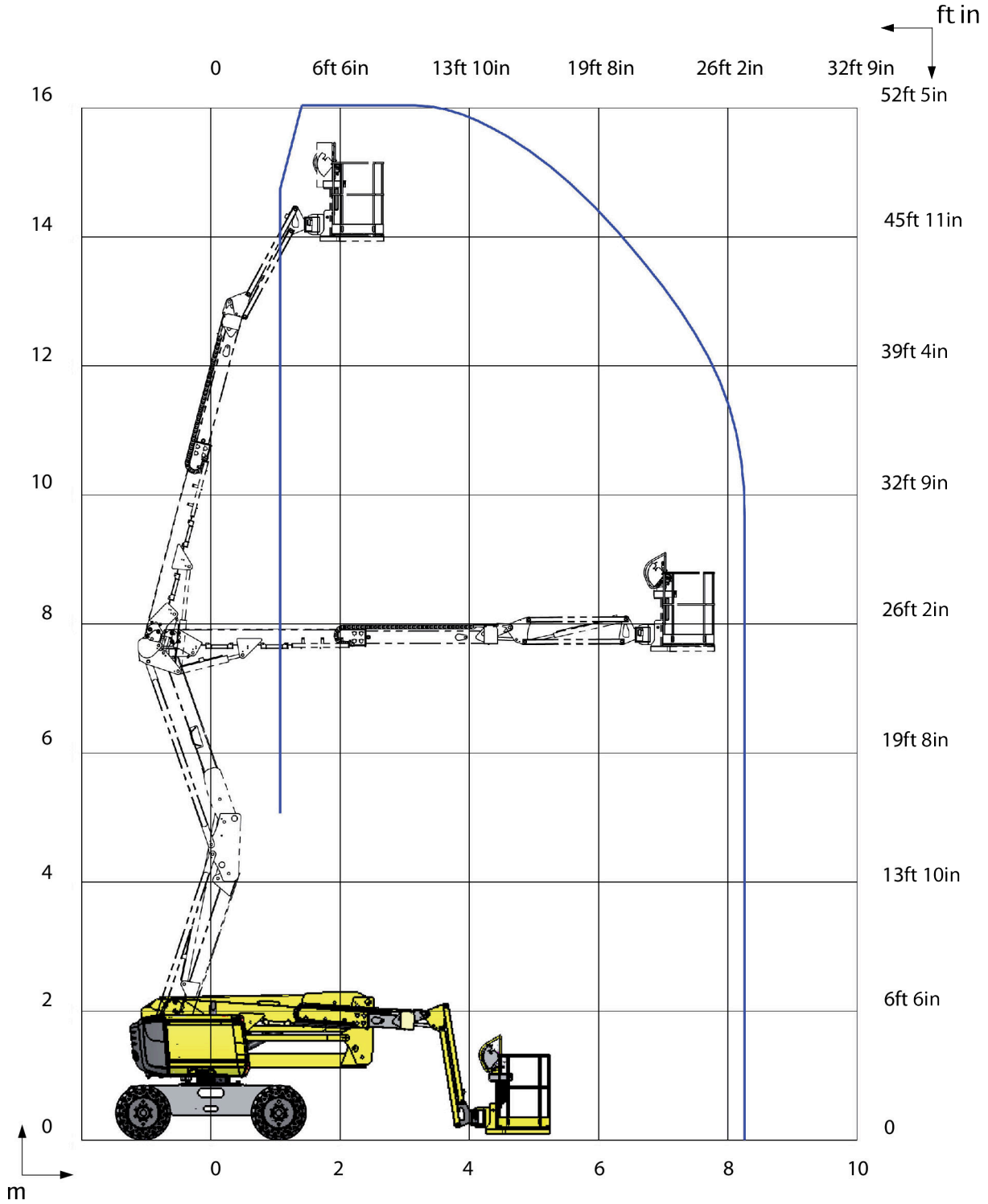
4.2.3 Κινητήρες Kohler

Κινητήρας - Stage V / Tier IV Final / China IV

Τύπος κινητήρα	KOHLER KSD 1403 NA
Ισχύς κινητήρα	18,45 kW - 25 hp
Εκπομπές CO	2,3 g/kWh
Εκπομπές HC + NO	5,66 g/kWh
Εκπομπή σωματιδίων	0,09 g/kWh
Κατανάλωση καυσίμου Av	2,2 l/h - 0,58 gal/h
Τύπος καυσίμου	Μόνο πετρέλαιο

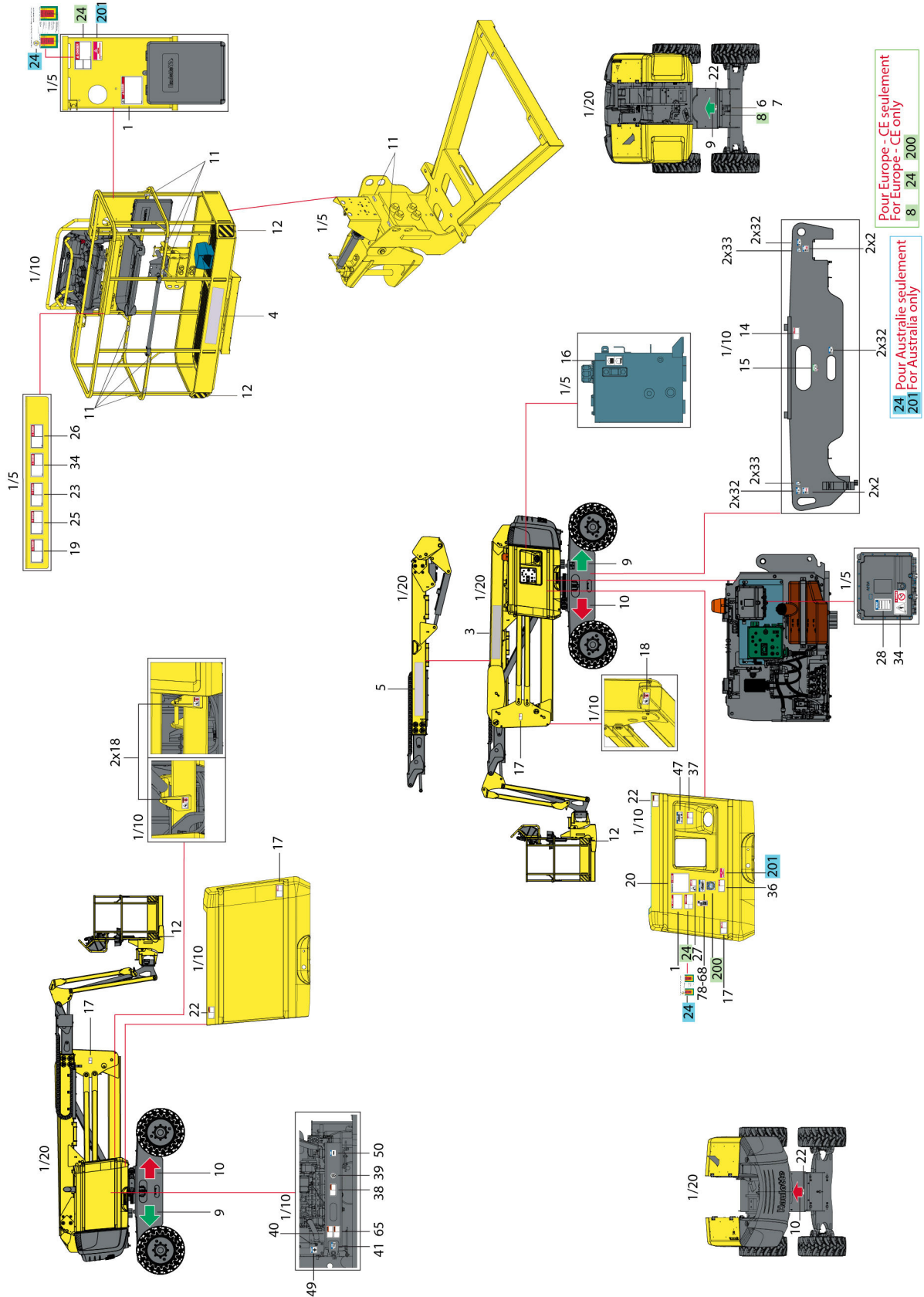
4.3 Ζώνη εργασίας

HA16RTJ - HA16RTJ O - HA16RTJ PRO - HA46RTJ O - HA46RTJ PRO



5 Θέσεις ετικετών και σημάνσεων

Πρότυπα CE, UKCA και AS



Πρότυπα CE, UKCA και AS

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA16RTJ
1	Κόκκινο	Ύψος δαπέδου και φορτίου	2	4001097030
2	Μπλε	Μέγιστη πίεση ανά ελαστικό - Φόρτωση σε δάπεδο - Τροχός 830 x 285	4	4001231050
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Bright - Οριζόντια	1	4000138100
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Dark - Οριζόντια	1	4000138220
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Bright - Κάθετα	1	4000138090
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Dark - Κάθετα	1	4000138210
4	Άλλο	Μικρή μορφή λογότυπου HAULOTTE® - Μηχανή Bright	1	307P217080
4	Άλλο	Μικρή μορφή λογότυπου HAULOTTE® - Μηχανή Dark	1	307P220350
4	Άλλο	Μικρή μορφή λογότυπου HAULOTTE® - Κόκκινη μηχανή	1	307P220360
5	Άλλο	Λογότυπο HAULOTTE® σε μεγάλο μέγεθος - Μηχανή Bright	1	307P217230
5	Άλλο	Λογότυπο HAULOTTE® σε μεγάλο μέγεθος - Μηχανή Dark	1	307P224930
5	Άλλο	Λογότυπο HAULOTTE® σε μεγάλο μέγεθος - Κόκκινη μηχανή	1	307P224920
6	Άλλο	Πινακίδα κατασκευαστή	1	4001243980
8	Άλλο	Ακουστική ισχύς	1	Μόνο για τη μηχανή CE, UKCA: 3078148700
9	Άλλο	Έλεγχος κινήσεων - ΠΡΑΣΙΝΟ βέλος κατεύθυνσης	3	3078143930

B - Εξοικείωση

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA16RTJ
10	Άλλο	Έλεγχος κινήσεων - ΚΟΚΚΙΝΟ βέλος κατεύθυνσης	3	3078143940
11	Άλλο	Σημεία προσάρτησης ιμάντα - Υποχρεωτική σύνδεση εξάρτυσης	9	307P216290
12	Άλλο	Επικινδυνότητα υλικού - Κίτρινη και μαύρη κολλητική ταινία	4	4000421700
14	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Άξονας περιστροφής	1	4000027080
15	Άλλο	Λίπανση στεφάνης	1	4000025160
16	Άλλο	Επάνω και κάτω επίπεδο λαδιού	1	307P221060
17	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Μην σταθμεύετε	4	4000024800
18	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Κίνδυνος σύνθλιψης χεριών	3	4000024890
19	Άλλο	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης	1	4000025140
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Γερμανικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 307P222730
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Αγγλικά (Πρότυπα CE, UKCA και AS) : 307P222740
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Κροατικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 4000360810
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Δανικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 307P222760
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Ισπανικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 307P222770
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Εσθονικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 4000360870
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Φιλανδικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 307P222780
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Γαλλικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 3078149030
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Ολλανδικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 307P222790

B - Εξοικείωση

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA16RTJ
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Ουγγρικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 4000360890
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Ιταλικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 307P222800
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Ιαπωνικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 4000359830
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Λετονικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 4000359840
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Λιθουανικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 4000359850
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Νορβηγικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 4000359900
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Πολωνικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 4000359860
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Πορτογαλικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 307P222810
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Ρουμανικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 4000359870
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Σλοβακικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 4000359880
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Σλοβενικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 4000359890
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Σουηδικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 307P222820
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Ελληνικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 4000561810
22	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Μην τοποθετείτε το στήριγμα	2	4000027090
23	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Διεύθυνση οδήγησης	1	4000024690
24	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	2	Μόνο για τη μηχανή CE, UKCA: 4000025070
24	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	2	Μόνο για τη μηχανή AS: 4000227500
25	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Κλείσιμο ράγας καταβίβασης	1	4000025080
26	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Δάπεδο για συγκόλληση	1	4000027100

B - Εξοικείωση

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA16RTJ
27	Άλλο	Επαλήθευση κλίσης	1	4000027110
28	Άλλο	Μην το αλλάζετε	1	4000504670
32	Μπλε	Σημείο στερέωσης διάταξης έλξης	6	4000027310
33	Μπλε	Σημείο αγκύρωσης ανύψωσης	4	4000027330
34	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Εκτόξευση νερού	1	4000025130
36	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Σημείο καθόδου έκτακτης ανάγκης	1	4000027460
37	Κόκκινο	Κίνδυνοι έκρηξης	1	4000027370
38	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Εγκαύματα θερμότητας	1	4000027450
39	Άλλο	Λάδι CJ 4 (αν διατίθεται)	1	4000019700
40	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Συμβάν	1	4000027430
41	Μπλε	Περιστρεφόμενη βάση στήριξης	1	3078151730
47	Μπλε	Αναπλήρωση καυσίμου - TIER IV	1	307P232480
49	Μπλε	Μπαταρία +	1	4000071960
50	Μπλε	Μπαταρία -	1	4000071970
68	Άλλο	Ύψος μεταφοράς	1	4000417540
78	Άλλο	κωδικό QR ( https://www.e-technical-information.com)	1	4001089310
200	Άλλο	Κατασκευάστηκε στην Ευρώπη	1	Μόνο για τη μηχανή CE, UKCA: 4000137690
201	Κόκκινο	Θύρα για υποχρεωτικό ιμάντα ασφαλείας	1	Πρότυπο AS μόνο: 3078144520

B - Εξοικείωση

Πρότυπα CE, UKCA και AS

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA16RTJO
1	Κόκκινο	Ύψος δαπέδου και φορτίου	2	4001097030
2	Μπλε	Μέγιστη πίεση ανά ελαστικό - Φόρτωση σε δάπεδο - Τροχός 830 x 285	4	4001231060
2	Μπλε	Μέγιστη πίεση ανά ελαστικό - Φόρτωση σε δάπεδο - Τροχός 1025 x 365	4	4000506600
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Bright-Οριζόντια	1	4000101940
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Dark - Οριζόντια	1	4000138200
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Bright - Κάθετα	1	4000138130
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Dark - Κάθετα	1	4000138190
4	Άλλο	Μικρή μορφή λογότυπου HAULOTTE® - Μηχανή Bright	1	307P217080
4	Άλλο	Μικρή μορφή λογότυπου HAULOTTE® - Μηχανή Dark	1	307P220350
4	Άλλο	Μικρή μορφή λογότυπου HAULOTTE® - Κόκκινη μηχανή	1	307P220360
5	Άλλο	Λογότυπο HAULOTTE® σε μεγάλο μέγεθος - Μηχανή Bright	1	307P217230
5	Άλλο	Λογότυπο HAULOTTE® σε μεγάλο μέγεθος - Μηχανή Dark	1	307P224930
5	Άλλο	Λογότυπο HAULOTTE® σε μεγάλο μέγεθος - Κόκκινη μηχανή	1	307P224920
6	Άλλο	Πινακίδα κατασκευαστή	1	4001243980
8	Άλλο	Ακουστική ισχύς	1	Μόνο για τη μηχανή CE, UKCA: 3078148700


B - Εξοικείωση

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA16RTJO
9	Άλλο	Έλεγχος κινήσεων - ΠΡΑΣΙΝΟ βέλος κατεύθυνσης	3	3078143930
10	Άλλο	Έλεγχος κινήσεων - ΚΟΚΚΙΝΟ βέλος κατεύθυνσης	3	3078143940
11	Άλλο	Σημεία προσάρτησης ιμάντα - Υποχρεωτική σύνδεση εξάρτησης	9	307P216290
12	Άλλο	Επικινδυνότητα υλικού - Κίτρινη και μαύρη κολλητική ταινία	4	4000421700
14	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Άξονας περιστροφής	1	4000027080
15	Άλλο	Λίπανση στεφάνης	1	4000025160
16	Άλλο	Επάνω και κάτω επίπεδο λαδιού	1	307P221060
17	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Μην σταθμεύετε	4	4000024800
18	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Κίνδυνος σύνθλιψης χεριών	3	4000024890
19	Άλλο	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης	1	4000025140
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Γερμανικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 307P222730
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Αγγλικά (Πρότυπα CE, UKCA και AS) : 307P222740
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Κροατικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 4000360810
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Δανικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 307P222760
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Ισπανικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 307P222770
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Εσθονικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 4000360870
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Φιλανδικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 307P222780
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Γαλλικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 3078149030

B - Εξοικείωση

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA16RTJO
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Ολλανδικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 307P222790
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Ουγγρικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 4000360890
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Ιταλικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 307P222800
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Ιαπωνικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 4000359830
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Λετονικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 4000359840
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Λιθουανικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 4000359850
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Νορβηγικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 4000359900
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Πολωνικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 4000359860
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Πορτογαλικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 307P222810
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Ρουμανικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 4000359870
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Σλοβακικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 4000359880
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Σλοβενικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 4000359890
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Σουηδικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 307P222820
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Ελληνικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 4000561810
22	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Μην τοποθετείτε το στήριγμα	2	4000027090
23	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Διεύθυνση οδήγησης	1	4000024690
24	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	2	Μόνο για τη μηχανή CE, UKCA: 4000025070
24	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	2	Μόνο για τη μηχανή AS: 4000227500
25	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Κλείσιμο ράγας καταβίβασης	1	4000025080

B - Εξοικείωση

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA16RTJO
26	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Δάπεδο για συγκόλληση	1	4000027100
27	Άλλο	Επαλήθευση κλίσης	1	4000027110
28	Άλλο	Μην το αλλάζετε	1	4000504670
32	Μπλε	Σημείο στερέωσης διάταξης έλξης	6	4000027310
33	Μπλε	Σημείο αγκύρωσης ανύψωσης	4	4000027330
34	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Εκτόξευση νερού	1	4000025130
36	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Σημείο καθόδου έκτακτης ανάγκης	1	4000027460
37	Κόκκινο	Κίνδυνοι έκρηξης	1	4000027370
38	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Εγκαύματα θερμότητας	1	4000027450
39	Άλλο	Λάδι CJ 4 (αν διατίθεται)	1	4000019700
40	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Συμβάν	1	4000027430
41	Μπλε	Περιστρεφόμενη βάση στήριξης	1	3078151730
47	Μπλε	Αναπλήρωση καυσίμου - TIER IV	1	307P232480
49	Μπλε	Μπαταρία +	1	4000071960
50	Μπλε	Μπαταρία -	1	4000071970
68	Άλλο	Ύψος μεταφοράς	1	4000417540
78	Άλλο	κωδικό QR ( https://www.e-technical-information.com)	1	4001089310
200	Άλλο	Κατασκευάστηκε στην Ευρώπη	1	Μόνο για τη μηχανή CE, UKCA: 4000137690
201	Κόκκινο	Θύρα για υποχρεωτικό μάντα ασφαλείας	1	Πρότυπο AS μόνο: 3078144520

B - Εξοικείωση

Πρότυπα CE, UKCA και AS

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA16RTJ PRO
1	Κόκκινο	Ύψος δαπέδου και φορτίου	2	4001097030
2	Μπλε	Μέγιστη πίεση ανά ελαστικό - Φόρτωση σε δάπεδο - Τροχός 830 x 285	4	4001231060
2	Μπλε	Μέγιστη πίεση ανά ελαστικό - Φόρτωση σε δάπεδο - Τροχός 1025 x 365	4	4000506600
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Bright - Οριζόντια	1	Μόνο για τη μηχανή CE, UKCA: 4000138120
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Bright - Οριζόντια	1	Μόνο για τη μηχανή AS: 4000101120
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Dark - Οριζόντια	1	4000138240
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Bright - Κάθετα	1	4000138110
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Dark - Κάθετα	1	4000138230
4	Άλλο	Μικρή μορφή λογότυπου HAULOTTE® - Μηχανή Bright	1	307P217080
4	Άλλο	Μικρή μορφή λογότυπου HAULOTTE® - Μηχανή Dark	1	307P220350
4	Άλλο	Μικρή μορφή λογότυπου HAULOTTE® - Κόκκινη μηχανή	1	307P220360
5	Άλλο	Λογότυπο HAULOTTE® σε μεγάλο μέγεθος - Μηχανή Bright	1	307P217230
5	Άλλο	Λογότυπο HAULOTTE® σε μεγάλο μέγεθος - Μηχανή Dark	1	307P224930
5	Άλλο	Λογότυπο HAULOTTE® σε μεγάλο μέγεθος - Κόκκινη μηχανή	1	307P224920

B - Εξοικείωση

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA16RTJ PRO
6	Άλλο	Πινακίδα κατασκευαστή	1	4001243980
8	Άλλο	Ακουστική ισχύς	1	Μόνο για τη μηχανή CE, UKCA: 3078148700
9	Άλλο	Έλεγχος κινήσεων - ΠΡΑΣΙΝΟ βέλος κατεύθυνσης	3	3078143930
10	Άλλο	Έλεγχος κινήσεων - ΚΟΚΚΙΝΟ βέλος κατεύθυνσης	3	3078143940
11	Άλλο	Σημεία προσάρτησης ιμάντα - Υποχρεωτική σύνδεση εξάρτησης	9	307P216290
12	Άλλο	Επικινδυνότητα υλικού - Κίτρινη και μαύρη κολλητική ταινία	4	4000421700
14	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Άξονας περιστροφής	1	4000027080
15	Άλλο	Λίπανση στεφάνης	1	4000025160
16	Άλλο	Επάνω και κάτω επίπεδο λαδιού	1	307P221060
17	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Μην σταθμεύετε	4	4000024800
18	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Κίνδυνος σύνθλιψης χεριών	3	4000024890
19	Άλλο	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης	1	4000025140
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Γερμανικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 307P222730
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Αγγλικά (Πρότυπα CE, UKCA και AS) : 307P222740
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Κροατικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 4000360810
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Δανικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 307P222760
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Ισπανικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 307P222770
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Εσθονικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 4000360870


B - Εξοικείωση

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA16RTJ PRO
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Φιλανδικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 307P222780
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Γαλλικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 3078149030
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Ολλανδικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 307P222790
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Ουγγρικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 4000360890
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Ιταλικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 307P222800
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Ιαπωνικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 4000359830
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Λετονικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 4000359840
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Λιθουανικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 4000359850
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Νορβηγικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 4000359900
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Πολωνικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 4000359860
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Πορτογαλικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 307P222810
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Ρουμανικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 4000359870
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Σλοβακικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 4000359880
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Σλοβενικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 4000359890
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Σουηδικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 307P222820
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Ελληνικά (Πρότυπα CE και UKCA) : 4000561810
22	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Μην τοποθετείτε το στήριγμα	2	4000027090
23	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Διεύθυνση οδήγησης	1	4000024690
24	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	2	Μόνο για τη μηχανή CE, UKCA: 4000025070
24	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	2	Μόνο για τη μηχανή AS: 4000227500

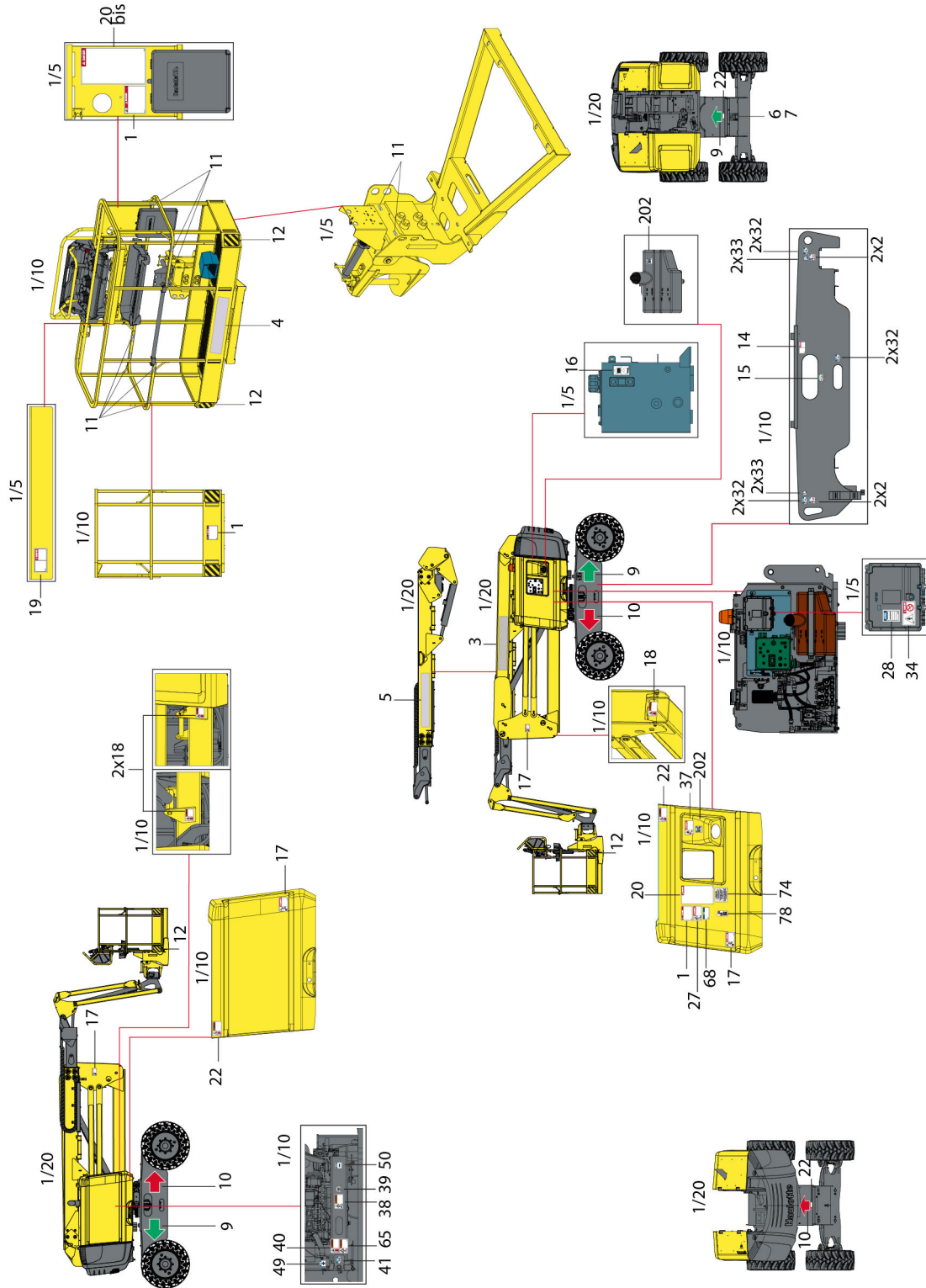
B - Εξοικείωση

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA16RTJ PRO
25	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Κλείσιμο ράγας καταβίβασης	1	4000025080
26	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Δάπεδο για συγκόλληση	1	4000027100
27	Άλλο	Επαλήθευση κλίσης	1	4000027110
28	Άλλο	Μην το αλλάζετε	1	4000504670
32	Μπλε	Σημείο στερέωσης διάταξης έλξης	6	4000027310
33	Μπλε	Σημείο αγκύρωσης ανύψωσης	4	4000027330
34	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Εκτόξευση νερού	1	4000025130
36	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Σημείο καθόδου έκτακτης ανάγκης	1	4000027460
37	Κόκκινο	Κίνδυνοι έκρηξης	1	4000027370
38	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Εγκαύματα θερμότητας	1	4000027450
39	Άλλο	Λάδι CJ 4 (αν διατίθεται)	1	4000019700
40	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Συμβάν	1	4000027430
41	Μπλε	Περιστρεφόμενη βάση στήριξης	1	3078151730
47	Μπλε	Αναπλήρωση καυσίμου - TIER IV	1	307P232480
49	Μπλε	Μπαταρία +	1	4000071960

B - Εξοικείωση

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA16RTJ PRO
50	Μπλε	Μπαταρία -	1	4000071970
68	Άλλο	Ύψος μεταφοράς	1	4000417540
78	Άλλο	κωδικό QR ( https://www.e-technical-information.com)	1	4001089310
200	Άλλο	Κατασκευάστηκε στην Ευρώπη	1	Μόνο για τη μηχανή CE, UKCA: 4000137690
201	Κόκκινο	Θύρα για υποχρεωτικό μάντα ασφαλείας	1	Πρότυπο AS μόνο: 3078144520

Πρότυπα ANSI και CSA




Πρότυπα ANSI και CSA

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA46RTJ
1	Κόκκινο	Ύψος δαπέδου και φορτίου	3	4001097030
2	Μπλε	Μέγιστη πίεση ανά ελαστικό - Φόρτωση σε δάπεδο - Τροχός 830 x 285	4	4001231050
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Bright - Οριζόντια	1	4000138160
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Dark - Οριζόντια	1	4000138280
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Bright - Κάθετα	1	4000138150
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Dark - Κάθετα	1	4000138270
4	Άλλο	Μικρή μορφή λογότυπου HAULOTTE® - Μηχανή Bright	1	307P217080
4	Άλλο	Μικρή μορφή λογότυπου HAULOTTE® - Μηχανή Dark	1	307P220350
4	Άλλο	Μικρή μορφή λογότυπου HAULOTTE® - Κόκκινη μηχανή	1	307P220360
5	Άλλο	Λογότυπο HAULOTTE® σε μεγάλο μέγεθος - Μηχανή Bright	1	307P217230
5	Άλλο	Λογότυπο HAULOTTE® σε μεγάλο μέγεθος - Μηχανή Dark	1	307P224740
5	Άλλο	Λογότυπο HAULOTTE® σε μεγάλο μέγεθος - Κόκκινη μηχανή	1	307P220360
6	Άλλο	Πινακίδα κατασκευαστή	1	4000700170
9	Άλλο	Έλεγχος κινήσεων - ΠΡΑΣΙΝΟ βέλος κατεύθυνσης	3	3078143930
10	Άλλο	Έλεγχος κινήσεων - ΚΟΚΚΙΝΟ βέλος κατεύθυνσης	3	3078143940
11	Άλλο	Σημεία προσάρτησης ιμάντα - Υποχρεωτική σύνδεση εξάρτυσης	9	307P216290
12	Άλλο	Σήμανση καλαθιού	4	4000421700
14	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Άξονας περιστροφής	1	Στα Αγγλικά: 4000024830
14	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Άξονας περιστροφής	1	Στα Γαλλικά: 4000068080
14	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Άξονας περιστροφής	1	Στα Ισπανικά: 4000086510
15	Άλλο	Λίπανση στεφάνης	1	4000025160
16	Άλλο	Επάνω και κάτω επίπεδο λαδιού	1	307P221060

B - Εξοικείωση

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA46RTJ
17	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Μην σταθμεύετε	4	Στα Αγγλικά: 4000024640
17	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Μην σταθμεύετε	4	Στα Γαλλικά: 4000067680
17	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Μην σταθμεύετε	4	Στα Ισπανικά: 4000086460
18	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Κίνδυνος σύνθλιψης χεριών	3	Στα Αγγλικά: 4000024770
18	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Κίνδυνος σύνθλιψης χεριών	3	Στα Γαλλικά: 4000067710
18	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Κίνδυνος σύνθλιψης χεριών	3	Στα Ισπανικά: 4000086490
19	Άλλο	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης	1	4000025140
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Αγγλικά: 4000027580
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Γαλλικά: 4000083200
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Ισπανικά: 4000086650
20bis	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης - Κάθετα	2	Στα Αγγλικά: 4000027570
20bis	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης - Κάθετα	2	Στα Γαλλικά: 4000068880
20bis	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης - Κάθετα	2	Στα Ισπανικά: 4000086640
22	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Μην τοποθετείτε το στήριγμα	2	Στα Αγγλικά: 4000024840
22	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Μην τοποθετείτε το στήριγμα	2	Στα Γαλλικά: 4000068180
22	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Μην τοποθετείτε το στήριγμα	2	Στα Ισπανικά: 4000086610
27	Άλλο	Επαλήθευση κλίσης	1	Στα Αγγλικά: 4000024860
27	Άλλο	Επαλήθευση κλίσης	1	Στα Γαλλικά: 4000068090
27	Άλλο	Επαλήθευση κλίσης	1	Στα Ισπανικά: 4000086520
28	Άλλο	Μην το αλλάζετε	1	4000504670
32	Μπλε	Σημείο στερέωσης διάταξης έλξης	6	4000027310
33	Μπλε	Σημείο αγκύρωσης ανύψωσης	4	4000027330
37	Κόκκινο	Κίνδυνοι έκρηξης	1	Στα Αγγλικά: 4000025010
37	Κόκκινο	Κίνδυνοι έκρηξης	1	Στα Γαλλικά: 4000068130
37	Κόκκινο	Κίνδυνοι έκρηξης	1	Στα Ισπανικά: 4000086560

B - Εξοικείωση

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA46RTJ
38	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Εγκαύματα θερμότητας	1	Στα Αγγλικά: 4000025040
38	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Εγκαύματα θερμότητας	1	Στα Γαλλικά: 4000068110
38	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Εγκαύματα θερμότητας	1	Στα Ισπανικά: 4000086540
39	Άλλο	Λάδι κινητήρα - CJ-4	1	4000019700
40	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Συμβάν	1	Στα Αγγλικά: 4000025020
40	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Συμβάν	1	Στα Γαλλικά: 4000068100
40	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Συμβάν	1	Στα Ισπανικά: 4000086530
41	Κίτρινο	Περιστρεφόμενη βάση στήριξης	1	3078151730
47	Άλλο	Αναπλήρωση καυσίμου (μόνο στο Tier IV)		307P232480
49	Μπλε	Μπαταρία +	1	4000071960
50	Μπλε	Μπαταρία -	1	4000071970
68	Άλλο	Ύψος μεταφοράς	1	4001026850
74	Άλλο	Προειδοποίηση για την Καλιφόρνια- P65	1	4001026850
78	Άλλο	κωδικό QR ( https://www.e-technical-information.com)	1	4001089310
202	Άλλο	Μόνο πετρέλαιο	2	4000201430


Πρότυπα ANSI και CSA

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA46RTJO
1	Κόκκινο	Ύψος δαπέδου και φορτίου	3	4001097030
2	Μπλε	Μέγιστη πίεση ανά ελαστικό - Φόρτωση σε δάπεδο - Τροχός 830 x 285	4	4001231070
2	Μπλε	Μέγιστη πίεση ανά ελαστικό - Φόρτωση σε δάπεδο - Τροχός 1025 x 365	4	4000506600
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Bright - Οριζόντια	1	4000138140
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Dark - Οριζόντια	1	4000138260
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Bright - Κάθετα	1	4000138130
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Dark - Κάθετα	1	4000138250
4	Άλλο	Μικρή μορφή λογότυπου HAULOTTE® - Μηχανή Bright	1	307P217080
4	Άλλο	Μικρή μορφή λογότυπου HAULOTTE® - Μηχανή Dark	1	307P220350
4	Άλλο	Μικρή μορφή λογότυπου HAULOTTE® - Κόκκινη μηχανή	1	307P220360
5	Άλλο	Λογότυπο HAULOTTE® σε μεγάλο μέγεθος - Μηχανή Bright	1	307P217230
5	Άλλο	Λογότυπο HAULOTTE® σε μεγάλο μέγεθος - Μηχανή Dark	1	307P224740
5	Άλλο	Λογότυπο HAULOTTE® σε μεγάλο μέγεθος - Κόκκινη μηχανή	1	307P220360
6	Άλλο	Πινακίδα κατασκευαστή	1	4000700170
9	Άλλο	Έλεγχος κινήσεων - ΠΡΑΣΙΝΟ βέλος κατεύθυνσης	3	3078143930
10	Άλλο	Έλεγχος κινήσεων - ΚΟΚΚΙΝΟ βέλος κατεύθυνσης	3	3078143940
11	Άλλο	Σημεία προσάρτησης ιμάντα - Υποχρεωτική σύνδεση εξάρτησης	9	307P216290
12	Άλλο	Σήμανση καλαθιού	4	4000421700
14	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Άξονας περιστροφής	1	Στα Αγγλικά: 4000024830
14	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Άξονας περιστροφής	1	Στα Γαλλικά: 4000068080
14	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Άξονας περιστροφής	1	Στα Ισπανικά: 4000086510

B - Εξοικείωση

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA46RTJO
15	Άλλο	Λίπανση στεφάνης	1	4000025160
16	Άλλο	Επάνω και κάτω επίπεδο λαδιού	1	307P221060
17	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Μην σταθμεύετε	4	Στα Αγγλικά: 4000024640
17	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Μην σταθμεύετε	4	Στα Γαλλικά: 4000067680
17	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Μην σταθμεύετε	4	Στα Ισπανικά: 4000086460
18	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Κίνδυνος σύνθλιψης χεριών	3	Στα Αγγλικά: 4000024770
18	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Κίνδυνος σύνθλιψης χεριών	3	Στα Γαλλικά: 4000067710
18	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Κίνδυνος σύνθλιψης χεριών	3	Στα Ισπανικά: 4000086490
19	Άλλο	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης	1	4000025140
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Αγγλικά: 4000027580
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Γαλλικά: 4000083200
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Ισπανικά: 4000086650
20bis	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης - Κάθετα	2	Στα Αγγλικά: 4000027570
20bis	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης - Κάθετα	2	Στα Γαλλικά: 4000068880
20bis	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης - Κάθετα	2	Στα Ισπανικά: 4000086640
22	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Μην τοποθετείτε το στήριγμα	2	Στα Αγγλικά: 4000024840
22	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Μην τοποθετείτε το στήριγμα	2	Στα Γαλλικά: 4000068180
22	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Μην τοποθετείτε το στήριγμα	2	Στα Ισπανικά: 4000086610
27	Άλλο	Επαλήθευση κλίσης	1	Στα Αγγλικά: 4000024860
27	Άλλο	Επαλήθευση κλίσης	1	Στα Γαλλικά: 4000068090
27	Άλλο	Επαλήθευση κλίσης	1	Στα Ισπανικά: 4000086520
28	Άλλο	Μην το αλλάζετε	1	4000504670
32	Μπλε	Σημείο στερέωσης διάταξης έλξης	6	4000027310
33	Μπλε	Σημείο αγκύρωσης ανύψωσης	4	4000027330
37	Κόκκινο	Κίνδυνοι έκρηξης	1	Στα Αγγλικά: 4000025010

B - Εξοικείωση

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA46RTJO
37	Κόκκινο	Κίνδυνοι έκρηξης	1	Στα Γαλλικά: 4000068130
37	Κόκκινο	Κίνδυνοι έκρηξης	1	Στα Ισπανικά: 4000086560
38	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Εγκαύματα θερμότητας	1	Στα Αγγλικά: 4000025040
38	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Εγκαύματα θερμότητας	1	Στα Γαλλικά: 4000068110
38	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Εγκαύματα θερμότητας	1	Στα Ισπανικά: 4000086540
39	Άλλο	Λάδι κινητήρα - CJ-4	1	4000019700
40	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Συμβάν	1	Στα Αγγλικά: 4000025020
40	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Συμβάν	1	Στα Γαλλικά: 4000068100
40	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Συμβάν	1	Στα Ισπανικά: 4000086530
41	Κίτρινο	Περιστρεφόμενη βάση στήριξης	1	3078151730
47	Άλλο	Αναπλήρωση καυσίμου (μόνο στο Tier IV)		307P232480
49	Μπλε	Μπαταρία +	1	4000071960
50	Μπλε	Μπαταρία -	1	4000071970
68	Άλλο	Ύψος μεταφοράς	1	4001026850
74	Άλλο	Προειδοποίηση για την Καλιφόρνια- P65	1	4001026850
78	Άλλο	κωδικό QR ( https://www.e-technical-information.com)	1	4001089310
202	Άλλο	Μόνο πετρέλαιο	2	4000201430

B - Εξοικείωση


Πρότυπα ANSI και CSA

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA46RTJ PRO
1	Κόκκινο	Ύψος δαπέδου και φορτίου	3	4001097030
2	Μπλε	Μέγιστη πίεση ανά ελαστικό - Φόρτωση σε δάπεδο - Τροχός 830 x 285	4	4001231070
2	Μπλε	Μέγιστη πίεση ανά ελαστικό - Φόρτωση σε δάπεδο - Τροχός 1025 x 365	4	4000506600
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Bright - Οριζόντια	1	4000138180
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Dark - Οριζόντια	1	4000138300
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Bright - Κάθετα	1	4000138170
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Dark - Κάθετα	1	4000138290
4	Άλλο	Μικρή μορφή λογότυπου HAULOTTE® - Μηχανή Bright	1	307P217080
4	Άλλο	Μικρή μορφή λογότυπου HAULOTTE® - Μηχανή Dark	1	307P220350
4	Άλλο	Μικρή μορφή λογότυπου HAULOTTE® - Κόκκινη μηχανή	1	307P220360
5	Άλλο	Λογότυπο HAULOTTE® σε μεγάλο μέγεθος - Μηχανή Bright	1	307P217230
5	Άλλο	Λογότυπο HAULOTTE® σε μεγάλο μέγεθος - Μηχανή Dark	1	307P224740
5	Άλλο	Λογότυπο HAULOTTE® σε μεγάλο μέγεθος - Κόκκινη μηχανή	1	307P220360
6	Άλλο	Πινακίδα κατασκευαστή	1	4000700170
9	Άλλο	Έλεγχος κινήσεων - ΠΡΑΣΙΝΟ βέλος κατεύθυνσης	3	3078143930
10	Άλλο	Έλεγχος κινήσεων - ΚΟΚΚΙΝΟ βέλος κατεύθυνσης	3	3078143940
11	Άλλο	Σημεία προσάρτησης ιμάντα - Υποχρεωτική σύνδεση εξάρτησης	9	307P216290
12	Άλλο	Σήμανση καλαθιού	4	4000421700
14	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Άξονας περιστροφής	1	Στα Αγγλικά: 4000024830
14	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Άξονας περιστροφής	1	Στα Γαλλικά: 4000068080
14	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Άξονας περιστροφής	1	Στα Ισπανικά: 4000086510

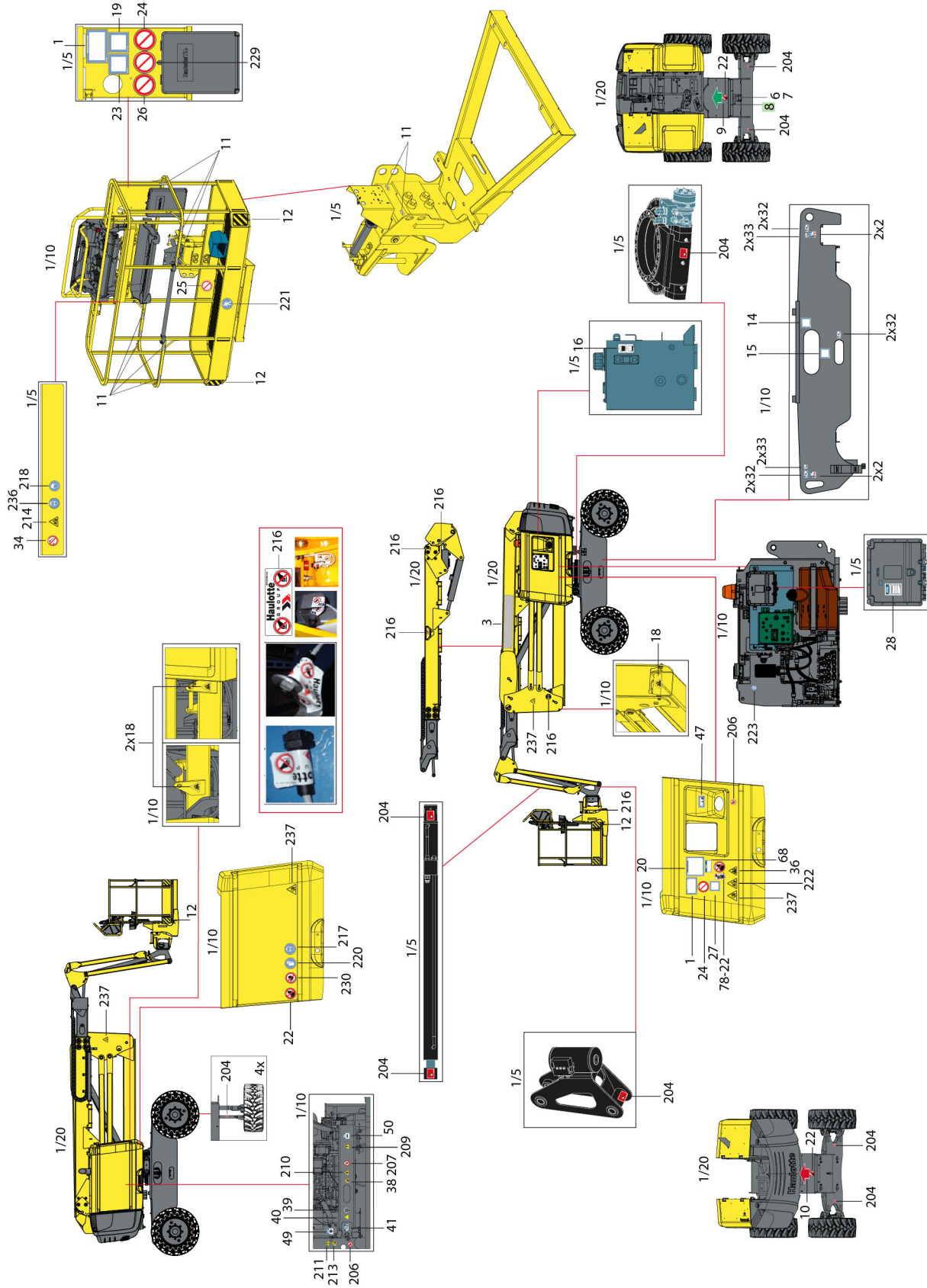
B - Εξοικείωση

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA46RTJ PRO
15	Άλλο	Λίπανση στεφάνης	1	4000025160
16	Άλλο	Επάνω και κάτω επίπεδο λαδιού	1	307P221060
17	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Μην σταθμεύετε	4	Στα Αγγλικά: 4000024640
17	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Μην σταθμεύετε	4	Στα Γαλλικά: 4000067680
17	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Μην σταθμεύετε	4	Στα Ισπανικά: 4000086460
18	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Κίνδυνος σύνθλιψης χεριών	3	Στα Αγγλικά: 4000024770
18	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Κίνδυνος σύνθλιψης χεριών	3	Στα Γαλλικά: 4000067710
18	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Κίνδυνος σύνθλιψης χεριών	3	Στα Ισπανικά: 4000086490
19	Άλλο	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης	1	4000025140
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Αγγλικά: 4000027580
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Γαλλικά: 4000083200
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Ισπανικά: 4000086650
20bis	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης - Κάθετα	2	Στα Αγγλικά: 4000027570
20bis	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης - Κάθετα	2	Στα Γαλλικά: 4000068880
20bis	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης - Κάθετα	2	Στα Ισπανικά: 4000086640
22	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Μην τοποθετείτε το στήριγμα	2	Στα Αγγλικά: 4000024840
22	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Μην τοποθετείτε το στήριγμα	2	Στα Γαλλικά: 4000068180
22	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Μην τοποθετείτε το στήριγμα	2	Στα Ισπανικά: 4000086610
27	Άλλο	Επαλήθευση κλίσης	1	Στα Αγγλικά: 4000024860
27	Άλλο	Επαλήθευση κλίσης	1	Στα Γαλλικά: 4000068090
27	Άλλο	Επαλήθευση κλίσης	1	Στα Ισπανικά: 4000086520
28	Άλλο	Μην το αλλάζετε	1	4000504670
32	Μπλε	Σημείο στερέωσης διάταξης έλξης	6	4000027310
33	Μπλε	Σημείο αγκύρωσης ανύψωσης	4	4000027330
37	Κόκκινο	Κίνδυνοι έκρηξης	1	Στα Αγγλικά: 4000025010

B - Εξοικείωση

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA46RTJ PRO
37	Κόκκινο	Κίνδυνοι έκρηξης	1	Στα Γαλλικά: 4000068130
37	Κόκκινο	Κίνδυνοι έκρηξης	1	Στα Ισπανικά: 4000086560
38	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Εγκαύματα θερμότητας	1	Στα Αγγλικά: 4000025040
38	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Εγκαύματα θερμότητας	1	Στα Γαλλικά: 4000068110
38	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Εγκαύματα θερμότητας	1	Στα Ισπανικά: 4000086540
39	Άλλο	Λάδι κινητήρα - CJ-4	1	4000019700
40	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Συμβάν	1	Στα Αγγλικά: 4000025020
40	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Συμβάν	1	Στα Γαλλικά: 4000068100
40	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Συμβάν	1	Στα Ισπανικά: 4000086530
41	Κίτρινο	Περιστρεφόμενη βάση στήριξης	1	3078151730
47	Άλλο	Αναπλήρωση καυσίμου (μόνο στο Tier IV)		307P232480
49	Μπλε	Μπαταρία +	1	4000071960
50	Μπλε	Μπαταρία -	1	4000071970
68	Άλλο	Ύψος μεταφοράς	1	4001026850
74	Άλλο	Προειδοποίηση για την Καλιφόρνια- P65	1	4001026850
78	Άλλο	κωδικό QR ( https://www.e-technical-information.com)	1	4001089310
202	Άλλο	Μόνο πετρέλαιο	2	4000201430

Πρότυπο ΕΑC



Πρότυπο EAC

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA16RTJ
1	Κόκκινο	Ύψος δαπέδου και φορτίου	2	4000270060
2	Μπλε	Μέγιστη πίεση ανά ελαστικό - Φόρτωση σε δάπεδο - Τροχός 830 x 285	4	4001231050
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Bright - Οριζόντια	1	4000138100
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Dark - Οριζόντια	1	4000138220
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Bright - Κάθετα	1	4000138090
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Dark - Κάθετα	1	4000138210
6	Άλλο	Πινακίδα κατασκευαστή	1	Για τη Ρωσία: 4000278870
6	Άλλο	Πινακίδα κατασκευαστή	1	Για την Ουκρανία: 307P227830
8	Άλλο	Ακουστική ισχύς	1	3078148700
9	Άλλο	Έλεγχος κινήσεων - ΠΡΑΣΙΝΟ βέλος κατεύθυνσης	3	3078143930
10	Άλλο	Έλεγχος κινήσεων - ΚΟΚΚΙΝΟ βέλος κατεύθυνσης	3	3078143940
11	Άλλο	Σημεία προσάρτησης ιμάντα - Υποχρεωτική σύνδεση εξάρτησης	9	307P226710
12	Άλλο	Επικινδυνότητα υλικού - Κίτρινη και μαύρη κολλητική ταινία	4	4000421700
14	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Άξονας περιστροφής	1	307P227810
15	Άλλο	Λίπανση στεφάνης	1	307P227020
16	Άλλο	Επάνω και κάτω επίπεδο λαδιού	1	307P221060
18	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Κίνδυνος σύνθλιψης χεριών	3	307P227660
19	Άλλο	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης	1	Για τη Ρωσία: 307P227190
19	Άλλο	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης	1	Για την Ουκρανία: 307P227840
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Για τη Ρωσία: 4000359920
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Για την Ουκρανία: 4000359910
22	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Μην τοποθετείτε το στήριγμα	2	307P227010

B - Εξοικείωση

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA16RTJ
23	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Διεύθυνση οδήγησης	1	307P227040
24	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	2	307P226960
25	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Κλείσιμο ράγας καταβίβασης	1	307P226950
26	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Δάπεδο για συγκόλληση	1	307P226970
27	Άλλο	Επαλήθευση κλίσης	1	Για τη Ρωσία: 307P227060
27	Άλλο	Επαλήθευση κλίσης	1	Για την Ουκρανία: 307P227870
28	Άλλο	Μην το αλλάζετε	1	4000504670
32	Μπλε	Σημείο στερέωσης διάταξης έλξης	6	4000135970
33	Μπλε	Σημείο αγκύρωσης ανύψωσης	4	4000135960
34	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Εκτόξευση νερού	1	307P226780
36	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Σημείο καθόδου έκτακτης ανάγκης	1	4000014290
38	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Εγκαύματα θερμότητας	1	4000200810
40	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Συμβάν	1	307P226940
41	Κίτρινο	Περιστρεφόμενη βάση στήριξης	1	307P215290
47	Άλλο	Αναπλήρωση καυσίμου (μόνο στο Tier IV)		Για τη Ρωσία: 4000416640
47	Άλλο	Αναπλήρωση καυσίμου (μόνο στο Tier IV)		Για την Ουκρανία: 4000416650
49	Μπλε	Μπαταρία +	1	4000071960
50	Μπλε	Μπαταρία -	1	4000071970
65	Πορτοκαλί	Να φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό	1	4000027440
68	Άλλο	Ύψος μεταφοράς	4	4000417540
78	Άλλο	κωδικό QR ( https://www.e-technical-information.com)	1	4001089310
204	Άλλο	Σημείο λίπανσης	12	307P219370
206	Άλλο	Απαγορεύονται οι φλόγες	2	307P226750
207	Άλλο	Απαγορεύεται το κάπνισμα	1	307P226760

B - Εξοικείωση

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA16RTJ
209	Άλλο	Κίνδυνος μπαταρίας	1	307P226790
210	Άλλο	Κίνδυνος πυρκαγιάς	1	307P226800
211	Άλλο	Ηλεκτρικός κίνδυνος	1	307P226810
213	Άλλο	Κίνδυνος διάβρωσης	1	307P226830
214	Άλλο	Κίνδυνος, ασταθής πλευράH41	1	307P226930
216	Άλλο	Απαραβίαστο		Για τη Ρωσία - Για τα HA16RTJ: 307P227450 x 8.
216	Άλλο	Απαραβίαστο		Για την Ουκρανία - Για τα HA16RTJ: 307P227453 x 8.
217	Μπλε	Γυαλιά προστασίας	1	307P227460
218	Άλλο	Υποχρεωτικό κράνος προστασίας	1	307P226680
220	Μπλε	υποχρεωτική προστασία χεριών	1	307P227490
221	Άλλο	Υποχρεωτική δρομολόγηση	1	307P227510
222	Κίτρινο	Κίνδυνος, ασταθής πλευρά	1	307P227680
223	Άλλο	Πρίζα 12 V	1	307P227700
225	Άλλο	Λάδι σε ακραίο κρύο	1	307P223700
228	Άλλο	Κόρνα	1	4000014830
229	Άλλο	Μην οδηγείτε στις κατηφόρες με μεγάλη ταχύτητα	1	307P226990
230	Άλλο	Απαγορεύεται η είσοδος	1	307P227560
236	Άλλο	Γυαλιά προστασίας	1	307P226670
237	Κίτρινο	Πλευρική σύνθλιψη σώματος	4	307P227670

Πρότυπο EAC

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA16RTJO
1	Κόκκινο	Ύψος δαπέδου και φορτίου	2	4000270060
2	Μπλε	Μέγιστη πίεση ανά ελαστικό - Φόρτωση σε δάπεδο - Τροχός 830 x 285	4	4001231060
2	Μπλε	Μέγιστη πίεση ανά ελαστικό - Φόρτωση σε δάπεδο - Τροχός 1025 x 365	4	4000506600
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Bright - Οριζόντια	1	4000101940
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Dark - Οριζόντια	1	4000138200
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Bright - Κάθετα	1	4000138130
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Dark - Κάθετα	1	4000138190
6	Άλλο	Πινακίδα κατασκευαστή	1	Για τη Ρωσία: 4000278870
6	Άλλο	Πινακίδα κατασκευαστή	1	Για την Ουκρανία: 307P227830
8	Άλλο	Ακουστική ισχύς	1	3078148700
9	Άλλο	Έλεγχος κινήσεων - ΠΡΑΣΙΝΟ βέλος κατεύθυνσης	3	3078143930
10	Άλλο	Έλεγχος κινήσεων - ΚΟΚΚΙΝΟ βέλος κατεύθυνσης	3	3078143940
11	Άλλο	Σημεία προσάρτησης ιμάντα - Υποχρεωτική σύνδεση εξάρτησης	9	307P226710
12	Άλλο	Επικινδυνότητα υλικού - Κίτρινη και μαύρη κολλητική ταινία	4	4000421700
14	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Άξονας περιστροφής	1	307P227810
15	Άλλο	Λίπανση στεφάνης	1	307P227020
16	Άλλο	Επάνω και κάτω επίπεδο λαδιού	1	307P221060
18	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Κίνδυνος σύνθλιψης χεριών	3	307P227660
19	Άλλο	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης	1	Για τη Ρωσία: 307P227190
19	Άλλο	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης	1	Για την Ουκρανία: 307P227840
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Για τη Ρωσία: 4000359920

B - Εξοικείωση

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA16RTJO
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Για την Ουκρανία: 4000359910
22	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Μην τοποθετείτε το στήριγμα	2	307P227010
23	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Διεύθυνση οδήγησης	1	307P227040
24	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	2	307P226960
25	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Κλείσιμο ράγας καταβίβασης	1	307P226950
26	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Δάπεδο για συγκόλληση	1	307P226970
27	Άλλο	Επαλήθευση κλίσης	1	Για τη Ρωσία: 307P227060
27	Άλλο	Επαλήθευση κλίσης	1	Για την Ουκρανία: 307P227870
28	Άλλο	Μην το αλλάζετε	1	4000504670
32	Μπλε	Σημείο στερέωσης διάταξης έλξης	6	4000135970
33	Μπλε	Σημείο αγκύρωσης ανύψωσης	4	4000135960
34	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Εκτόξευση νερού	1	307P226780
36	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Σημείο καθόδου έκτακτης ανάγκης	1	4000014290
38	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Εγκαύματα θερμότητας	1	4000200810
40	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Συμβάν	1	307P226940
41	Κίτρινο	Περιστρεφόμενη βάση στήριξης	1	307P215290
47	Άλλο	Αναπλήρωση καυσίμου (μόνο στο Tier IV)		Για τη Ρωσία: 4000416640
47	Άλλο	Αναπλήρωση καυσίμου (μόνο στο Tier IV)		Για την Ουκρανία: 4000416650
49	Μπλε	Μπαταρία +	1	4000071960
50	Μπλε	Μπαταρία -	1	4000071970
65	Πορτοκαλί	Να φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό	1	4000027440
68	Άλλο	Ύψος μεταφοράς	4	4000417540
78	Άλλο	κωδικό QR ( https://www.e-technical-information.com)	1	4001089310

B - Εξοικείωση

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA16RTJO
204	Άλλο	Σημείο λίπανσης	12	307P219370
206	Άλλο	Απαγορεύονται οι φλόγες	2	307P226750
207	Άλλο	Απαγορεύεται το κάπνισμα	1	307P226760
209	Άλλο	Κίνδυνος μπαταρίας	1	307P226790
210	Άλλο	Κίνδυνος πυρκαγιάς	1	307P226800
211	Άλλο	Ηλεκτρικός κίνδυνος	1	307P226810
213	Άλλο	Κίνδυνος διάβρωσης	1	307P226830
214	Άλλο	Κίνδυνος, ασταθής πλευράH41	1	307P226930
216	Άλλο	Απαραβίαστο		Για τη Ρωσία - Για τα HA16RTJO: 307P227451 x 10
216	Άλλο	Απαραβίαστο		Για την Ουκρανία - Για τα HA16RTJO: 307P227454 x 10
217	Μπλε	Γυαλιά προστασίας	1	307P227460
218	Άλλο	Υποχρεωτικό κράνος προστασίας	1	307P226680
220	Μπλε	υποχρεωτική προστασία χεριών	1	307P227490
221	Άλλο	Υποχρεωτική δρομολόγηση	1	307P227510
222	Κίτρινο	Κίνδυνος, ασταθής πλευρά	1	307P227680
223	Άλλο	Πρίζα 12 V	1	307P227700
225	Άλλο	Λάδι σε ακραίο κρύο	1	307P223700
228	Άλλο	Κόρνα	1	4000014830
229	Άλλο	Μην οδηγείτε στις κατηφόρες με μεγάλη ταχύτητα	1	307P226990
230	Άλλο	Απαγορεύεται η είσοδος	1	307P227560
236	Άλλο	Γυαλιά προστασίας	1	307P226670
237	Κίτρινο	Πλευρική σύνθλιψη σώματος	4	307P227670

Πρότυπο EAC

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA16RTJ PRO
1	Κόκκινο	Ύψος δαπέδου και φορτίου	2	4000270060
2	Μπλε	Μέγιστη πίεση ανά ελαστικό - Φόρτωση σε δάπεδο - Τροχός 830 x 285	4	4001231060
2	Μπλε	Μέγιστη πίεση ανά ελαστικό - Φόρτωση σε δάπεδο - Τροχός 1025 x 365	4	4000506600
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Bright - Οριζόντια	1	4000101120
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Dark - Οριζόντια	1	4000138240
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Bright - Κάθετα	1	4000138110
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Dark - Κάθετα	1	4000138230
6	Άλλο	Πινακίδα κατασκευαστή	1	Για τη Ρωσία: 4000278870
6	Άλλο	Πινακίδα κατασκευαστή	1	Για την Ουκρανία: 307P227830
8	Άλλο	Ακουστική ισχύς	1	3078148700
9	Άλλο	Έλεγχος κινήσεων - ΠΡΑΣΙΝΟ βέλος κατεύθυνσης	3	3078143930
10	Άλλο	Έλεγχος κινήσεων - ΚΟΚΚΙΝΟ βέλος κατεύθυνσης	3	3078143940
11	Άλλο	Σημεία προσάρτησης ιμάντα - Υποχρεωτική σύνδεση εξάρτησης	9	307P226710
12	Άλλο	Επικινδυνότητα υλικού - Κίτρινη και μαύρη κολλητική ταινία	4	4000421700
14	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Άξονας περιστροφής	1	307P227810
15	Άλλο	Λίπανση στεφάνης	1	307P227020
16	Άλλο	Επάνω και κάτω επίπεδο λαδιού	1	307P221060
18	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Κίνδυνος σύνθλιψης χεριών	3	307P227660
19	Άλλο	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης	1	Για τη Ρωσία: 307P227190
19	Άλλο	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης	1	Για την Ουκρανία: 307P227840
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Για τη Ρωσία: 4000359920

B - Εξοικείωση

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA16RTJ PRO
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Για την Ουκρανία: 4000359910
22	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Μην τοποθετείτε το στήριγμα	2	307P227010
23	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Διεύθυνση οδήγησης	1	307P227040
24	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	2	307P226960
25	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Κλείσιμο ράγας καταβίβασης	1	307P226950
26	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Δάπεδο για συγκόλληση	1	307P226970
27	Άλλο	Επαλήθευση κλίσης	1	Για τη Ρωσία: 307P227060
27	Άλλο	Επαλήθευση κλίσης	1	Για την Ουκρανία: 307P227870
28	Άλλο	Μην το αλλάζετε	1	4000504670
32	Μπλε	Σημείο στερέωσης διάταξης έλξης	6	4000135970
33	Μπλε	Σημείο αγκύρωσης ανύψωσης	4	4000135960
34	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Εκτόξευση νερού	1	307P226780
36	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Σημείο καθόδου έκτακτης ανάγκης	1	4000014290
38	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Εγκαύματα θερμότητας	1	4000200810
40	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Συμβάν	1	307P226940
41	Κίτρινο	Περιστρεφόμενη βάση στήριξης	1	307P215290
47	Άλλο	Αναπλήρωση καυσίμου (μόνο στο Tier IV)		Για τη Ρωσία: 4000416640
47	Άλλο	Αναπλήρωση καυσίμου (μόνο στο Tier IV)		Για την Ουκρανία: 4000416650
49	Μπλε	Μπαταρία +	1	4000071960
50	Μπλε	Μπαταρία -	1	4000071970
65	Πορτοκαλί	Να φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό	1	4000027440
68	Άλλο	Ύψος μεταφοράς	4	4000417540
78	Άλλο	κωδικό QR ( https://www.e-technical-information.com)	1	4001089310

B - Εξοικείωση

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA16RTJ PRO
204	Άλλο	Σημείο λίπανσης	12	307P219370
206	Άλλο	Απαγορεύονται οι φλόγες	2	307P226750
207	Άλλο	Απαγορεύεται το κάπνισμα	1	307P226760
209	Άλλο	Κίνδυνος μπαταρίας	1	307P226790
210	Άλλο	Κίνδυνος πυρκαγιάς	1	307P226800
211	Άλλο	Ηλεκτρικός κίνδυνος	1	307P226810
213	Άλλο	Κίνδυνος διάβρωσης	1	307P226830
214	Άλλο	Κίνδυνος, ασταθής πλευράH41	1	307P226930
216	Άλλο	Απαραβίαστο		Για τη Ρωσία - Για τα HA16RTJPRO: 307P227452 x 10
216	Άλλο	Απαραβίαστο		Για την Ουκρανία - Για τα HA16RTJPRO: 307P227455 x 10
217	Μπλε	Γυαλιά προστασίας	1	307P227460
218	Άλλο	Υποχρεωτικό κράνος προστασίας	1	307P226680
220	Μπλε	υποχρεωτική προστασία χεριών	1	307P227490
221	Άλλο	Υποχρεωτική δρομολόγηση	1	307P227510
222	Κίτρινο	Κίνδυνος, ασταθής πλευρά	1	307P227680
223	Άλλο	Πρίζα 12 V	1	307P227700
225	Άλλο	Λάδι σε ακραίο κρύο	1	307P223700
228	Άλλο	Κόρνα	1	4000014830
229	Άλλο	Μην οδηγείτε στις κατηφόρες με μεγάλη ταχύτητα	1	307P226990
230	Άλλο	Απαγορεύεται η είσοδος	1	307P227560
236	Άλλο	Γυαλιά προστασίας	1	307P226670
237	Κίτρινο	Πλευρική σύνθλιψη σώματος	4	307P227670

C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

1	Συστάσεις.....	3
2	Αξιολόγηση περιοχής εργασίας.....	4
3	Έλεγχος και Δοκιμή λειτουργίας.....	5
3.1	Καθημερινός έλεγχος.....	5
4	Λειτουργικοί έλεγχοι ασφαλείας.....	10
4.1	Έλεγχος κουμπιού διακοπής έκτακτης ανάγκης.....	10
4.2	Ενεργοποίηση στοιχείων ελέγχου.....	11
4.3	Ανιχνευτής σφαλμάτων.....	11
4.4	Αυτόματη αποκοπή κινητήρα.....	12
4.5	Σύστημα ανίχνευσης υπερφόρτωσης.....	13
4.6	Ταλαντούμενος άξονας (Αν υπάρχει αυτός ο εξοπλισμός)	13
4.7	Συσκευή προειδοποίησης κλίσης.....	13
4.8	Όριο ταχύτητας διαδρομής.....	15
4.9	Ηλεκτρονικά επί του οχήματος.....	15

C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

1 Συστάσεις

Ο κάτοχος, ο προϊστάμενος της εγκατάστασης, ο επιθεωρητής και ο χειριστής φέρουν συνολικά την ευθύνη για να διασφαλίσουν ότι η μηχανή είναι κατάλληλη για την εργασία για την οποία προορίζεται, για παράδειγμα, ότι η μηχανή είναι κατάλληλη για τη διεξαγωγή της εργασίας με πλήρως ασφαλείς συνθήκες και σύμφωνα με το Εγχειρίδιο χειριστή. Όλοι οι προϊστάμενοι που φέρουν την ευθύνη για τα άτομα που λειτουργούν τη μηχανή, πρέπει να είναι εξοικειωμένοι με τους τοπικούς κανονισμούς οι οποίοι ισχύουν προς το παρόν στη χώρα χρήσης και να διασφαλίζουν ότι τηρούνται.

Πριν από κάθε χρήση της μηχανής, να έχετε υπόψη τα προηγούμενα κεφάλαια.. Βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τα ακόλουθα σημεία:

- Οδηγίες ασφαλείας.
- Οι αρμοδιότητες του χειριστή.
- Η παρουσίαση και η αρχή λειτουργίας της μηχανής.

C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

2 Αξιολόγηση περιοχής εργασίας

Πριν από οποιαδήποτε χρήση, είναι απαραίτητο να βεβαιωθείτε πως η μηχανή αντιστοιχεί στις εργασίες που πρόκειται να πραγματοποιηθούν και στο περιβάλλον εργασίας:

- Πραγματοποιήστε λεπτομερή έλεγχο της τοποθεσίας για να εντοπίσετε τους πιθανούς κινδύνους στην ζώνη εργασίας.
- Λαμβάνετε τις απαραίτητες προφυλάξεις για να αποφύγετε συγκρούσεις με άλλα μηχανήματα ή ανθρώπους στον χώρο εργασίας.
- Οριοθετήστε τη ζώνη εργασίας.
- **Διασφαλίστε τα εξής:**
 - Οι καιρικές συνθήκες (άνεμος, βροχή ...)επιτρέπουν την χρήση της μηχανής.
 - Το έδαφος αντέχει την μηχανή και δεν έχει αλλοιωθεί από τις καιρικές συνθήκες.
- Βεβαιώνετε ότι έχουν ληφθεί όλες οι άδειες για εργασία με την μηχανή στην συγκεκριμένη εγκατάσταση (παράδειγμα: τα εργοστάσια χημικών προϊόντων).
- Ορίστε ένα σχέδιο διάσωσης για όλους τους κινδύνους, συμπεριλαμβανομένων των κινδύνων πτώσης και σύνθλιψης.

C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

3 Έλεγχος και Δοκιμή λειτουργίας

3.1 Καθημερινός έλεγχος

Καθημερινά, πριν από την έναρξη μιας νέας εργασίας και με κάθε αλλαγή χειριστή, η μηχανή πρέπει να περνά από οπτικό έλεγχο και να υποβάλλεται σε πλήρη δοκιμή λειτουργίας.



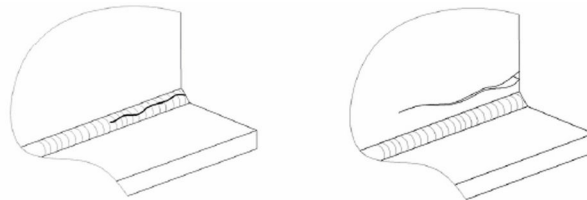
- Να μη χρησιμοποιείτε ποτέ μια εναέρια πλατφόρμα εργασίας που φέρει βλάβη ή δυσλειτουργεί.
- Αν οποιοδήποτε στοιχείο της λίστας επισημαίνεται με το "Όχι" κατά τον έλεγχο, η μηχανή πρέπει να απενεργοποιείται και να τίθεται εκτός λειτουργίας.
- Μη θέτετε τη μηχανή σε λειτουργία, αν δεν διορθωθούν πρώτα όλα τα προσδιορισμένα στοιχεία και αν δεν θεωρείται ασφαλής για λειτουργία.

Σε περίπτωση χαλαρών συνδέσεων, ανατρέξτε στις τιμές του πίνακα ροπής στο εγχειρίδιο συντήρησης.

Σε περίπτωση διαρροών, αντικαταστήστε το κατεστραμμένο εξάρτημα πριν από τη χρήση.

Σε περίπτωση παραμόρφωσης δομικών στοιχείων (ρωγμές, σπασμένες συγκολλήσεις, φθορές στην βαφή), αντικαταστήστε τα στοιχεία πριν την χρήση.









Παράδειγμα σπασμένων συγκολλήσεων



Συνιστάται αυτά τα έντυπα να συμπληρώνονται καθημερινά και να φυλάσσονται, για να σας βοηθούν στο πρόγραμμα συντήρησής σας.

Όλες οι ενέργειες πρέπει να καταγράφονται στο δελτίο ελέγχου με τα εξής σύμβολα.

Χρησιμοποιήστε το παρακάτω λεπτομερές πρόγραμμα.

	Αποστράγγιση		Λίπανση-Λίπανση		Σύσφιξη
	Επίπεδο		Συστηματική αντικατάσταση		Λειτουργικές ρυθμίσεις / Έλεγχοι / Καθαρισμός
	Οπτικός έλεγχος		Να ελεγχθεί μέσω δοκιμής		

Σειριακός αριθμός:

Ώρες λειτουργίας:

Αναφορά σύμβασης HAULOTTE Services®:

Αριθμός εγγραφής παρεμβολής:

Ημερομηνία:

Όνομα:

Μοντέλο:

Υπογραφή:

C - Έλεγχος πριν από τη χρήση








Αρθρωτές και τηλεσκοπικές θερμικές πλατφόρμες

Haulotte >>	Σελίδα ή σχετική διαδικασία	Δελτίο ελέγχου	OK	NOK	Διορθώθηκε	Σχόλια
-------------	-----------------------------	----------------	----	-----	------------	--------

Διάταξη πλαισίου: Τροχοί, γρανάζια, τιμόνι και άξονες τροχών

Έλεγχος κατάστασης των τροχών και των ελαστικών						
---	--	---	--	--	--	--


Θερμικά μοτέρ

Ελέγξτε τη στάθμη καυσίμου (Συμπληρώστε, αν χρειάζεται)						
Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού κινητήρα (Συμπληρώστε, αν χρειάζεται)						
Δεν υπάρχουν διαρροές από τα εξαρτήματα του κινητήρα (κινητήρας, σωλήνες, ψυγείο)						
Έλεγχος κατάστασης μπαταρίας						
Ελέγξτε τη στάθμη του συστήματος ψύξης (Συμπληρώστε, αν χρειάζεται)						
Ελέγξτε την κατάσταση του κυκλώματος LPG (Αν υπάρχει αυτός ο εξοπλισμός)						
Έλεγχος λειτουργίας της ασφάλισης του διαμερίσματος κινητήρα						





Επιφάνεια πλατφόρμας

Δοκιμή λειτουργίας του συστήματος ασφάλισης τράπεζας						
--	--	---	--	--	--	--

Υδραυλικά: λάδι, φίλτρα και εύκαμπτοι σωλήνες











Έλεγχος στάθμης λαδιού υδραυλικού συστήματος (Συμπληρώστε, αν χρειάζεται ; Συμπτυγμένη μηχανή)						
--	--	---	--	--	--	--

C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

Haulotte >>	Σελίδα ή σχετική διαδικασία	Δελτίο ελέγχου	OK	NOK	Διορθώθηκε	Σχόλια
Έλεγχος της ένδειξης απόφραξης του φίλτρου υδραυλικής πίεσης (να γίνει αλλαγή αν υπάρχει απόφραξη)						
Βεβαιωθείτε πως οι εύκαμπτοι σωλήνες, τα φίλτρα και οι αντλίες, οι συνδέσεις, οι κύλινδροι, το ρεζερβουάρ δεν παρουσιάζουν διαφυγή, παραμορφώσεις και φθορές						
Πλατφόρμα						
Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα ή η συρόμενη μπάρα έχει σχεδιαστεί για να επανέρχεται αυτόματα σε θέση κλειστή και κλειδωμένη						
Βεβαιωθείτε ότι τα σημεία στερέωσης μάντα δεν παρουσιάζουν ρωγμές ή φθορές						








C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

Αρθρωτές και τηλεσκοπικές θερμικές πλατφόρμες

Haulotte >>	Σελίδα ή σχετική διαδικασία	Δελτίο ελέγχου	OK	NOK	Διορθώθηκε	Σχόλια
Γενικά στοιχεία						
Βεβαιωθείτε πως υπάρχουν, είναι καθαρά και αναγνώσιμα: η πινακίδα του κατασκευαστή, οι ετικέτες ασφαλείας, το εγχειρίδιο χρήστη και το εγχειρίδιο συντήρησης						
Βεβαιωθείτε ότι οι πίνακες ελέγχου είναι καθαροί και αναγνώσιμοι						
Δοκιμή λειτουργίας ανοίγματος και ασφάλισης των καλυμμάτων (βάση, τράπεζα, άνω χειριστήρια)						
Βεβαιωθείτε πως οι δέσμες καλωδίων, τα καλώδια και οι ηλεκτρικές συνδέσεις είναι σε καλή κατάσταση						
Βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχουν μη φυσιολογικός θόρυβος και ανεξήγητες μετακινήσεις						
Βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχουν ορατές φθορές και ζημιές						
Βεβαιωθείτε πως η δομή δεν παρουσιάζει ρωγμές, φθαρμένες συγκολλήσεις και φθορές βαφής						
Βεβαιωθείτε ότι δεν λείπουν και δεν έχουν λασκάρει μπουλόνια						
Βεβαιωθείτε πως οι αναστολείς πείρων, τα έδρανα και οι πείροι δεν έχουν λυγίσει, ραγίσει ή σπάσει						
Βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχει ξένο σώμα στους συνδέσμους και τις ράγες						

Διατάξεις ασφαλείας

C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

Haulotte >>	Σελίδα ή σχετική διαδικασία	Δελτίο ελέγχου	OK	NOK	Διορθώθηκε	Σχόλια
Δοκιμή λειτουργίας των επάνω και κάτω χειριστηρίων: χειριστήρια joystick, διακόπτες, κομβία αφής, κόρνα, στάσεις έκτακτης ανάγκης, οθόνες και φωτεινές ενδείξεις						
Δοκιμή λειτουργίας των οπτικών και ηχητικών συναγερμών						
Δοκιμή λειτουργίας του συστήματος ανάκλισης						
Δοκιμή λειτουργίας του συστήματος καθόδου έκτακτης ανάγκης						
Δοκιμή λειτουργίας του συστήματος ασφάλισης άξονα						
Δοκιμή λειτουργίας του Συστήματος ελέγχου φορτίου (οπτικός συναγερμός στον πίνακα ελέγχου)						
Δοκιμή λειτουργίας του Activ Shield Bar (Αν υπάρχει αυτός ο εξοπλισμός)						

C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

4 Λειτουργικοί έλεγχοι ασφαλείας

Για την προστασία του χρήστη και της μηχανής, τα συστήματα ασφαλείας αποτρέπουν την κίνηση της μηχανής πέρα από τα όρια λειτουργίας. Όταν είναι ενεργοποιημένα τα συστήματα ασφαλείας, ακινητοποιούν τη μηχανή και αποτρέπουν τις περαιτέρω κινήσεις.

Ο χειριστής πρέπει να εξοικειωθεί με την τεχνολογία αυτή και να κατανοήσει ότι δεν πρόκειται για δυσλειτουργία, αλλά για ένδειξη του ότι η μηχανή έχει φτάσει σε κάποιο όριο λειτουργίας.

Οι πλατφόρμες εναέριων εργασιών διαθέτουν πίνακες ελέγχου που επιτρέπουν την ασφαλή χρήση του μηχανήματος από τους χειριστές. Μια βοηθητική διάταξη (σύστημα παράκαμψης) υπάρχει διαθέσιμη στο περίβλημα του προφυλακτήρα και παρέχεται για ακινητοποίηση έκτακτης ανάγκης του αμαξώματος.


Οι ακόλουθοι έλεγχοι περιγράφουν τη λειτουργία της μηχανής και ειδικά χειριστήρια που απαιτούνται.



Για τη θέση και την περιγραφή αυτών των χειριστηρίων: ανατρέξτε στην ενότητα B 3.2 και D 2 - Πίνακας ελέγχου εδάφους και B 3.3 και D 3 - Πίνακας ελέγχου πλατφόρμας.


4.1 Έλεγχος κουμπιού διακοπής έκτακτης ανάγκης

Κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης κάτω χειριστηρίων

Βήμα	Ενέργεια
1	Τραβήξτε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης (9) στον κάτω πίνακα ελέγχου.
2	Τοποθετήστε τον επιλογέα με κλειδί (22) του κάτω πίνακα ελέγχου στη θέση 
3	Η λυχνία LED (10) ανάβει στον κάτω πίνακα ελέγχου
4	Εκκινήστε τον κινητήρα πατώντας την εντολή εκκίνησης κινητήρα (16) .
5	Πιέστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης (9).
6	Βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας σβήνει.
7	Ελέγξτε ότι δεν λειτουργεί καμία κίνηση.

C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

Κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης επάνω χειριστηρίων

Βήμα	Ενέργεια
1	Τραβήξτε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης (9) στον κάτω πίνακα ελέγχου.
2	Τοποθετήστε τον επιλογέα με κλειδί (22) του κάτω πίνακα ελέγχου στη θέση 
3	Τραβήξτε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης (46) στον επάνω πίνακα ελέγχου.
4	Η λυχνία LED (13) ανάβει στον κάτω πίνακα ελέγχου
5	Εκκινήστε τον κινητήρα από το καλάθι χρησιμοποιώντας τον επιλογέα εκκίνησης/τερματισμού του κινητήρα (230).
6	Πιέστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης (46) στον επάνω πίνακα ελέγχου.
7	Βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας σβήνει.
8	Ελέγξτε ότι δεν λειτουργεί καμία κίνηση.

4.2 Ενεργοποίηση στοιχείων ελέγχου

Ο διακόπτης ενεργοποίησης πρέπει να είναι ενεργοποιημένος για να επιτρέπονται όλες οι κινήσεις.

Το σύστημα "Διακόπτη ενεργοποίησης" εξαρτάται από τη διαμόρφωση της μηχανής και περιλαμβάνει ένα από τα εξής:

- Χειριστήριο ενεργοποίησης στον πίνακα ελέγχου (6) .
- Διακόπτης πεντάλ ποδιού στο καλάθι (C42) .

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΠΡΩΤΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΣΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ Ή ΤΟΥΣ ΔΙΑΚΟΠΤΕΣ.

4.3 Ανιχνευτής σφαλμάτων

Η μηχανή διαθέτει ενσωματωμένο σύστημα ανίχνευσης σφαλμάτων, το οποίο υποδεικνύει τον τύπο του σφάλματος στο χειριστή.

Ο προσδιορισμός του σφάλματος πραγματοποιείται με προεπιλεγμένο κωδικό.


Ο προεπιλεγμένος κωδικός εμφανίζεται στα κάτω χειριστήρια.

Σύμφωνα με τον τύπο του σφάλματος, η μηχανή ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ να μεταβεί σε ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΥΠΟΒΑΘΜΙΣΗΣ και ορισμένες κινήσεις να μην είναι δυνατές για τη διατήρηση της ασφάλειας του χειριστή.

Απαγορεύστε τη χρήση της μηχανής μέχρι να επιδιορθωθεί το σφάλμα.


4.3.1 Δοκιμές φωτεινών ενδείξεων.

Από τα κάτω χειριστήρια

Βήμα	Ενέργεια
1	Τραβήξτε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης (46) στον επάνω πίνακα ελέγχου.
2	Τοποθετήστε τον επιλογέα με κλειδί (22) του κάτω πίνακα ελέγχου στη θέση 
3	Βεβαιωθείτε ότι η φωτεινή ένδειξη (10, 13, 15, 19) αναβοσβήνει όταν το μηχάνημα τίθεται υπό τάση και ότι η φωτεινή ένδειξη ACTIV'SCREEN ανάβει.


C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

Από τα επάνω χειριστήρια

Βήμα	Ενέργεια
1	Τραβήξτε το κουμπί τερματισμού έκτακτης ανάγκης (9) στον κάτω πίνακα ελέγχου.
2	Τοποθετήστε τον επιλογέα με κλειδί (22) του κάτω πίνακα ελέγχου στη θέση  .
3	Πιέστε το κουμπί τερματισμού έκτακτης ανάγκης (46) στον επάνω πίνακα ελέγχου και, στη συνέχεια, τραβήξτε το.
4	Ελέγξτε ότι οι λυχνίες (101 - 117) στην οθόνη του επάνω πίνακα ελέγχου αναβοσβήνουν κατά την ενεργοποίηση.

4.3.2 Δοκιμή ηχητικών σημάτων

Από τα κάτω χειριστήρια

Βήμα	Ενέργεια
1	Τραβήξτε και τα δύο κουμπιά διακοπής εκτάκτου ανάγκης (9) στον πίνακα εδάφους και (46) στον πίνακα πλατφόρμας.
2	Τοποθετήστε τον επιλογέα με κλειδί (22) του κάτω πίνακα ελέγχου στη θέση  .
3	Οι κόρνες του εδάφους και της πλατφόρμας ακούγονται κατά την ενεργοποίηση.

4.4 Αυτόματη αποκοπή κινητήρα

Ο κινητήρας διακόπτει τη λειτουργία του αυτόματα στις παρακάτω συνθήκες:

- Το μηχάνημα είναι αδρανές από 90 s.
- Ο εναλλάκτης δεν λειτουργεί.
- Η θερμοκρασία του κινητήρα είναι πολύ υψηλή.
- Η πίεση λαδιού είναι πολύ χαμηλή.
- Το(Τα) κουμπί(-ά) έκτακτης ανάγκης είναι πατημένο(-α).
- Το μηχάνημα είναι εκτός τάσης.

C - Έλεγχος πριν από τη χρήση


4.5 Σύστημα ανίχνευσης υπερφόρτωσης.


Εάν το φορτίο της πλατφόρμας υπερβαίνει το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο, καμία κίνηση δεν μπορεί να εκτελεστεί από τους 2 πίνακες ελέγχου.

Στους πίνακες ελέγχου εδάφους και πλατφόρμας ηχεί ένας βομβητής και μια φωτεινή ένδειξη ενημερώνει το χειριστή.

Για να επαναφέρετε το μηχάνημα σε κανονική λειτουργία, απομακρύνετε τμήμα του φορτίου από την πλατφόρμα μέχρι το φορτίο να είναι μικρότερο από το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο.

Ελέγχετε σε καθημερινή βάση τη λειτουργία των ενδεικτικών λυχνιών LED κατά την ενεργοποίηση του μηχανήματος:

- Επαληθεύστε ότι το σύστημα Υπερφόρτωσης είναι ενεργό: Ανατρέξτε στην ενδεικτική λυχνία (15) στον κάτω πίνακα ελέγχου και στη λυχνία LED (114) στον επάνω πίνακα ελέγχου.
- Επαληθεύστε ότι οι βομβητές λειτουργούν: Ανατρέξτε στην  Δοκιμή ηχητικών σημάτων.

Πρέπει να εκτελείται περιοδική επιθεώρηση της συσκευής, σύμφωνα με τη σύσταση στο  Πρόγραμμα συντήρησης.

4.6 Ταλαντούμενος άξονας (Αν υπάρχει αυτός ο εξοπλισμός)

Για τη βελτίωση της πρόσφυσης σε ανώμαλο έδαφος, ο μπροστινός άξονας είναι εξοπλισμένος με μηχανισμό ταλάντωσης. Όταν η επεκτάσιμη δομή εκπτώσσεται, ο μηχανισμός ταλάντωσης ξεκλειδώνει για να προσαρμόζεται στις ανωμαλίες του εδάφους και να βελτιώσει τη σταθερότητα. Όταν η επεκτεινόμενη δομή εκπτώσσεται, μια διάταξη ασφαλείας κλειδώνει τον μηχανισμό ταλάντωσης για να μειωθεί ο κίνδυνος ανατροπής.

Θα πρέπει να διενεργείται οπτικός έλεγχος για να διασφαλιστεί ότι ο κύλινδρος ταλάντωσης και τα σχετικά εξαρτήματα, συμπεριλαμβανομένων των υδραυλικών σωλήνων, δεν παρουσιάζουν διαρροές.

Πρέπει να πραγματοποιείται περιοδική επιθεώρηση αυτού του εξοπλισμού σύμφωνα με τις συστάσεις του εγχειριδίου συντήρησης.

4.7 Συσκευή προειδοποίησης κλίσης

Από κάθε σετ χειριστηρίων, ένα ηχητικό σήμα ειδοποιεί το χειριστή ότι η μηχανή δεν είναι διπλωμένη ή σε σύμπτυξη και ότι βρίσκεται σε κλίση μεγαλύτερου βαθμού από τον επιτρεπόμενο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Ο ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ ΤΗΣ ΚΛΙΣΗΣ ΕΙΝΑΙ ΕΝΕΡΓΟΣ ΜΟΝΟ ΟΤΑΝ Η ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΘΕΣΗ ΣΥΜΠΤΥΞΗΣ.

Όταν η μηχανή βρίσκεται σε κλίση μεγαλύτερου βαθμού από την ονομαστική τιμή, με ανεπτυγμένο τον εξοπλισμό εκτός θέσης σύμπτυξης, η λειτουργία ΟΔΗΓΗΣΗΣ είναι απενεργοποιημένη.

Όλες οι κινήσεις ανύψωσης έχουν διακοπή. Επιτρέπονται μόνο οι κινήσεις χαμηλώματος.

Στην περίπτωση αυτή, συμπτύξτε εντελώς τη μηχανή και, στη συνέχεια, τοποθετήστε την ξανά σε επίπεδο έδαφος προτού πραγματοποιήσετε λειτουργίες ανύψωσης.

Για να αποκαταστήσετε τη λειτουργία ΜΕΤΑΤΟΠΙΣΗΣ, εκτελέστε τα ακόλουθα βήματα:

Μηχανή σε πλαγιά με ανυψωμένη πλατφόρμα






Βήμα	Ενέργεια
1	Ανασύρετε την μπούμα.
2	Χαμηλώστε τον βραχίονα.
3	Χαμηλώστε τη μπούμα

C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

Μετατόπιση, προς τα επάνω ή προς τα κάτω σε πλαγιά, με αναδιπλωμένο μηχάνημα

Βήμα	Ενέργεια
1	Χαμηλώστε τη μπούμα.
2	Ανυψώστε τον βραχίονα.
3	Ανασύρετε την μπούμα.

Έλεγχος του αισθητήρα κλίσης

Βήμα	Ενέργεια
1	Ανοίξτε το κάλυμμα του δεξιού θαλάμου (εντοπισμός στο διάγραμμα των εξαρτημάτων) και εντοπίστε τον αισθητήρα κλίσης (C28).
2	Τραβήξτε τα κουμπιά διακοπής εκτάκτου ανάγκης (9) του κάτω πίνακα ελέγχου και (46) του πάνω πίνακα ελέγχου.
3	Τοποθετήστε τον επιλογέα με κλειδί (22) του κάτω πίνακα ελέγχου στη θέση  .
4	Εκκινήστε τον κινητήρα πατώντας την εντολή εκκίνησης κινητήρα (16) START / STOP.
5	Για αναδίπλωση του μηχανήματος: - Ανασύρετε τον βραχίονα χρησιμοποιώντας το χειριστήριο (3) πατώντας και κρατώντας πατημένο το πλήκτρο αφής  . - Χαμηλώστε την μπούμα με τη βοήθεια του χειριστηρίου ανύψωσης της μπούμας (4) πατώντας και κρατώντας πατημένο το πλήκτρο αφής  . - Χαμηλώστε τον βραχίονα χρησιμοποιώντας το χειριστήριο ανύψωσης του βραχίονα (5) πατώντας και κρατώντας πατημένο το πλήκτρο αφής  .
6	Ανυψώστε τη μπούμα περισσότερο από 10 μοίρες υψηλότερα από την οριζόντιο χρησιμοποιώντας το χειριστήριο ανύψωσης της μπούμας (4) πιέζοντας και κρατώντας πατημένο το πλήκτρο αφής  .
7	Ανυψώστε τη μπούμα περισσότερο από 10 μοίρες υψηλότερα από την οριζόντιο χρησιμοποιώντας το χειριστήριο ανύψωσης της μπούμας (10).
8	Γέρνοντας χειροκίνητα τον αισθητήρα κλίσης (C28), μετακινήστε τον προς τα εμπρός και κρατήστε τον πατημένο.
9	Ελέγξτε ότι εκπέμπεται η ηχητική ένδειξη (μπιπ).

C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

4.8 Όριο ταχύτητας διαδρομής

Το μηχάνημα διαθέτει επιλογή 3 ταχυτήτων οδήγησης - χαμηλή, μεσαία και υψηλή.

Όλες οι ταχύτητες μετακίνησης επιτρέπονται όταν η μηχανή είναι συμπυγμένη (μηχανή σε θέση μεταφοράς). Η ταχύτητα οδήγησης είναι ανάλογη της κίνησης του χειριστηρίου joystick οδήγησης (33). Προσαρμόστε τη θέση του Προσαρτήματος για να ενισχύσετε το οπτικό πεδίο κατά την οδήγηση.

Ανεξάρτητα από τη θέση του επιλογέα ταχύτητας κίνησης (45) στον επάνω πίνακα ελέγχου, η ταχύτητα κίνησης περιορίζεται όταν το μηχάνημα βρίσκεται σε έκπτωση.

Ελέγχετε καθημερινά ότι η ταχύτητα περιορίζεται σε λιγότερα από 1 km/h (0.6 mph) όταν:

- Η μπούμα ανυψώνεται περισσότερο από 10° πάνω από το οριζόντιο επίπεδο.
- Η μπούμα αναπτύσσεται τηλεσκοπικά/επεκτείνεται κατά περισσότερο από 400 mm (16 in).
- Ο βραχίονας ανυψώνεται κατά περισσότερο από 2 m (6 ft 7 in) πάνω από το οριζόντιο επίπεδο.

4.9 Ηλεκτρονικά επί του οχήματος

Το μηχάνημα διαθέτει ειδικό υπολογιστή, διαμορφωμένο για τις λειτουργίες του συγκεκριμένου μηχανήματος.

Μην εναλλάσσετε τον Υπολογιστή (επαναφορά βαθμονόμησης) μεταξύ μηχανημάτων..

D - Οδηγίες χρήσης

1	Χρήση.....	3
1.1	Εισαγωγή.....	3
1.2	Γενική περιγραφή.....	3
1.3	Λειτουργία από τα κάτω χειριστήρια.....	3
1.4	Λειτουργία από τα επάνω χειριστήρια.....	4
2	Κάτω χειριστήρια.....	6
2.1	Για την έναρξη και τη διακοπή της μηχανής-Ντιζελοκινητήρας.....	6
2.2	Για την έναρξη και τη διακοπή της μηχανής-Κινητήρας βενζίνης/αερίου.....	6
2.3	Έλεγχος κίνησης.....	7
2.4	Επιπλέον χειριστήρια.....	8
3	Επάνω χειριστήρια.....	9
3.1	Για έναρξη και διακοπή της μηχανής'.....	9
3.2	Για έναρξη και διακοπή της μηχανής'-Κινητήρας βενζίνης/αερίου.....	9
3.3	Χειριστήριο οδήγησης και διεύθυνσης.....	10
3.4	Έλεγχος κίνησης.....	11
3.5	Επιπλέον χειριστήρια.....	13
4	Διαδικασίες διάσωσης και έκτακτης ανάγκης.....	14
4.1	Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος.....	14
4.2	Για να διασώσετε έναν χειριστή που βρίσκεται στην πλατφόρμα.....	14
4.3	Λειτουργία του συστήματος παράκαμψης από τον πίνακα ελέγχου εδάφους.....	15
4.4	Μη διαθέσιμη τροφοδοσία ισχύος.....	15
5	Μεταφορά.....	16
5.1	Διαμόρφωση μεταφοράς.....	16
5.2	Ασφάλιση του μηχανήματος για τη μεταφορά- HA16RTJ - HA16RTJO - HA16RTJ PRO - HA46RTJO - HA46RTJ PRO.....	17
5.3	Εκφόρτωση.....	18
5.4	Ρυμούλκηση.....	19
5.5	Αποθήκευση.....	19
5.6	Διαδικασία ανύψωσης.....	20
6	Συστάσεις για ψυχρό καιρό.....	22
6.1	Λάδι κινητήρα.....	22
6.2	Υδραυλικό λάδι.....	23
6.3	Λειτουργία προθέρμανσης.....	23

D - Οδηγίες χρήσης

1 Χρήση

1.1 Εισαγωγή

Η λειτουργία της παρούσας εναέριας πλατφόρμας εργασίας πρέπει να επιτρέπεται μόνο σε εκπαιδευμένο και εξουσιοδοτημένο προσωπικό.

Πριν από τη λειτουργία:

- Διαβάστε, κατανοήστε και τηρήστε όλες τις οδηγίες και τις προφυλάξεις ασφαλείας του παρόντος εγχειριδίου και της εναέριας πλατφόρμας εργασίας.
- Διαβάστε, κατανοήστε και τηρήστε όλους τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς.
- Εξοικειωθείτε με την κατάλληλη χρήση όλων των χειριστηρίων και των συστημάτων έκτακτης ανάγκης.

1.2 Γενική περιγραφή

Όλες οι μηχανές διαθέτουν:

- Επάνω χειριστήρια.
- Κάτω χειριστήρια (Βοηθητικός σταθμός και σύστημα Overriding).
- Stop Emission System.

1.3 Λειτουργία από τα κάτω χειριστήρια

- Το μηχάνημα ενεργοποιείται και απενεργοποιείται μέσω ενός επιλογέα με κλειδί ενεργοποίησης του πίνακα ελέγχου (22).
- Η ενεργοποίηση ενός πίνακα ελέγχου πραγματοποιείται στρέφοντας τον επιλογέα με κλειδί για την

ενεργοποίηση του πίνακα (22) στην επιθυμητή θέση



- Τα κάτω χειριστήρια ενεργοποιούνται και είναι ενεργά ΜΟΝΟ όταν: Τα κουμπιά διακοπής έκτακτης ανάγκης και στα κάτω χειριστήρια και στα χειριστήρια της πλατφόρμας δεν είναι πατημένα (Απενεργοποιημένο).

- Για να ενεργοποιήσετε το μηχάνημα, γυρίστε τον επιλογέα με κλειδί για την ενεργοποίηση του πίνακα

ελέγχου (22) από τον κάτω πίνακα ελέγχου στη θέση του κάτω πίνακα ελέγχου



- Ένα κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης σταματά κάθε κίνηση, όταν ενεργοποιείται, συμπεριλαμβανομένης της απενεργοποίησης του κινητήρα (εάν διατίθεται).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΜΗΝ ΔΙΑΚΟΠΤΕΤΕ ΤΗΝ ΚΥΡΙΑ ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΛΟΓΩ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ (ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ) . ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΚΟΨΕΤΕ ΤΗΝ ΚΥΡΙΑ ΠΑΡΟΧΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ, ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟΝ ΕΠΙΛΟΓΕΑ

ΜΕ ΚΛΕΙΔΙ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ΠΙΝΑΚΑ ΕΛΕΓΧΟΥ 22 ΣΤΗΝ ΘΕΣΗ






- Ένα σύστημα ενεργοποίησης (6) πρέπει να ενεργοποιείται ώστε να επιτρέπονται μία ή περισσότερες κινήσεις. Εάν χρησιμοποιείται χειριστήριο παρατεταμένης ενεργοποίησης (στοιχείο ελέγχου (6)), αυτό ακυρώνεται εάν έχει παραμείνει ενεργό για περισσότερο από 8 δευτερόλεπτα χωρίς την ενεργοποίηση μίας ή περισσότερων κινήσεων


ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ (6) ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΠΡΩΤΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΣΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ Ή ΤΟΥΣ ΔΙΑΚΟΠΤΕΣ.

- Από τον χαμηλό πίνακα ελέγχου είναι δυνατή μόνο η ανύψωση, το χαμήλωμα και η περιστροφή της πλατφόρμας.
- Όλα τα χειριστήρια και οι περιστροφικοί μοχλοί ελέγχου κίνησης επιστρέφουν αυτόματα στην ουδέτερη θέση όταν απελευθερωθούν.
- Κατά την ενεργοποίηση της μηχανής σε λειτουργία, όλα τα χειριστήρια πρέπει να είναι σε ουδέτερη θέση (μη ενεργοποιημένα).
- Χειριστήριο ενεργοποίησης/Επιλογέας μονάδας οπισθοπορείας(6):


D - Οδηγίες χρήσης

- Όταν ο θερμικός κινητήρας λειτουργεί, το χειριστήριο λειτουργεί μόνο ως χειριστήριο ενεργοποίησης.
- Όταν ο θερμικός κινητήρας βρίσκεται εκτός λειτουργίας, το χειριστήριο λειτουργεί ως χειριστήριο ενεργοποίησης και ως χειριστήριο αντλίας έκτακτης ανάγκης.
- Σύστημα παράκαμψης: Ανατρέξτε στην  D 4.2 - Για να διασώσετε έναν χειριστή που βρίσκεται στην πλατφόρμα.
- Η κατάσταση των στοιχείων ελέγχου ελέγχεται αυτόματα κατά την ενεργοποίηση. Ένα χειριστήριο μπορεί να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά αφού εντοπιστεί σε ουδέτερη θέση. Το χειριστήριο του περιστροφικού φάρου (14) δεν ελέγχεται.
- Ένα χειριστήριο (16) επιτρέπει την έναρξη/τον τερματισμό λειτουργίας του κινητήρα.
- Ένα ηχητικό σήμα εκπέμπεται στις ακόλουθες συνθήκες:
 - Όταν η τροφοδοσία είναι ενεργοποιημένη.
 - Υπέρβαση φορτίου.
 - Κλίση, εάν το μηχάνημα δεν βρίσκεται στη θέση μετακίνησης.
 - Υπερθέρμανση υδραυλικών λαδιών.
 - Επιλογή θορύβου κίνησης.
 - Επιλογή θορύβου μετακίνησης.
- Ενδείξεις: Οι λυχνίες (10), (13), (15) et (19) ελέγχονται κατά την ενεργοποίηση του μηχανήματος
- Για μηχανήματα με κινητήρες βενζίνης/αερίου:
 - Για τον επιθυμητό τύπο καυσίμου, ενεργοποιήστε το κουμπί (18)  για βενζίνη ή (17)  για αέριο

1.4 Λειτουργία από τα επάνω χειριστήρια

- Ο πίνακας ελέγχου πλατφόρμας ενεργοποιείται μόνο όταν:
 - Τα κουμπιά διακοπής έκτακτης ανάγκης και στα κάτω χειριστήρια και στα χειριστήρια της πλατφόρμας δεν είναι πατημένα.
 - Για να θέσετε το μηχάνημα υπό τάση, γυρίστε τον επιλογέα με κλειδί ενεργοποίησης από τον πίνακα (22) από τον κάτω πίνακα ελέγχου στη θέση  του επάνω πίνακα ελέγχου.
 - Το σύστημα παράκαμψης δεν είναι ενεργοποιημένο.
- Μια ελαττωματική λαβή χειριστηρίου δεν λαμβάνεται υπόψη κατά τον έλεγχο μιας κίνησης. Αν αυτό το σφάλμα εξαφανιστεί, η κίνηση μπορεί και πάλι να εκτελεστεί.
- Ένα κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης σταματά κάθε κίνηση, όταν ενεργοποιείται, συμπεριλαμβανομένης της απενεργοποίησης του κινητήρα (εάν διατίθεται).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΜΗΝ ΔΙΑΚΟΠΤΕΤΕ ΤΗΝ ΚΥΡΙΑ ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΛΟΓΩ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ (ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ) . ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΚΟΨΕΤΕ ΤΗΝ ΚΥΡΙΑ ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ, ΓΥΡΙΣΤΕ ΤΟΝ

ΕΠΙΛΟΓΕΑ ΜΕ ΚΛΕΙΔΙ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ (22) ΤΩΝ ΚΑ 'ΤΩ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ ΣΤΗ ΘΕΣΗ 


- Υπάρχει ένα πεντάλ ενεργοποίησης (C42) το οποίο και πρέπει να ενεργοποιηθεί και να κρατηθεί πατημένο για να επιτραπεί μία ή περισσότερες κινήσεις. Εάν το πεντάλ ενεργοποίησης παραμείνει πατημένο για περισσότερο από 8 s χωρίς να επιλεγεί μια κίνηση, απενεργοποιείται αυτόματα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ (C42) ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΠΡΩΤΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΣΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ Ή ΤΟΥΣ ΔΙΑΚΟΠΤΕΣ.

- Η απελευθέρωση του πεντάλ ενεργοποίησης κατά τη διάρκεια μίας ή περισσότερων κινήσεων σταματά όλες τις κινήσεις. Η διακοπή των κινήσεων είναι προοδευτική. Αν το πεντάλ ενεργοποίησης πατηθεί ξανά γρήγορα εντός 0,5 s, πραγματοποιείται επανεκκίνηση της κίνησης. Αν το πεντάλ ενεργοποίησης δεν πατηθεί ξανά αρκετά γρήγορα (εντός + 0,5 s), η κίνηση δεν επανεκκινείται. Η επανεκκίνηση είναι

D - Οδηγίες χρήσης

δυνατή μόνο όταν ο διακόπτης ή η λαβή χειριστηρίου της επιλεγμένης λειτουργίας απελευθερώνεται σε νεκρά θέση.

- Όλοι οι διακόπτες και η λαβή χειριστηρίου που χειρίζονται μια κίνηση, επανέρχονται αυτόματα σε νεκρά θέση, όταν απελευθερώνονται.
- Το πάτημα του πεντάλ ενεργοποίησης (C42) επανεκκινεί το μηχάνημα όταν ο κινητήρας του έχει σταματήσει από το Stop Emission System μετά από 90 s αδράνειας.
- Κατά την ενεργοποίηση, όλοι οι διακόπτες και τα χειριστήρια πρέπει να είναι σε ουδέτερη θέση.
- Για τα μηχανήματα που προορίζονται για την αγορά των Η.Π.Α.:
 - Η επιλογή καυσίμου (βενζίνης ή αερίου) γίνεται με την τοποθέτηση του διακόπτη (44) στην επιθυμητή θέση.
- Η κατάσταση των διακοπών ελέγχεται αυτόματα κατά τη θέση του μηχανήματος υπό τάση και ελέγχεται σε κάθε εκκίνηση. Ένας διακόπτης μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο αφού εντοπιστεί στη νεκρά.
- Ένα ηχητικό σήμα εκπέμπεται στις ακόλουθες συνθήκες:
 - Με την ενεργοποίηση της τροφοδοσίας.
 - Υπέρβαση φορτίου.
 - Το μηχάνημα σε θέση έκπτωσης υπό κλίση μεγαλύτερη από την επιτρεπόμενη.
- Αντλία εκτάκτου ανάγκης. ( D 4.1 - Σε περίπτωση αστοχίας της τροφοδοσίας ρεύματος κινητήρα)
- Ενδείξεις-Όλες οι λυχνίες (LED 101 - 117) έχουν δοκιμαστεί κατά τη θέση του μηχανήματος υπό τάση



Όταν οδηγείτε σε κλίση


- Κατά την οδήγηση, τοποθετείτε πάντα τη μπούμα επάνω από τον πίσω άξονα, προς την κατεύθυνση κίνησης.
- Να προσανατολίζετε πάντοτε τη μηχανή προς την κατεύθυνση της κλίσης.
- Τοποθετείτε πάντα την μπούμα σε πλήρως συμπτυγμένη θέση.
- Μην οδηγείτε στις κατηφόρες με μεγάλη ταχύτητα.
- Μην οδηγείτε γρήγορα σε περιορισμένους ή ακατάστατους χώρους. Να έχετε τον έλεγχο της ταχύτητας, όταν στρίβετε ή παίρνετε κλειστές στροφές.

D - Οδηγίες χρήσης


2 Κάτω χειριστήρια

2.1 Για την έναρξη και τη διακοπή της μηχανής-Ντιζελοκινητήρας

- Βεβαιωθείτε ότι τα κουμπιά διακοπής έκτακτης ανάγκης (9) στον κάτω πίνακα ελέγχου και (46) στον άνω πίνακα ελέγχου δεν είναι πατημένα.

- Γυρίστε τον επιλογέα με κλειδί ενεργοποίησης του πίνακα ελέγχου (22) στη θέση  για να επιλέξετε τον κάτω πίνακα ελέγχου. Οι ενδεικτικές λυχνίες του πίνακα προβλής ανάβουν.
- Πατήστε τον επιλογέα έναρξης/διακοπής λειτουργίας κινητήρα (16). Ο κινητήρας εκκινεί. Η ένδειξη σβήνει.
- Αφήστε τον κινητήρα να ζεσταθεί.


Για να απενεργοποιήσετε τη μηχανή από τα κάτω χειριστήρια

- Πατήστε τον επιλογέα έναρξης/διακοπής λειτουργίας κινητήρα (16). Ο κινητήρας παύει να λειτουργεί.
- Γυρίστε τον επιλογέα με κλειδί ενεργοποίησης από τον πίνακα ελέγχου (22) στη θέση .
- Το μηχάνημα βρίσκεται τώρα εκτός τροφοδοσίας.


ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΘΕΙ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΕΥΧΘΕΙ Η ΑΠΟΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Η ΑΚΤΙΝΟΣΚΡΕΕΝ ΤΙΘΕΤΑΙ ΑΥΤΟΜΑΤΑ ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΝΑΜΟΝΗΣ ΑΝ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΓΙΑ ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΟ ΧΡΟΝΙΚΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ. ΓΙΑ ΝΑ ΘΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΑΚΤΙΝΟΣΚΡΕΕΝ ΞΑΝΑ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΣΤΡΕΨΤΕ ΤΟΝ ΕΠΙΛΟΓΕΑ ΜΕ ΚΛΕΙΔΙ ΣΤΗΝ ΘΕΣΗ OFF ΚΑΙ, ΣΤΗΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ, ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΗΝ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ.

2.2 Για την έναρξη και τη διακοπή της μηχανής-Κινητήρας βενζίνης/αερίου

- Ανοίξτε τη βαλβίδα της φιάλης αερίου (C140).
- Στον κάτω πίνακα ελέγχου, βεβαιωθείτε ότι το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης (9) δεν είναι πατημένο.
- Γυρίστε τον επιλογέα με κλειδί ενεργοποίησης του πίνακα ελέγχου (22) στη θέση  για να επιλέξετε τον κάτω πίνακα ελέγχου.
- Πατήστε το στοιχείο ελέγχου αερίου προπανίου (17) για τροφοδοσία υγρού καυσίμου.
- Πατήστε τον επιλογέα εκκίνησης (16) για να εκκινήσετε τον κινητήρα.
- Αφήστε τον κινητήρα να ζεσταθεί.

Για να απενεργοποιήσετε τη μηχανή από τα κάτω χειριστήρια:

- Πατήστε τον επιλογέα εκκίνησης (16) για να σταματήσετε τον κινητήρα.
- Γυρίστε τον επιλογέα με κλειδί ενεργοποίησης (22) στη θέση OFF .
- Τώρα, η τροφοδοσία έχει διακοπεί.
- Κλείστε τη βαλβίδα της φιάλης αερίου (C140).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Η ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΑΥΤΗ ΔΙΑΚΟΠΤΕΙ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΚΑΙ ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΗ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΕΥΓΕΤΑΙ Η ΑΠΟΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ.



Εάν η φιάλη αερίου είναι κενή, ο κινητήρα σταματά. Πατήστε τον διακόπτη (18) για ενεργοποίηση της τροφοδοσίας καυσίμου. Επανεκκινήστε τον κινητήρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Η ΑΚΤΙΝΟΣΚΡΕΕΝ ΤΙΘΕΤΑΙ ΑΥΤΟΜΑΤΑ ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΝΑΜΟΝΗΣ ΑΝ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΓΙΑ ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΟ ΧΡΟΝΙΚΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ. ΓΙΑ ΝΑ ΘΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΑΚΤΙΝΟΣΚΡΕΕΝ ΞΑΝΑ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΣΤΡΕΨΤΕ ΤΟΝ ΕΠΙΛΟΓΕΑ ΜΕ ΚΛΕΙΔΙ ΣΤΗΝ ΘΕΣΗ OFF ΚΑΙ, ΣΤΗΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ, ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΗΝ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ.

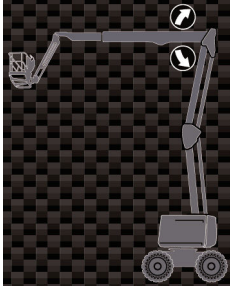


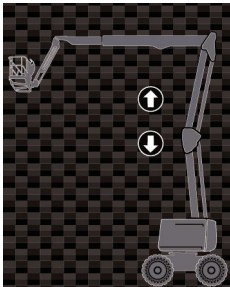


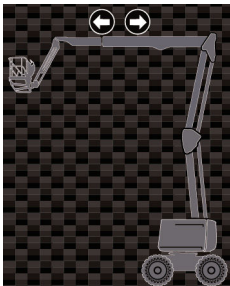


D - Οδηγίες χρήσης

2.3 Έλεγχος κίνησης

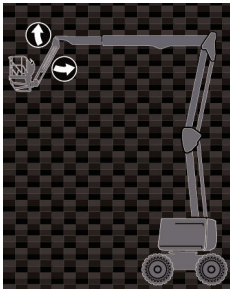


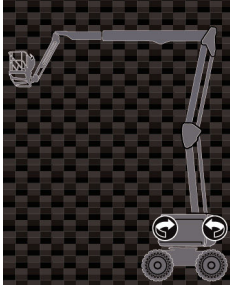


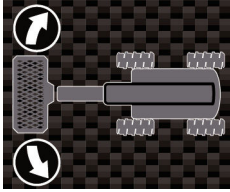


ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ (6) ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΠΡΩΤΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΣΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ Ή ΤΟΥΣ ΔΙΑΚΟΠΤΕΣ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Η ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗ ΤΟΥ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ (6) ΔΙΑΚΟΠΤΕΙ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΚΙΝΗΣΕΙΣ.

Εντολές κάτω χειριστηρίων (σταθμός πρώτων βοηθειών)

Χειριστήριο		Ενέργεια
Ανύψωση/Χαμηλώμα μπούμας		Πατήστε το στοιχείο ελέγχου ανύψωσης της μπούμας (4) για να σηκώσετε τη μπούμα  . Πατήστε το στοιχείο ελέγχου χαμηλώματος της μπούμας (4) για να χαμηλώσετε τη μπούμα  .
Ανύψωση/χαμηλώμα βραχίονα		Πατήστε το στοιχείο ελέγχου ανύψωσης βραχίονα (5) προς τα πάνω  για να ανυψώσετε τον βραχίονα Πατήστε το στοιχείο ελέγχου ανύψωσης βραχίονα (5) προς τα κάτω  για να χαμηλώσετε τον βραχίονα
Επέκταση/σύμπτυξη τηλεσκοπικού βραχίονα πλατφόρμας		Πατήστε το στοιχείο ελέγχου εξόδου του τηλεσκοπικού βραχίονα (3) για έξοδο του τηλεσκοπικού βραχίονα  . Πατήστε το στοιχείο ελέγχου επαναφοράς του τηλεσκοπικού βραχίονα (3) για να επαναφέρετε τον τηλεσκοπικό βραχίονα  .

D - Οδηγίες χρήσης

Χειριστήριο	Ενέργεια	
Ανύψωση/χαμάλωμα προσαρτήματος (Εάν αντιστοιχεί)		Πατήστε το στοιχείο ελέγχου ανύψωσης του προσαρτήματος (2) για να ανυψώσετε το προσάρτημα  .
		Πατήστε το στοιχείο ελέγχου χαμηλώματος του προσαρτήματος (2) για να χαμηλώσετε το προσάρτημα  .
Προσανατολισμός περιστροφής		Πατήστε το στοιχείο ελέγχου περιστροφής του πυργίσκου (7) για δεξιόστροφη περιστροφή του πυργίσκου  .
		Πατήστε το στοιχείο ελέγχου περιστροφής του πυργίσκου (7) για αριστερόστροφη περιστροφή του πυργίσκου  .
Περιστροφή πλατφόρμας		Πατήστε το στοιχείο ελέγχου περιστροφής του καλαθιού (8) για δεξιόστροφη περιστροφή  .
		Πατήστε το στοιχείο ελέγχου περιστροφής του καλαθιού (8) για αριστερόστροφη περιστροφή  .

2.4 Επιπλέον χειριστήρια



- Πατήστε το χειριστήριο του περιστροφικού φάρου (14) για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον περιστροφικό φάρο.
- Πατήστε τον επιλογέα κόρνας (12) προς τα δεξιά για να ηχήσει η κόρνα. Η κόρνα σταματά να ακούγεται, όταν απελευθερώνεται ο διακόπτης επιλογέα.

D - Οδηγίες χρήσης


3 Επάνω χειριστήρια

3.1 Για έναρξη και διακοπή της μηχανής'

3.1.1 Για την εκκίνηση της μηχανής

Στα κάτω χειριστήρια

- Ελέγξτε ότι το κουμπί διακοπής έκτακτου ανάγκης (9) δεν είναι πατημένο.

- Γυρίστε τον επιλογέα με κλειδί του πίνακα ελέγχου (22) στη θέση καλαθιού  για να ενεργοποιήσετε τον πίνακα ελέγχου του καλαθιού.

Στον πίνακα ελέγχου πλατφόρμας

- Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης (46) στον πίνακα ελέγχου του καλαθιού δεν είναι πατημένο.
- Πατήστε τον επιλογέα εκκίνησης/διακοπής λειτουργίας του κινητήρα (230). ατά τη διάρκεια της διαδικασίας προθέρμανσης ανάβει η ενδεικτική λυχνία (102) στην οθόνη του επάνω πίνακα ελέγχου. Η προθέρμανση αρχίζει και ο κινητήρας εκκινείται.
- Αφήστε τον κινητήρα να προθερμανθεί και να προετοιμαστεί.

3.1.2 Για να σταματήσετε τον κινητήρα

- Πατήστε τον επιλογέα εκκίνησης του κινητήρα (230) και ο κινητήρας σταματά.

3.1.3 Εάν ο κινητήρας σταματήσει από Stop Emission System

- Το Stop Emission System σταματά αυτόματα τον κινητήρα μετά από 90 s ημέρες αδράνειας.
- Πατήστε το πεντάλ ενεργοποίησης (C42) για να επανεκκινήσετε τον κινητήρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΕΑΝ ΤΟ ΠΕΝΤΑΛ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ΕΞΑΚΟΛΟΥΘΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ, ΑΦΗΣΤΕ ΤΟ ΚΑΙ ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΞΑΝΑ.




Η Activ'Screen τίθεται αυτόματα σε κατάσταση αναμονής αν δεν χρησιμοποιείται για παρατεταμένο χρονικό διάστημα. Για να θέσετε την Activ'Screen ξανά σε λειτουργία, πατήστε το κουμπί διακοπής λειτουργίας έκτακτης ανάγκης και, στην συνέχεια, ακολουθήστε την διαδικασία εκκίνησης.

3.2 Για έναρξη και διακοπή της μηχανής'-Κινητήρας βενζίνης/αερίου

Για την εκκίνηση της μηχανής:

Στα κάτω χειριστήρια

- Ανοίξτε τη βαλβίδα της φιάλης αερίου.
- Ελέγξτε ότι το κουμπί διακοπής έκτακτου ανάγκης (9) δεν είναι πατημένο.

- Γυρίστε τον επιλογέα με κλειδί ενεργοποίησης από τον πίνακα ελέγχου (22) στη θέση  για να ενεργοποιήσετε το μηχανήμα και να ενεργοποιήσετε τον επάνω πίνακα ελέγχου

Στον πίνακα ελέγχου πλατφόρμας

- Ανοίξτε τη βαλβίδα της φιάλης αερίου.
- Ελέγξτε ότι το κουμπί διακοπής έκτακτου ανάγκης (46) δεν είναι πατημένο.
- Γυρίστε τον επιλογέα βενζίνης/αερίου (44) στη θέση LPG
- Πατήστε τον επιλογέα εκκίνησης/διακοπής λειτουργίας του κινητήρα (230). Κατά τη διάρκεια της προθέρμανσης, ανάβει η ενδεικτική λυχνία (102) στον πίνακα ενδείξεων της πλατφόρμας και η λυχνία (5) του κάτω πίνακα ελέγχου. Η προθέρμανση αρχίζει και ο κινητήρας εκκινείται.
- Αφήστε τον κινητήρα να προθερμανθεί και να προετοιμαστεί.

Για να σταματήσετε τον κινητήρα:

- Πατήστε τον επιλογέα έναρξης/διακοπής λειτουργίας κινητήρα (230).

D - Οδηγίες χρήσης

- Κλείστε τη βαλβίδα της φιάλης αερίου



Εάν η φιάλη αερίου είναι κενή, ο κινητήρα σταματά. Γυρίστε τον επιλογέα βενζίνης/αερίου (44) στη θέση G. Επανεκκινήστε τον κινητήρα.



Η Activ'Screen τίθεται αυτόματα σε κατάσταση αναμονής αν δεν χρησιμοποιείται για παρατεταμένο χρονικό διάστημα. Για να θέσετε την Activ'Screen ξανά σε λειτουργία, πατήστε το κουμπί διακοπής λειτουργίας έκτακτης ανάγκης και, στην συνέχεια, ακολουθήστε την διαδικασία εκκίνησης.

3.3 Χειριστήριο οδήγησης και διεύθυνσης

Για να ενεργοποιήσετε τις λειτουργίες κίνησης και διεύθυνσης, πατήστε το πεντάλ ενεργοποίησης και ταυτόχρονα μετακινήστε το χειριστήριο joystick (33) στην επιθυμητή λειτουργία.

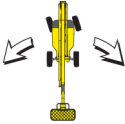







ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ (C42) ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΠΡΩΤΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΣΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ Ή ΤΟΥΣ ΔΙΑΚΟΠΤΕΣ.

Πριν την μετακίνηση, εντοπίστε τα πράσινα / κόκκινα βέλη προσανατολισμού που βρίσκονται σε πλαίσιο και στα πάνω χειριστήρια.

Μετακινήστε το χειριστήριο μετακίνησης (33) προς την κατεύθυνση που αντιστοιχεί στα βέλη κατεύθυνσης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΣΕ ΤΡΑΧΥ ΕΔΑΦΟΣ, ΧΑΜΗΛΩΣΤΕ ΤΗ ΜΠΟΥΜΑ ΓΙΑ ΝΑ ΒΕΛΤΙΩΣΕΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟΔΟΣΗ ΤΗΣ ΜΕΤΑΔΟΣΗΣ.

D - Οδηγίες χρήσης

Χειριστήριο	Ενέργεια	
Κατεύθυνση		Πιέστε τον διακόπτη εναλλαγής (33) στο joystick προς τα δεξιά με τον αντίχειρά σας για μετακίνηση προς τα δεξιά.
		Πιέστε τον διακόπτη εναλλαγής (33) στο joystick προς τα αριστερά με τον αντίχειρά σας για μετακίνηση προς τα αριστερά.
Χειρισμός		Χειριστείτε το χειριστήριο joystick (33) προς τα εμπρός για να μετακινήσετε το μηχάνημα προς τα εμπρός.
		Χειριστείτε το χειριστήριο joystick (33) προς τα πίσω για να μετακινήσετε το μηχάνημα προς τα πίσω.
Ταχύτητα μετακίνησης		Τοποθετήστε το διακόπτη επιλογής ταχύτητας οδήγησης (45) στη θέση  για οδήγηση με υψηλή ταχύτητα.
		Τοποθετήστε τον επιλογέα ταχύτητας οδήγησης (45) στη θέση  για οδήγηση με μέση ταχύτητα (διέλευση από τραχύ έδαφος, κλίση).
		Τοποθετήστε τον επιλογέα ταχύτητας οδήγησης (45) στη θέση  για οδήγηση με χαμηλή ταχύτητα (σύντομη απόσταση, τελική προσέγγιση, εκφόρτωση από νταλικά/φορτηγό).

3.4 Έλεγχος κίνησης

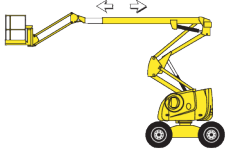
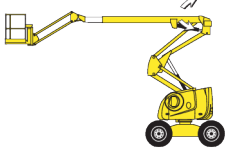
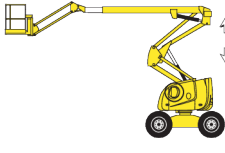
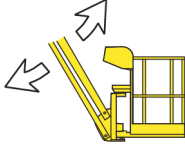
Ενεργοποιήστε την επιθυμητή εντολή και πατήστε το πεντάλ ενεργοποίησης ταυτόχρονα για να εκτελέσετε την επιλεγμένη λειτουργία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ (C42) ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΠΡΩΤΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΣΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ Ή ΤΟΥΣ ΔΙΑΚΟΠΤΕΣ.

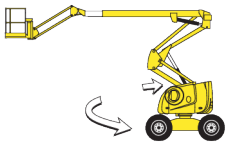

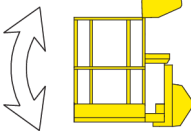
Πεντάλ ενεργοποίησης



D - Οδηγίες χρήσης

Χειριστήριο	Ενέργεια	
Επέκταση/σύμπτυξη τηλεσκοπικού βραχίονα πλατφόρμας		<p>Πατήστε το διακόπτη (54) προς τα πάνω για επαναφορά της μπούμας.</p> <p>Πατήστε το διακόπτη (54) προς τα κάτω για έξοδο της μπούμας.</p>
Ανύψωση/χαμήλωμα της μπούμας		<p>Ωθήστε το χειριστήριο joystick (49) του βραχίονα/ πυργίσκου προς τα εμπρός για ανύψωση της μπούμας.</p> <p>Τραβήξτε το χειριστήριο joystick (49) του βραχίονα/ πυργίσκου προς τα πίσω για χαμήλωμα της μπούμας.</p>
Ανύψωση/χαμήλωμα βραχίονα		<p>Ωθήστε το χειριστήριο joystick του βραχίονα (50) προς τα εμπρός για να ανυψώσετε το βραχίονα.</p> <p>Ωθήστε το χειριστήριο joystick του βραχίονα (50) προς τα πίσω για να χαμηλώσετε το βραχίονα.</p>
Ανύψωση/χαμήλωμα προσαρτήματος		<p>Ωθήστε το διακόπτη προσαρτήματος (129) προς τα επάνω για να ανυψώσετε το προσάρτημα.</p> <p>Ωθήστε το διακόπτη προσαρτήματος (129) προς τα κάτω για να χαμηλώσετε το προσάρτημα.</p>

D - Οδηγίες χρήσης

Χειριστήριο	Ενέργεια	
Προσανατολισμός περιστροφής		Μετακινήστε το χειριστήριο joystick της μπούμας/ περιστροφικής βάσης (49) προς τα αριστερά για δεξιόστροφη περιστροφή.
		Μετακινήστε το χειριστήριο joystick της μπούμας/ περιστροφικής βάσης (49) προς τα δεξιά για αριστερόστροφη περιστροφή.
Περιστροφή πλατφόρμας		Στρέψτε τον επιλογέα περιστροφής του καλαθιού (38) προς τα δεξιά για αριστερόστροφη περιστροφή.
		Στρέψτε τον επιλογέα περιστροφής του καλαθιού (38) προς τα αριστερά για δεξιόστροφη περιστροφή.
Οριζοντίωση πλατφόρμας		Στρέψτε τον επιλογέα εξισορρόπησης του καλαθιού (40) προς τα επάνω για να γείρετε το καλάθι (ή την πλατφόρμα) προς το εμπρός μέρος του μηχανήματος.
		Στρέψτε τον επιλογέα εξισορρόπησης του καλαθιού (40) προς τα κάτω για να γείρετε το καλάθι (ή την πλατφόρμα) προς το πίσω μέρος του μηχανήματος.

3.5 Επιπλέον χειριστήρια

- Κόρνα: Πατήστε τον επιλογέα κόρνας (43) προς τα δεξιά για να ηχήσει η κόρνα. Η κόρνα σταματά να ακούγεται, όταν απελευθερώνεται ο διακόπτης επιλογέα.

3.5.1 Stop Emission System

Το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με ένα καινοτόμο σύστημα Stop Emission System που σβήνει αυτόματα τον κινητήρα μετά από 90 s αδράνειας. Η επανεκκίνηση του κινητήρα μπορεί να γίνει πατώντας το πεντάλ ενεργοποίησης (C42).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΑΥΤΟ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΙΝΑΙ ΔΙΑΘΕΣΙΜΟ ΜΟΝΟ ΟΤΑΝ ΕΧΕΙ ΕΠΙΛΕΓΕΙ Ο ΕΠΑΝΩ ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ.



Εάν το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με το κιτ αρκτικών συνθηκών, το Stop Emission System απενεργοποιείται. Το Stop Emission System μπορεί να επανενεργοποιηθεί ανά πάσα στιγμή από τεχνικό της HAULOTTE Services®.

3.5.2 Activ' Lighting System

Ανατρέξτε στην  B 3.3 - Επάνω χειριστήρια.

Αυτή η επιλογή θα επιτρέψει στο χειριστή να φορτώσει (ή να ξεφορτώσει) με ασφάλεια το μηχάνημα σε φορτηγό.

Τοποθετημένο στον πυργίσκο, τον βραχίονα και την πλατφόρμα, το σύστημα Activ' Lighting System φωτίζει τα στοιχεία ελέγχου και την περιοχή γύρω από το μηχάνημα. Αυτό επιτρέπει στους χειριστές να μετακινούν το μηχάνημα με ασφάλεια.

D - Οδηγίες χρήσης

4 Διαδικασίες διάσωσης και έκτακτης ανάγκης

4.1 Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος

Σε περίπτωση βλάβης της κύριας πηγής ενέργειας, η βοηθητική τροφοδοσία έκτακτης ανάγκης, που τροφοδοτείται από την μπαταρία της μίζας, επιτρέπει τον έλεγχο των κινήσεων τόσο από τον κάτω πίνακα ελέγχου (στο έδαφος) όσο και από τον επάνω πίνακα ελέγχου (στην πλατφόρμα).

Δεδομένου ότι η ηλεκτρική αντλία έχει περιορισμένη ισχύ, συστήνεται να προσεγγίζετε το έδαφος με τον πιο άμεσο τρόπο.

Η χρήση της ηλεκτρικής αντλίας προορίζεται αποκλειστικά για το χαμήλωμα της μπούμας σε καταστάσεις εκτάκτου ανάγκης μόνο. Συνιστάται να ανασύρετε τον τηλεσκοπικό βραχίονα πριν από την κάθοδο της μπούμας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΕΚΤΕΛΕΙΤΕ ΔΟΚΙΜΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΕΚΤΑΚΤΟΥ ΑΝΑΓΚΗΣ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΚΑΘΕ ΜΗΝΑ. ΑΝΑΤΡΕΨΤΕ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ.

Ανάλογα με τον χρησιμοποιούμενο πίνακα ελέγχου, πατήστε και κρατήστε τον διακόπτη οπισθοπορείας/βοηθητικής ισχύος (6) στον πίνακα εδάφους ή το διακόπτη (41) στον πίνακα πλατφόρμας. Ανασύρετε τη μπούμα και κατεβείτε χρησιμοποιώντας τα χειριστήρια κίνησης (3), (4) και (4) στον κάτω πίνακα ελέγχου ή στον διακόπτη (54) και στον μοχλό χειρισμού (49) στον επάνω πίνακα ελέγχου.

Σε περίπτωση εκτάκτου ανάγκης, εάν ο χειριστής πρέπει να εξέλθει από την πλατφόρμα ενώ είναι ανυψωμένη, η μεταφορά του χειριστή πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με τις κάτωθι συστάσεις.

- Εξέλθετε σε σταθερή και ασφαλή κατασκευή.
- Πρέπει να λάβετε υπόψη σας την δυνατότητα εκτροπής της μπούμας κατά την έξοδο από την πλατφόρμα.
- Ο ή οι επιβάτες πρέπει να διασφαλίζουν την ασφαλή χρήση των 2 εξαρτύσεων που παρέχονται για τον σκοπό αυτό. Ο ένας πρέπει να είναι συνδεδεμένος στο ειδικό σημείο στερέωσης στην πλατφόρμα μέσα στην οποία βρίσκονται οι επιβαίνοντες και ο άλλος πρέπει να είναι συνδεδεμένος στην κατασκευή, επάνω στην οποία σκοπεύει να ανεβεί.
- Μην εγκαταλείπετε την πλατφόρμα χωρίς να λαμβάνετε υπόψη την πιθανότητα μετακίνησης του μηχανήματος κατά την απόσυρση του φορτίου.
- Οι επιβαίνοντες πρέπει να εξέρχονται από την τρέχουσα πλατφόρμα μέσω του κανονικού σημείου πρόσβασης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΜΗΝ ΑΠΟΣΥΝΔΕΕΤΕ ΤΟΝ ΙΜΑΝΤΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΡΕΧΟΥΣΑ ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ, ΑΝ Η ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΣΤΗ ΝΕΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΕΝΕΧΕΙ ΤΥΧΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ Ή ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ ΜΕ ΑΣΦΑΛΕΙΑ Η ΜΕΤΑΦΟΡΑ. ΜΗΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΤΕ ΝΑ ΚΑΤΕΒΕΙΤΕ ΑΠΟ ΤΗ ΜΠΟΥΜΑ. ΠΕΡΙΜΕΝΕΤΕ ΓΙΑ ΒΟΗΘΕΙΑ ΩΣΤΕ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΕΤΕ ΑΣΦΑΛΗ ΑΠΟΧΩΡΗΣΗ.

4.2 Για να διασώσετε έναν χειριστή που βρίσκεται στην πλατφόρμα

Σε περίπτωση όπου ένας χειριστής ο οποίος βρίσκεται στην πλατφόρμα πρέπει να διασωθεί (για παράδειγμα σε περίπτωση ασθένειας, τραυματισμού ή παγίδευσης σε δομή που καθιστά μη προσβάσιμο τον πίνακα ελέγχου), το προσωπικό διάσωσης στο επίπεδο εδάφους πρέπει να αποκτήσει άμεση πρόσβαση στις λειτουργίες χειρισμού.

Η HAULOTTE® έχει καθιερώσει ένα σύστημα ελέγχου διάσωσης εδάφους, για χρήση προκειμένου να γίνει ανάκτηση του χειριστή με πλήρη ασφάλεια, ώστε να του παρασχεθεί η κατάλληλη βοήθεια.



Το σύστημα επιτρέπει στον(ους) επιβάτη(ες) να μεταβούν στο επίπεδο του εδάφους, ακόμα και αν το κουμπί διακοπής λειτουργίας λόγω έκτακτης ανάγκης είναι ενεργοποιημένο ή αν έχει εντοπιστεί υπερφόρτωση.

Διαδικασία:


- Γυρίστε τον επιλογέα με κλειδί ενεργοποίησης του πίνακα ελέγχου (22) στη θέση του κάτω πίνακα

ελέγχου



- Τα χειριστήρια του πίνακα πλατφόρμας απενεργοποιούνται.

D - Οδηγίες χρήσης

- Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί διακοπής εκτάκτου ανάγκης (9) στον πίνακα εδάφους δεν είναι πατημένο.
- Για να κατεβάσετε την πλατφόρμα, κρατήστε πατημένο το στοιχείο ελέγχου ενεργοποίησης (6)  και ταυτόχρονα ενεργοποιήστε το επιθυμητό στοιχείο ελέγχου.

4.3 Λειτουργία του συστήματος παράκαμψης από τον πίνακα ελέγχου εδάφους.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΕΑΝ ΤΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΟΥΝ ΤΗΝ ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΚΙΝΗΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΩ ΠΙΝΑΚΑ ΕΛΕΓΧΟΥ Ή ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΥΠΕΡΦΟΡΤΩΣΗΣ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ "OVERRIDE" (ΠΑΡΑΚΑΜΨΗ) ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΤΑΙ ΠΑΡΑΚΑΤΩ.





Ο χειρισμός του διακόπτη "παράκαμψης συστήματος" πρέπει να αποτελεί εξαίρεση και όχι τυπική διαδικασία εκτάκτου ανάγκης.



Διαδικασία



- Πιέστε και κρατήστε πατημένο τον επιλογέα "Παράκαμψη" (11) .
- Ενεργοποιήστε ταυτόχρονα τον επιλογέα τηλεσκοπικής κίνησης της μπούμας (3) για να συμπτύξετε την

μπούμα .

- Πιέστε τον επιλογέα ανύψωσης της μπούμας (4) για να ανυψώσετε  ή να χαμηλώσετε  την μπούμα.

- Πιέστε τον επιλογέα ανύψωσης του βραχίονα (5) για να ανυψώσετε  ή να χαμηλώσετε  τον βραχίονα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΜΟΛΙΣ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΟΥΝ ΟΙ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΔΙΑΣΩΣΗΣ, ΣΥΝΤΑΞΤΕ ΜΙΑ ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΥΜΒΑΝΤΟΣ.

4.4 Μη διαθέσιμη τροφοδοσία ισχύος

Σε περίπτωση απώλειας της κεντρικής παροχής ισχύος και εάν η δευτερεύουσα μονάδα τροφοδοσίας δεν λειτουργεί, μην επιχειρήσετε να ενεργοποιήσετε καμία κίνηση λειτουργίας με την πολλαπλή του υδραυλικού συστήματος, εκτός και εάν έχετε εκπαιδευτή και λάβει εξουσιοδότηση για αυτό από την HAULOTTE Services®. Όλες οι λειτουργίες ασφάλειας δεν είναι πλέον ενεργές και μπορούν να προκύψουν πολλοί κίνδυνοι. Η ακατάλληλη χρήση του εξοπλισμού θα οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό..



Αν ο χειριστής δεν είναι δυνατό να κατέβει με κανέναν από τους τρόπους αυτούς, απευθυνθείτε αμέσως στην HAULOTTE Services®.

D - Οδηγίες χρήσης

5 Μεταφορά

5.1 Διαμόρφωση μεταφοράς



Κατά τη φόρτωση, βεβαιωθείτε ότι:

- Η ράμπα φόρτωσης μπορεί να υποστηρίξει το βάρος της μηχανής.
- Η ράμπα φόρτωσης έχει προσαρτηθεί σωστά στο όχημα μεταφοράς.
- Η ράμπα φόρτωσης έχει επαρκή επιφάνεια πρόσφυσης.
- Η στάθμευση του μεταφορικού οχήματος πρέπει να γίνεται σε επίπεδη επιφάνεια και πρέπει να ασφαρίζεται για την αποτροπή κύλισης ενώ πραγματοποιείται φόρτωση ή εκφόρτωση της μηχανής.



Μην στέκεστε κάτω ή πολύ κοντά στη μηχανή κατά τη φόρτωση.

Η μηχανή πρέπει να είναι σε θέση πλήρους σύμπτυξης

- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει φορτίο στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα).

Για να ανέλθετε στην κλίση, επιλέξτε χαμηλή ταχύτητα οδήγησης..

Εάν η κλίση είναι πολύ απότομη, εκτός από χαμηλή ταχύτητα χρησιμοποιήστε επίσης βαρούλκο.

- Κατεβάστε την μπούμα.
- Διασφαλίστε ότι το προσάρτημα έχει ανυψωθεί, όπως απαιτείται, για να επιτευχθεί διάκενο κατά την οδήγηση του μηχανήματος στη ράμπα φόρτωσης.
- Οδηγήστε αργά την μηχανή στην πλατφόρμα του φορτηγού.
- Στερεώστε τη μηχανή από τα σημεία στερέωσης που προορίζονται γι' αυτό το σκοπό ( Ενότητα D-Παρουσίαση της μηχανής) .
- Πριν τη μεταφορά, κλειδώστε την περιστροφική βάση με τον πείρο σταματήματος περιστροφής που βρίσκεται κάτω από την περιστροφική βάση ( Ενότητα D-Παρουσίαση της μηχανής) .
- Η πλατφόρμα/το καλάθι πρέπει να ακινητοποιούνται με σφήνα και η μπούμα να προσδένεται για να αποτρέπεται η αναπήδησή της και έτσι, να αποφεύγεται πιθανή υλική ζημιά κατά τη μεταφορά.
- Μην ασκείτε υπερβολική καθοδική δύναμη κατά τη στερέωση του τμήματος της μπούμας.




Μια λάθος κίνηση μπορεί να οδηγήσει σε ανατροπή της μηχανής και ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς και υλικές ζημιές.



Να προσανατολίζετε πάντοτε τη μπούμα στον άξονα του μηχανήματος και να καταρριχάστε στις κεκλιμένες πλευρές της πλατφόρμας προς τα κάτω.

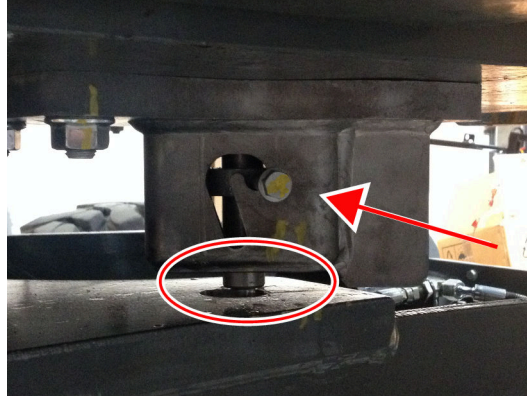


Για την είσοδο στην πλατφόρμα ή την έξοδο από την πλατφόρμα: Κίνδυνοι από πτώση ( A 2.1.2) .

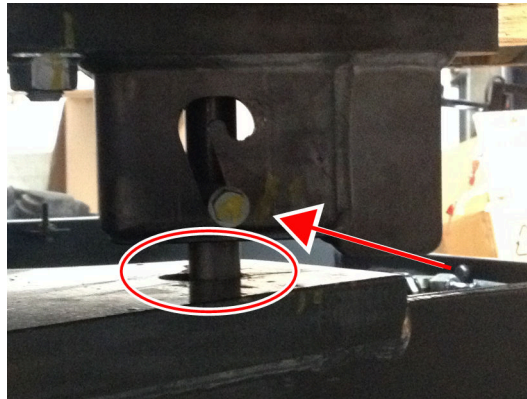
D - Οδηγίες χρήσης

5.2 Ασφάλιση του μηχανήματος για τη μεταφορά- HA16RTJ - HA16RTJO - HA16RTJ PRO - HA46RTJO - HA46RTJ PRO

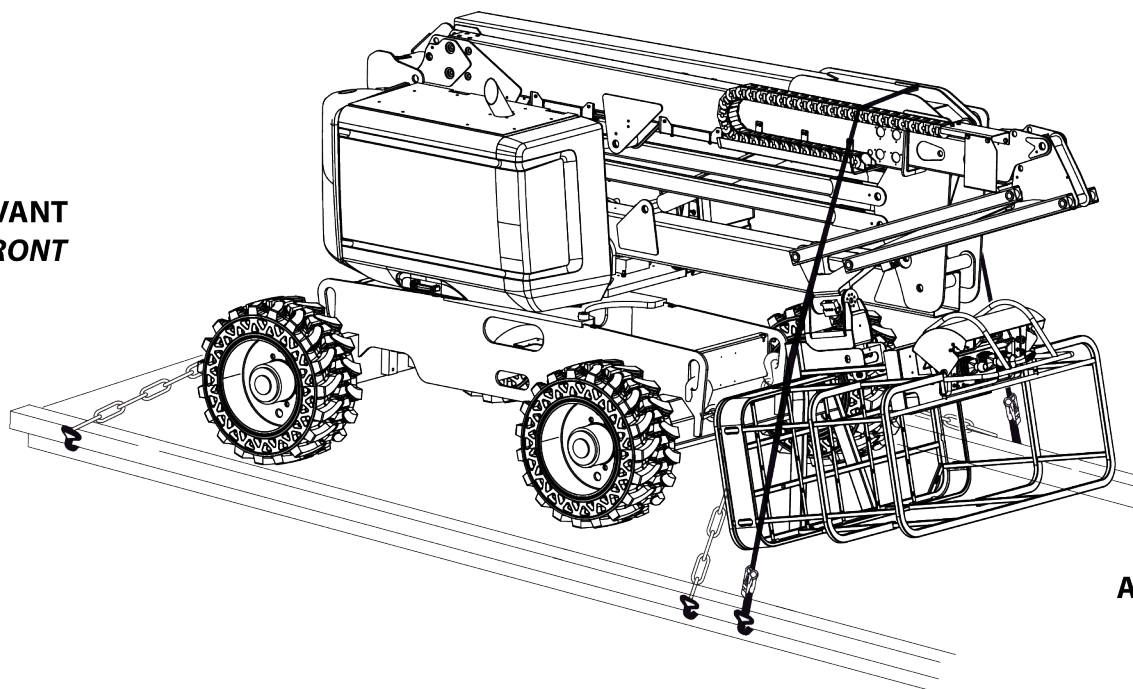
Περιστροφή πύργου ενεργοποιημένη



Περιστροφή πύργου απενεργοποιημένη




Σύμπτυξη μηχανήματος

AVANT
FRONTARRIERE
REAR

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΤΗ ΒΑΣΗ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗΣ ΜΕ ΤΟΝ ΠΕΙΡΟ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΒΑΣΗΣ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗΣ ΠΡΟΤΟΥ ΔΙΑΝΥΣΤΕ ΜΕΓΑΛΕΣ ΑΠΟΣΤΑΣΕΙΣ Ή ΤΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΜΕ ΦΟΡΤΗΓΟ.

5.3 Εκφόρτωση

Πριν από την εκφόρτωση, βεβαιωθείτε ότι η μηχανή είναι σε καλή κατάσταση.

- Αφαιρέστε τον πείρο ασφάλισης περιστροφής της βάσης περιστροφής ( Ενότητα D-Παρουσίαση της μηχανής).
- Ανασηκώστε τους μάντες στερέωσης.
- Επιλέξτε χαμηλή ταχύτητα οδήγησης στον πίνακα ελέγχου πλατφόρμας.
- Εκκινήστε το μηχάνημα από τον πίνακα ελέγχου πλατφόρμας.



Κατά την εκκίνηση μιας μηχανής που δεν ασφαλιστεί και μεταφερθεί, το σύστημα ασφαλείας ενδέχεται να εντοπίσει ένα ψευδές υπερβολικό φορτίο, γεγονός που θα αποτρέπει κάθε κίνηση από τα χειριστήρια της πλατφόρμας.

Για να επαναφέρετε το σύστημα, ανυψώστε το προσάρτημα μερικά εκατοστά (ίντσες) χρησιμοποιώντας τον πίνακα ελέγχου εδάφους.

D - Οδηγίες χρήσης

5.4 Ρυμούλκηση




Σε περίπτωση βλάβης της μηχανής, η ρυμούλκηση της πρέπει να γίνεται σε μικρή απόσταση και στη συνέχεια να φορτώνεται σε μεταφορικό όχημα:

- Βεβαιωθείτε ότι, κατά τη ρυμούλκηση, δεν υπάρχει κανένα άτομο επάνω στην πλατφόρμα.
- Διασφαλίστε ότι η μπούμα βρίσκεται στη συμπτυγμένη θέση και η βάση περιστροφής είναι ασφαλισμένη, πριν τη ρυμούλκηση.
- Η πλατφόρμα πρέπει να είναι άδεια.

Για τη ρυμούλκηση μηχανήματος που έχει υποστεί βλάβη, αποσυνδέστε τις πλήμνες των τροχών κίνησης.

Εκτελέστε αυτήν τη λειτουργία σε επίπεδο δάπεδο με τους τροχούς σταθεροποιημένους.

Κατά τη διαμόρφωση της ρυμούλκησης, το σύστημα πέδησης της μηχανής δεν είναι ενεργό. Χρησιμοποιήστε μια μπάρα ρυμούλκησης για να αποτρέψετε τυχόν ατύχημα

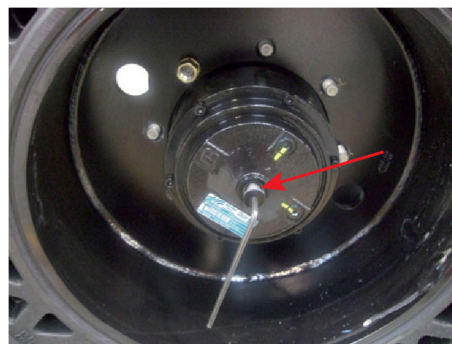
- Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη ταχύτητα ελεύθερου τροχού (Ανατρέξτε στην  Β 4.1 - Τεχνικά χαρακτηριστικά).
- Μην το χρησιμοποιείτε σε πλαγιά με κλίση μεγαλύτερη από 25%.

5.4.1 Αποσύμπλεξη πλημνών μετάδοσης κίνησης

- Για να λύσετε χειροκίνητα το φρένο του μειωτήρα, ξεβιδώστε την κεντρική βίδα κατά περίπου 7 στροφές.



Βεβαιωθείτε ότι δεν έχετε αφαιρέσει τη βίδα.



Κατά τη διάρκεια μιας εργασίας αποσύμπλεξης, η μηχανή έχει ελεύθερους τους τροχούς της και το σύστημα πέδησης δεν λειτουργεί.

5.4.2 Επανασύμπλεξη πλημνών μετάδοσης κίνησης

- Για να επαναφέρετε το μηχανήμα σε κανονική λειτουργία και πέδηση, εκτελέστε αντίστροφα τα βήματα που εκτελέστηκαν για την απελευθέρωση των πλημνών μετάδοσης κίνησης.



Εκτελέστε μερικές κινήσεις οδήγησης. Οι πλήμνες μετάδοσης κίνησης επανασυμπλέκονται.

5.5 Αποθήκευση




Το μηχανήμα μπορεί να αποθηκεύεται σε προκαθορισμένη περιοχή όταν δεν χρησιμοποιείται. Εάν αποθηκευτεί για περισσότερο από 3 μήνα χωρίς να χρησιμοποιηθεί, πρέπει να γίνει σέρβις.



Για τις συνθήκες αποθήκευσης του μοτέρ, ακολουθήστε τις οδηγίες των εγχειριδίων χρήσης και συντήρησης του κατασκευαστή.

Το μηχανήμα πρέπει να σταθμεύει σε προστατευμένη/προκαθορισμένη θέση με τη μπούμα σε συμπτυγμένη διαμόρφωση. Ωστόσο, η μπούμα μπορεί να ανυψωθεί αλλά όχι να εκταθεί. Διασφαλίστε ότι δεν υπάρχει φορτίο στην πλατφόρμα.

Στον κάτω πίνακα ελέγχου, γυρίστε τον επιλογέα με κλειδί από τον πίνακα ελέγχου (22) στη

θέση  για να θέσετε το μηχανήμα εκτός λειτουργίας.

D - Οδηγίες χρήσης

Διασφαλίστε ότι ο πείρος ασφάλισης περιστροφής της βάσης περιστροφής έχει αφαιρεθεί και αποθηκευτεί κατάλληλα.

Αφαιρέστε διακόπτη του κλειδιού για να αποτρέψετε τη μη εξουσιοδοτημένη χρήση της μηχανής.



Απαγορεύεται η αποθήκευση του μηχανήματος με εμπόδιο κάτω από τη δομή της μπούμας.



Για να αποτραπεί ο κίνδυνος διάβρωσης στις ράβδους των κυλίνδρων κατά τη διάρκεια αποθήκευσης για περιόδους άνω του 1 μήνα:

- Σε φυσιολογικό ατμοσφαιρικό περιβάλλον: εκτελείτε έναν ολοκληρωμένο κύκλο για τους κυλίνδρους κάθε 2 μήνα κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης.
- Σε λιγότερο ήπιο περιβάλλον (υψηλά επίπεδα αλατότητας στην ατμόσφαιρα, κοντά σε θάλασσα, σε βιομηχανικό περιβάλλον με εκπομπές χλωριούχων ουσιών ή/και με υγρασία >70%), συνιστούμε να εφαρμόζετε την ακόλουθη μέθοδο προστασίας:
 - Καθαρίστε και ξεπλύνετε ολόκληρο το μηχάνημα με άφθονο καθαρό νερό.
 - Στεγνώστε όλες τις κυλινδρικές ράβδους με έναν εκτοξευτήρα αέρος.
 - Εφαρμόστε ένα λάδι με βάση διαλύτη το οποίο να αφήνει μία λιπαρή μεμβράνη αφού εξατμιστεί ο διαλύτης, απευθείας σε όλες τις ράβδους που βρίσκονται εκτεθειμένες κατά την αποθήκευση του μηχανήματος.
 - Εφαρμόζετε εκ νέου το προϊόν κάθε μήνα.



Αφού καθαρίσετε το μηχάνημα, βεβαιωθείτε ότι έχει στεγνώσει πλήρως στον αέρα και δεν περιέχει υγρασία σε μέρη διάβρωσης (όπως για παράδειγμα κυλινδρικές ράβδους). Μην πλένετε τα ηλεκτρικά εξαρτήματα με πιεστικό καθαρισμού. Απομακρύνετε τη βρωμιά γύρω από τα ηλεκτρικά εξαρτήματα με ένα στεγνό πανί.

5.6 Διαδικασία ανύψωσης

Κατά τη διάρκεια εργασιών φόρτωσης/εκφόρτωσης, εάν είναι απαραίτητη η ανύψωση του μηχανήματος με γερανογέφυρα, είναι σημαντικό να τηρηθούν τα ακόλουθα:

- Θέσετε την μηχανή σε θέση αναδίπλωσης, με την μπούμα και τον βραχίονα πλήρως αναδιπλωμένους.
- Διασφαλίστε ότι η πλατφόρμα είναι κενή.
- Στρέψτε την τράπεζα και το προσάρτημα όπως περιγράφεται παρακάτω.
- Κλειδώστε τον πυργίσκο χρησιμοποιώντας τον πείρο ασφάλισης περιστροφής του πυργίσκου.
- Επαληθεύστε ότι τα παρελκόμενα ανύψωσης είναι σε καλή λειτουργική κατάσταση και αντιστοιχούν στις τεχνικές προδιαγραφές που ορίζονται κατωτέρω. Είναι σημαντικό οι διατάξεις ανύψωσης να συνδέονται μόνο στους καθορισμένους κρίκους ανύψωσης.
- Κάθε αλυσίδα/αναρτήρας που χρησιμοποιείται για την ανύψωση του μηχανήματος πρέπει να είναι προσαρμοσμένος ώστε να διατηρεί το μηχάνημα οριζόντιο και να ελαχιστοποιεί τους κινδύνους πρόκλησης ζημιών στο μηχάνημα.
- Τα σημεία αγκύρωσης για την ανύψωση προσδιορίζονται / επισημαίνονται με το ακόλουθο



σύμβολο

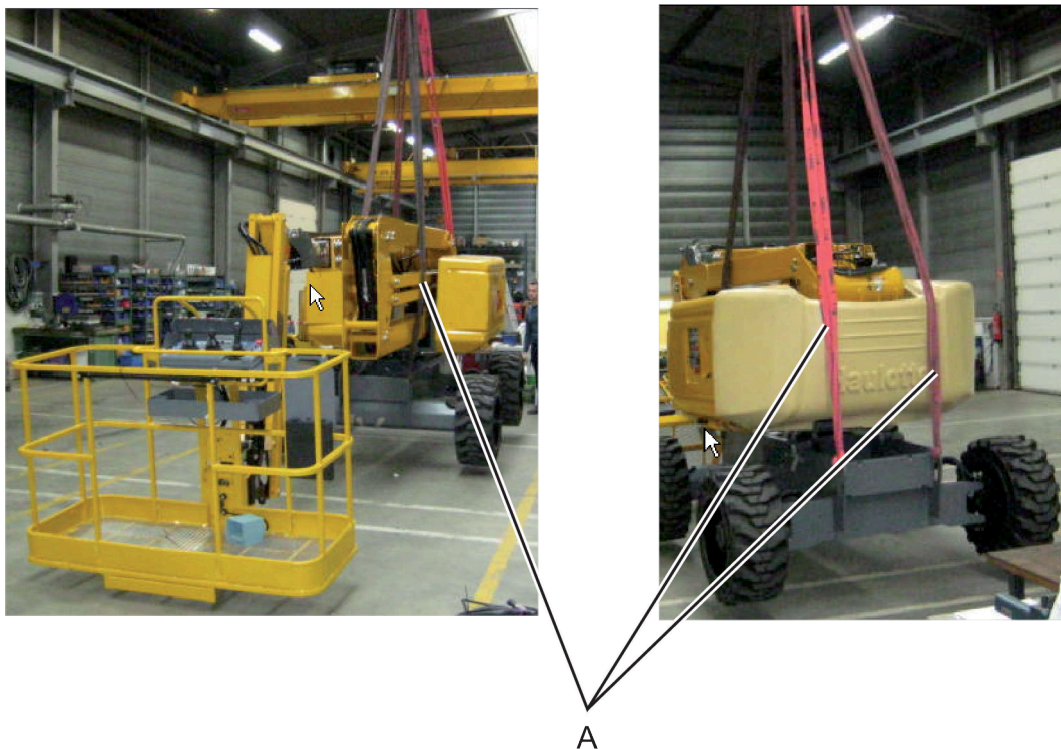
- ΜΟΝΟ εκπαιδευμένο και εξουσιοδοτημένο προσωπικό επιτρέπεται αν επιχειρεί ανύψωση του μηχανήματος.



Ποτέ μην ανυψώνετε το μηχάνημα με προσάρτηση αναρτήρων στο αντίβαρο.

D - Οδηγίες χρήσης

Διαδικασία χρήσης για τις αρτάνες



	Αριθμός αγκυλίων	Αριθμός αναρτήρων	Μήκος	Μέγιστο φορτίο ανά αναρτήρα και αγκύλιο
A	4	4	5 m (16 ft 5 in)	3000 daN (6744 lbf)

D - Οδηγίες χρήσης

6 Συστάσεις για ψυχρό καιρό

Όταν ο καιρός είναι κρύος, αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει τουλάχιστον 5 min για να προθερμανθεί προτού εκτελέσετε οποιαδήποτε λειτουργία, αποτρέποντας έτσι βλάβες στο υδραυλικό σύστημα.

Σε συνθήκες με πολύ χαμηλή θερμοκρασία, οι μηχανές πρέπει να διαθέτουν προαιρετικά κιτ ψυχρής εκκίνησης.

Εάν επιχειρήσετε να εκκινήσετε τον κινητήρα ενώ η θερμοκρασία βρίσκεται στην περιοχή αρνητικών τιμών, μπορεί να απαιτηθεί η χρήση μπαταρίας ενίσχυσης.

Εάν ο κινητήρας δεν εκκινήσει, μην μιζάρετε για παρατεταμένο χρονικό διάστημα. Αφήστε τη μίζα να "ψυχθεί" μερικά λεπτά, προτού επιχειρήσετε ξανά. Εάν ο κινητήρας αποτύχει μετά από πολλές προσπάθειες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο συντήρησης κινητήρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Η ΑΡΧΙΚΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΚΤΕΛΕΙΤΑΙ ΠΑΝΤΑ ΑΠΟ ΤΑ ΚΑΤΩ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ.

6.1 Λάδι κινητήρα

Ο σωστός βαθμός ιξώδους SAE για το λάδι προσδιορίζεται από την ελάχιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά την εκκίνηση με κρύο κινητήρα και τη μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά τη λειτουργία του κινητήρα.

Γενικά, χρησιμοποιείτε το λάδι με το χαμηλότερο ιξώδες για να ικανοποιήσετε τις απαιτήσεις θερμοκρασίας εκκίνησης.

Ιξώδες λαδιού κινητήρα		
Δείκτης ιξώδους	Θερμοκρασία περιβάλλοντος	
	Ελάχιστη	Μέγιστη
SAE 0W20	-40°C (-40°F)	10°C (50°F)
SAE 0W30	-40°C (-40°F)	30°C (86°F)
SAE 0W40	-40°C (-40°F)	40°C (104°F)
SAE 5W30	-30°C (-22°F)	30°C (86°F)
SAE 5W40	-30°C (-22°F)	40°C (104°F)
SAE 10W30	-20°C (-4°F)	40°C (104°F)
SAE 15W40	-10°C (14°F)	50°C (122°F)

Ταξινόμηση API

Τύπος καυσίμου	Ταξινόμηση του λαδιού κινητήρα
Καύσιμο χαμηλής περιεκτικότητας σε θείο ≤ [0.05% (500 ppm)] Περιεκτικότητα σε θείο < 0.50% (5000 ppm)	API CJ-4 ή CK-4 (Εάν το καύσιμο που χρησιμοποιείται έχει υψηλή περιεκτικότητα σε θείο, αλλάζετε το λάδι κινητήρα συχνότερα (μειώστε περίπου στο μισό τα διαστήματα μεταξύ των αλλαγών λαδιού))

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΕΙΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΟΥ ΣΧΕΤΙΖΕΤΑΙ ΜΕ ΤΟ ΜΟΤΕΡ ΠΟΥ ΣΥΝΟΔΕΥΕΙ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΓΙΑ ΝΑ ΠΑΡΕΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΛΑΔΙ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ.

D - Οδηγίες χρήσης

6.2 Υδραυλικό λάδι

Οι εξωτερικές συνθήκες του περιβάλλοντος ενδέχεται να περιορίσουν την απόδοση της μηχανής, αν η θερμοκρασία του υδραυλικού λαδιού δεν φτάσει στο βέλτιστο εύρος.


Συνιστάται η χρήση υδραυλικού λαδιού, ανάλογα με τις καιρικές συνθήκες. Ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα.






Συνθήκες περιβάλλοντος	Βαθμός ιξώδους SAE
Θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ - 35°C (- 31°F) και + 35°C (+ 95°F)	HV 32 ARTIC
Θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ - 15°C (5°F) και + 40°C (+ 104°F)	HV 32
Θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 0°C (+ 32°F) και + 45°C (+ 113°F)	HV 68

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ Η ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΛΑΔΙΟΥ ΧΑΜΗΛΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΟΤΑΝ Η ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΦΤΑΣΕΙ ΤΟΥΣ + 15°C (59°F). ΔΕΝ ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ Η ΑΝΑΜΕΙΞΗ ΛΑΔΙΩΝ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΩΝ ΕΠΩΝΥΜΙΩΝ Η ΤΥΠΩΝ.

6.3 Λειτουργία προθέρμανσης

- Ενεργοποιήστε έναν πίνακα ελέγχου, γυρίζοντας τον επιλογέα κλειδιού ενεργοποίησης από τον πίνακα

ελέγχου (22)  στην επιθυμητή θέση  ή .

- Ανάβουν οι ενδεικτικές λυχνίες (10) , (13) , (15)  και (19)  στον κάτω πίνακα ελέγχου. Ο κινητήρας προθερμαίνεται.
- Όταν αυτές οι λυχνίες σβήσουν, ο κινητήρας είναι έτοιμος για εκκίνηση.
- Πατήστε το χειριστήριο εκκίνησης του κινητήρα (16) , ο κινητήρας εκκινείται.

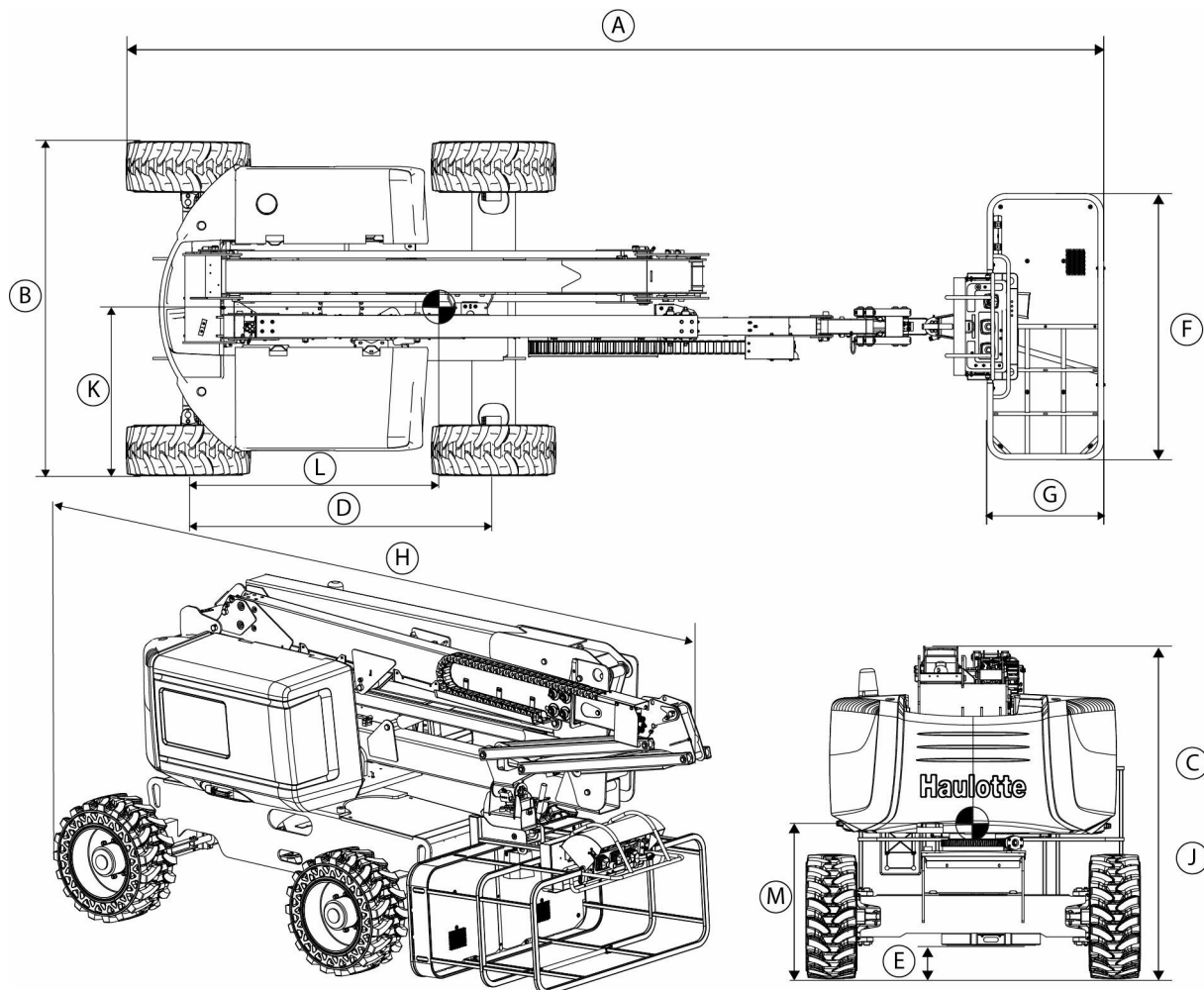
E - Γενικές προδιαγραφές

1	Διαστάσεις μηχανής.....	3
2	Μάζες βασικών εξαρτημάτων.....	6
3	Ήχοι και δονήσεις.....	7
4	Διάταξη τροχών/ελαστικών.....	8
4.1	Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	8
4.2	Έλεγχος και συντήρηση.....	8
5	Προαιρετικός εξοπλισμός.....	10
5.1	Πλατφόρμα.....	10
5.2	Γεννήτρια επί του οχήματος.....	11
5.3	Κιτ υαλοπίνακα.....	13
5.4	Κιτ υδραυλικού.....	16
5.5	Activ' Shield Bar - ΔΕΥΤΕΡΕΥΩΝ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ (Εάν διατίθεται)	20

E - Γενικές προδιαγραφές

1 Διαστάσεις μηχανής

Θέση σε σύμπτυξη/μεταφορά: Διαμόρφωση που καταλαμβάνει τον ελάχιστο αναγκαίο χώρο δαπέδου για αποθήκευση ή/και αποστολή της μηχανής-θέση πρόσβασης.



Μηχανή		HA16RTJ	
Θέση	Προδιαγραφές - Διαστάσεις	SI	Imp.
A	Συνολικό μήκος μηχανής	6,75 m	22 ft 2 in
B	Συνολικό πλάτος μηχανής	2,30 m	7 ft 7 in
C	Συνολικό ύψος μηχανής	2,30 m	7 ft 7 in
D	Βάση τροχού	2,10 m	6 ft 11 in
E	Ελεύθερος χώρος από το έδαφος	38 cm	15 in
F X G	Διαστάσεις πλατφόρμας	1,8 x 0,8 m	5 ft 11 in x 2 ft 7 in
H	Μήκος σε θέση αποθήκευσης	5,05 m	16 ft 7 in
J	Ύψος σε θέση αποθήκευσης	2,40 m	7 ft 10 in

E - Γενικές προδιαγραφές

Μηχανή		HA16RTJ	
K	Κέντρο βάρους - Y	1,15 m	3 ft 9 in
L	Κέντρο βάρους - X	1,23 m	4 ft
M	Κέντρο βάρους - Z	1,18 m	3 ft 10 in
	Εξωτερική ακτίνα περιστροφής - 2WS	4,5 m	14 ft 9 in
	Εσωτερική ακτίνα περιστροφής - 2WS	2,4 m	7 ft 10 in

Μηχανή		HA16RTJ O - HA46RTJ O	
Θέση	Προδιαγραφές - Διαστάσεις	SI	Imp.
A	Συνολικό μήκος μηχανής	6,75 m	22 ft 2 in
B	Συνολικό πλάτος μηχανής	2,30 m	7 ft 7 in
C	Συνολικό ύψος μηχανής	2,30 m	7 ft 7 in
D	Βάση τροχού	2,10 m	6 ft 11 in
E	Ελεύθερος χώρος από το έδαφος	38 cm	15 in
F X G	Διαστάσεις πλατφόρμας	1,8 x 0,8 m	5 ft 11 in x 2 ft 7 in
H	Μήκος σε θέση αποθήκευσης	5,05 m	16 ft 7 in
J	Ύψος σε θέση αποθήκευσης	2,40 m	7 ft 10 in
K	Κέντρο βάρους - Y	1,15 m	3 ft 9 in
L	Κέντρο βάρους - X	1,23 m	4 ft
M	Κέντρο βάρους - Z	1,18 m	3 ft 10 in
	Εξωτερική ακτίνα περιστροφής - 2WS	4,5 m	14 ft 9 in
	Εσωτερική ακτίνα περιστροφής - 2WS	2,4 m	7 ft 10 in

Μηχανή		HA16RTJ PRO - HA46RTJ PRO	
Θέση	Προδιαγραφές - Διαστάσεις	SI	Imp.
A	Συνολικό μήκος μηχανής	6,75 m	22 ft 2 in
B	Συνολικό πλάτος μηχανής	2,30 m	7 ft 7 in
C	Συνολικό ύψος μηχανής	2,30 m	7 ft 7 in
D	Βάση τροχού	2,10 m	6 ft 11 in
E	Ελεύθερος χώρος από το έδαφος	38 cm	15 in
F X G	Διαστάσεις πλατφόρμας	1,8 x 0,8 m	5 ft 11 in x 2 ft 7 in
H	Μήκος σε θέση αποθήκευσης	5,05 m	16 ft 7 in

E - Γενικές προδιαγραφές

Μηχανή		HA16RTJ PRO - HA46RTJ PRO	
J	Ύψος σε θέση αποθήκευσης	2,40 m	7 ft 10 in
K	Κέντρο βάρους - Y	1,15 m	3 ft 9 in
L	Κέντρο βάρους - X	1,23 m	4 ft
M	Κέντρο βάρους - Z	1,18 m	3 ft 10 in
	Εξωτερική ακτίνα περιστροφής - 4WS	3,75 m	12 ft 4 in
	Εσωτερική ακτίνα περιστροφής - 4WS	1,75 m	5 ft 9 in

E - Γενικές προδιαγραφές

2 Μάζες βασικών εξαρτημάτων

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΒΑΡΗ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΕΙ ΜΕ ΚΕΝΕΣ ΤΙΣ ΔΕΞΑΜΕΝΕΣ.

Εξάρτημα	HA16RTJ	HA16RTJ O - HA46RTJ O	HA16RTJ PRO - HA46RTJ PRO
Βάρος διάταξης πλαισίου	1950 kg - 4,300 lbs	2150 kg - 4,741 lbs	2 300 kg - 5,072 lbs
- Βάρος κάθε τροχού	143,7 kg +/- 2,9 kg (316,8 lbs +/- 6,39 lbs)		
Βάρος συγκροτήματος πύργου	760 kg - 1,676 lbs		
- Βάρος αντίβαρου - Επιφάνεια πλατφόρμας	1365 kg - 3,010 lbs / 1465 kg - 3,230 lbs ⁽¹⁾	1365 kg - 3,010 lbs	1465 kg - 3,230 lbs
- Βάρος δίσκου κινητήρα	255 kg - 562 lbs		
- Βάρος μπαταρίας	21 kg - 46 lbs		
Βάρος συγκροτήματος μπούμας	420 kg - 926 lbs		
Βάρος συγκροτήματος βραχίονα	860 kg - 1,896 lbs		
Βάρος συγκροτήματος προσαρτήματος	100 kg - 221 lbs		
Βάρος συγκροτήματος πλατφόρμας	200 kg - 441 lbs		

⁽¹⁾ Ανατρέξτε στην πινακίδα του κατασκευαστή του μηχανήματος

E - Γενικές προδιαγραφές

3 Ήχοι και δονήσεις

Οι προδιαγραφές των ήχων και των δονήσεων βασίζονται στις εξής συνθήκες:

- Οι εκπομπές ήχου του αέρα στο σταθμό εργασίας προσδιορίζονται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2006/42/CE.
- Το εγγυημένο επίπεδο έντασης του ήχου LWA (υποδεικνύεται στο προϊόν) καθορίζεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2000/14/CE.
- Οι δονήσεις που μεταδίδονται από τη μηχανή στα χέρια και τα μπράτσα, αλλά και σε ολόκληρο το σώμα προσδιορίζονται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2006/42/CE.

Προδιαγραφές	
Επίπεδο ηχητικής πίεσης στο σταθμό εργασίας	80 dBA
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος	104 dBA
Δονήσεις σε χέρια/μπράτσα	Η δόνηση που μεταδίδεται με αυτό το MEWP στο χέρι/μπράτσο δεν υπερβαίνει τα 2,5 m/s ² (98,4 in/s ²)
Δονήσεις σε όλο το σώμα	Η δόνηση που μεταδίδεται με αυτό το MEWP σε όλο το σώμα δεν υπερβαίνει τα 0,5 m/s ² (19,6 in/s ²)

E - Γενικές προδιαγραφές

4 Διάταξη τροχών/ελαστικών

4.1 Τεχνικά χαρακτηριστικά

Εξάρτημα	Τυπικός τροχός	Εναλλακτικοί τροχοί
Αριθμός αναφοράς	830 x 285	
Τύπος	Solid Tyre (Curred - on)	
Βάρος τροχού	143,7 kg +/- 2,9 kg (316,8 lbs +/- 6,39 lbs)	151,5 kg +/- 4,5 kg (334 lbs +/- 10 lbs)
Μέγεθος	830 mm x 285 mm - (2 ft 7 in / 0 ft 9 in)	
Ροπή	320 Nm (236 lbs ft)	

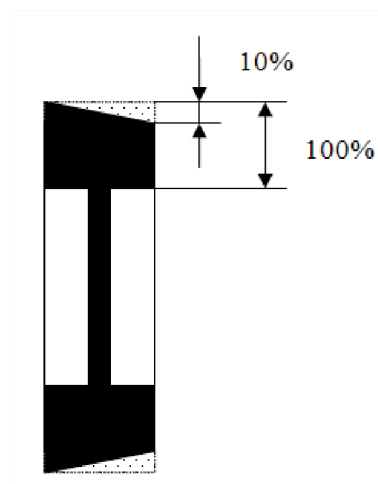
4.2 Έλεγχος και συντήρηση



Το ελαστικό είναι ενιαίο με τη ζάντα και δεν μπορεί να αντικατασταθεί μόνο του.

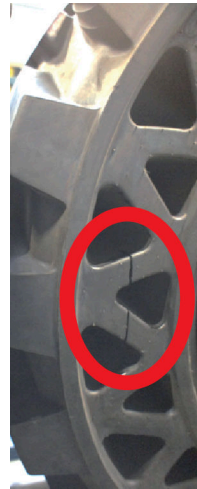
Οι τροχοί πρέπει να αντικαθίστανται στις ακόλουθες περιπτώσεις

- Παραμόρφωση ή ράγισμα της ζάντας.
- Αποκόλληση μεταξύ ζάντας και ελαστικού.
- Ομοιόμορφη φθορά μέχρι το όριο φθοράς:
 - Τροχός 830 x 285: Ø 830 mm / 33 in Τροχός 1025 x 365 (Προαιρετικό): Ø 962 mm / 41 in
 - Τροχός 1025 x 365 (Προαιρετικό): Ø 962 mm / 41 in
- Μη γραμμική φθορά της επιφάνειας επαφής με το έδαφος (> 10%)



E - Γενικές προδιαγραφές

- 1 ακίδα πλήρως αποκολλημένη.
- 2 διαδοχικές ακίδες μερικώς αποκολλημένες.
- Τομές σε 2 διαδοχικά κελιά.



Τα ελαστικά και οι ζάντες είναι κρίσιμα εξαρτήματα για τη σταθερότητα της μηχανής. Για λόγους ασφαλείας

- Να χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά εξαρτήματα HAULOTTE® με τα τεχνικά χαρακτηριστικά της μηχανής. Ανατρέξτε στον κατάλογο των ανταλλακτικών.
- Μην αντικαθιστάτε τα εργοστασιακά ελαστικά με ελαστικά διαφορετικών προδιαγραφών ή διαφορετικής εμπορικής κατηγορίας.
- Ποτέ μην αντικαθιστάτε ένα άκαμπτο ελαστικό με ένα εξάρτημα με αφρώδες υλικό ή ένα φουσκωτό ελαστικό.

Διαδικασία αντικατάστασης

- Χαλαρώστε τα παξιμάδια του τροχού στον τροχό που πρόκειται να αφαιρεθεί.
- Ανυψώστε το μηχάνημα με γρύλο ή βαρούλκο.
- Αφαιρέστε τα παξιμάδια του τροχού.
- Αφαιρέστε τον τροχό.
- Τοποθετήστε το νέο τροχό.
- Χαμηλώστε το μηχάνημα στο έδαφος.
- Βιδώστε ομοιόμορφα τα παξιμάδια των τροχών με ροπή στρέψης 320 Nm (236 ft lbs).



Ελέγχετε τη ροπή σύσφιξης των παξιμαδιών των τροχών κάθε 200 h λειτουργίας

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΕΑΝ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΕΝΑΣ ΤΡΟΧΟΣ, ΚΟΙΤΑΞΤΕ ΤΗΝ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΤΩΝ ΚΑΡΦΙΩΝ (ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΥΠΟΔΕΙΚΝΟΥΝ ΤΗΝ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗΣ ΣΤΗΝ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΑΝ) ΓΙΑ ΝΑ ΕΛΕΓΞΕΤΕ ΟΤΙ Η ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΕΙΝΑΙ ΣΩΣΤΗ

E - Γενικές προδιαγραφές

5 Προαιρετικός εξοπλισμός

5.1 Πλατφόρμα

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Είδος	HA16RTJ - HA16RTJ O - HA16RTJ PRO - HA46RTJ O - HA46RTJ PRO -		Είσοδος πλατφόρμας
Μικρή πλατφόρμα	Πλάτος πλαισίου (ή πλατφόρμας)	0,8 m - 2 ft 7 in	Αναδιπλούμενη πόρτα
	Μήκος πλαισίου (ή πλατφόρμας)	1,8 m - 5 ft 11 in	
Μεγάλη πλατφόρμα	Πλάτος πλαισίου (ή πλατφόρμας)	0,91 m - 3 ft	Κυλιόμενη ράβδος
	Μήκος πλαισίου (ή πλατφόρμας)	2,44 m - 8 ft	Αναδιπλούμενη πόρτα

Κυλιόμενη ράβδος



E - Γενικές προδιαγραφές

Αναδιπλούμενη πόρτα



5.1.1 Αναδιπλούμενη πόρτα

5.1.1.1 Ονομασία

Η "ΑΝΑΔΙΠΛΟΥΜΕΝΗ ΠΟΡΤΑ" αποτελείται από μία πλευρικά στερεωμένη περιστρεφόμενη πόρτα ½ με κλεινόμενο μάνταλο, που διευκολύνει την πρόσβαση στην πλατφόρμα. Οι εφοδιασμένοι με ελατήριο μεντεσέδες και ο μηχανισμός ασφάλισης επιτρέπουν στην πόρτα να αναδιπλώνεται μόνο προς τα μέσα.

5.1.1.2 Χαρακτηριστικά

Πλάτος πόρτας: 500 mm / 19.68 in

5.1.1.3 Οδηγίες ασφαλείας



- Η θύρα αποτελεί μέρος του συστήματος προστατευτικών κιγκλιδωμάτων και πρέπει να κλείνει μετά την είσοδο στην πλατφόρμα.



Προσέξτε το περίζωμα κατά την είσοδο ή την έξοδο από την πλατφόρμα.

5.1.1.4 Οδηγίες πριν από την έναρξη λειτουργίας

- Ελέγξτε ότι ο μηχανισμός ασφάλισης έχει στερεωθεί σωστά.
- Ελέγξτε ότι οι μεντεσέδες και ο μηχανισμός κλειδώματος λειτουργούν σωστά και δεν εμφανίζουν σημεία παραμόρφωσης.
- Διασφαλίστε ότι η πόρτα επιστρέφει αυτόματα στη θέση κλεισίματος και ασφάλισης μετά την είσοδο ή έξοδο από την πλατφόρμα.

5.2 Γεννήτρια επί του οχήματος

5.2.1 Περιγραφή

Η προαιρετική παροχή δικτύου στην πλατφόρμα τροφοδοτείται από υδροηλεκτρική γεννήτρια. Η γεννήτρια βρίσκεται στο εσωτερικό του διαμερίσματος του κινητήρα. Η γεννήτρια ενεργοποιείται από

E - Γενικές προδιαγραφές

έναν διακόπτη που βρίσκεται στον κάτω πίνακα ελέγχου. Η ισχύς και η τάση που παρέχονται από την παροχή ρεύματος εξαρτώνται από την εγκατεστημένη επιλογή.

5.2.2 Χαρακτηριστικά

Ονομαστική ισχύς εξόδου	Κύρια τάση εξόδου	Συχνότητα εναλλασσόμενου ρεύματος	Τύπος παροχής ρεύματος	Ζώνη κανονισμών
3,5 kw	230 V	50 Hz	Μονοφασική	Αγορά της Ευρωπαϊκής Ένωσης
3,7 kw	115 V	50 Hz	Μονοφασική	Αγορά του Ηνωμένου Βασιλείου
3,7 kw	110 V	60 Hz	Μονοφασική	Αμερικανική αγορά
6,5 kw	400 V	50 Hz	Τριφασική	Αγορά της Ευρωπαϊκής Έρευνας και αυστραλιανή αγορά
9 kw	210 V	60 Hz	Τριφασική	Αμερικανική αγορά
9 kw	120 V	60 Hz	Μονοφασική	Αμερικανική αγορά
12 kw	210 V	60 Hz	Τριφασική	Αμερικανική αγορά

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΕΑΝ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΕΙΝΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΕΝΟ ΜΕ ΤΟ 9-KW:

- **ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΕΙΝΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΕΝΟ ΜΕ ΣΥΣΤΗΜΑ ΘΕΡΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΠΟΥ ΔΙΑΚΟΠΤΕΙ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΥΠΕΡΘΕΡΜΑΝΣΗΣ.**
- **ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΕΥΧΘΕΙ Η ΘΕΡΜΙΚΗ ΔΙΑΚΟΠΗ, Ο ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΣΤΗ ΜΕΓΙΣΤΗ ΙΣΧΥ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΙ ΤΑ 5 ΛΕΠΤΑ ΧΡΗΣΗΣ, ΑΚΟΛΟΥΘΟΥΜΕΝΑ ΑΠΟ 5 ΛΕΠΤΑ ΠΑΥΣΗΣ.**

5.2.3 Οδηγίες ασφαλείας



- Πριν από τη χρήση του προαιρετικού εξαρτήματος, διαβάστε τις πλήρεις οδηγίες.
- Διασφαλίστε ότι κανείς δεν βρίσκεται κάτω από το καλάθι.
- Ελέγξτε ότι η τάση που απαιτείται από το εργαλείο αντιστοιχεί στην τάση που παρέχεται από την πρίζα.
- Μην υπερφορτώνετε το κύκλωμα τροφοδοσίας.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία παρουσία νερού.
- Μην υπερβαίνετε την ονομαστική ισχύ εξόδου.



Μην εκθέτετε το βύσμα της πλατφόρμας σε άμεση επαφή με πίδακα νερού ή καθαριστικό υψηλής πίεσης.

5.2.4 Έλεγχος πριν από τη χρήση




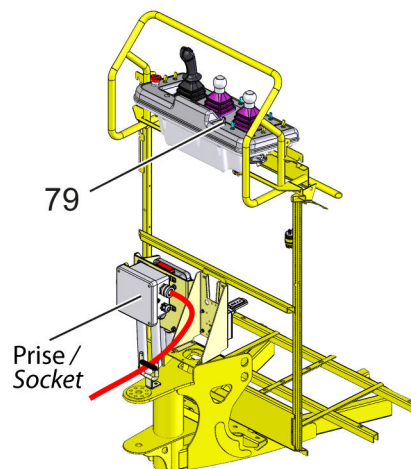
- Ελέγξτε ότι η γεννήτρια είναι στερεωμένη με ασφάλεια, ότι δεν λείπουν και δεν υπάρχουν χαλαρά εξαρτήματα και ότι δεν υπάρχουν ζημιές.
- Ελέγξτε τους εύκαμπτους σωλήνες πριν από τη χρήση για διαρροές ή ζημιές.
- Ελέγξτε την κατάσταση της καλωδίωσης.

E - Γενικές προδιαγραφές

5.2.5 Χρήση


Ενεργοποίηση

- Ενεργοποιήστε τη μηχανή.
- Θερμάνετε τον κινητήρα για 15 min πριν από οποιαδήποτε ενέργεια.
- Από τον επάνω πίνακα ελέγχου, ενεργοποιήστε το στοιχείο ελέγχου της γεννήτριας 79 προς τα δεξιά για να ενεργοποιήσετε τη γεννήτρια ( B - Επάνω χειριστήρια).
- Συνδέστε το εργαλείο στην πρίζα παροχής.
- Σύνδεση ή αποσύνδεση του βύσματος ανά πάσα στιγμή.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΜΕΤΑΚΙΝΕΙΤΑΙ ΟΤΑΝ ΕΙΝΑΙ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ Ο ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΤΗΣ ΓΕΝΝΗΤΡΙΑΣ.

Απενεργοποίηση

- Αποσυνδέστε το εργαλείο από την πρίζα παροχής.
- Ενεργοποιήστε το στοιχείο χειρισμού 79 προς τα αριστερά για να απενεργοποιήσετε τη γεννήτρια ( B - Επάνω χειριστήρια).
- Οι κινήσεις του μηχανήματος είναι και πάλι λειτουργικές.

5.3 Κιτ υαλοπίνακα

5.3.1 Περιγραφή

Αυτό το προσάρτημα είναι μια διάταξη σχεδιασμένη για τη μεταφορά πλασίων. Αυτό το εξάρτημα αποτελείται από μια επιφάνεια που εκτείνεται κατά μήκος του δαπέδου στο εξωτερικό μέρος της πλατφόρμας. Το(α) πάνελ πρέπει να τοποθετηθούν στην επιφάνεια και να σταθεροποιηθούν στο προστατευτικό κιγκλίδωμα με έναν ιμάντα (δεν παρέχεται).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΜΟΝΟ ΜΕ ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ ΠΛΕΥΡΙΚΗΣ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ.

5.3.2 Χαρακτηριστικά

Εξάρτημα	Χαρακτηριστικά
Μέγιστη χωρητικότητα	115 kg (220 lbs)
Βάρος εξαρτήματος	10 kg (22 lbs)
Μέγιστη επιφάνεια φόρτωσης	3 m ² (32 sq.ft)
Μέγιστο επιτρεπόμενο ύψος πάνελ	1,20 m (3 ft 11 in)
Μέγιστος επιτρεπτός άνεμος	CE / UKCA / AS : 12,5 ms - 45 km/h - 28 mph ANSI / CSA: 7 ms - 25 km/h - 15 mph

5.3.3 Οδηγίες ασφαλείας



- Διαβάστε και κατανοήστε τις οδηγίες πριν τη χρήση του προσαρτήματος.
- Αυτό το εξάρτημα έχει σχεδιαστεί για τη μεταφορά των πινακίδων. Μην χρησιμοποιείτε το προσάρτημα για τη μεταφορά φορτίων άλλου τύπου.
- Μην αναρτάτε φορτία.

E - Γενικές προδιαγραφές

- Μην υπερφορτώνετε το εξάρτημα και βεβαιωθείτε ότι το υλικό είναι ασφαλώς στερεωμένο με ιμάντα (δεν παρέχεται).
- Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη επιτρεπόμενη ικανότητα της πλατφόρμας. Το συνδυασμένο βάρος του εξαρτήματος, του πάνελ, των χειριστών, των εργαλείων και του λοιπού εξοπλισμού δεν πρέπει να υπερβαίνει την ονομαστική χωρητικότητα.
- Μην φορτώνετε πάνελ με επιφάνεια που υπερβαίνει τη μέγιστη επιτρεπόμενη. Η έκθεση πρόσθετης επιφάνειας στις επιδράσεις του ανέμου μειώνει τη σταθερότητα του μηχανήματος. Μην εγκαθιστάτε άλλα προσαρτήματα που αυξάνουν την επιφάνεια που είναι εκτεθειμένη στον άνεμο.
- Βεβαιωθείτε ότι η τοποθέτηση του πάνελ δεν μειώνει την ορατότητα κατά τους ελιγμούς στο περιβάλλον εργασίας. Μη μεταφέρετε πάνελ που υπερβαίνει το επιτρεπτό ύψος.
- Κατά τους ελιγμούς, διατηρήστε επαρκή απόσταση ασφαλείας μεταξύ του πίνακα και των εμποδίων στο περιβάλλον εργασίας.
- Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν η ταχύτητα του ανέμου υπερβαίνει το επιτρεπτό όριο με το εξάρτημα.

5.3.4 Έλεγχος πριν από τη χρήση



- Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος δεν είναι ραγισμένος ή κατεστραμμένος.
- Ελέγξτε ότι τα λίκνα έχουν τοποθετηθεί σωστά και έχουν ασφαλιστεί στην πλατφόρμα.
- Ελέγξτε ότι η πινακίδα πληροφοριών είναι τοποθετημένο στο λίκνο και είναι ευανάγνωστη.
- Ελέγξτε ότι ο ιμάντας δεν είναι συστραμμένος ή σχισμένος.

5.3.5 Χρήση

- Φορτώστε το πάνελ επάνω στον δίσκο στο καλάθι.
- Στερεώστε τον δίσκο του πάνελ στο κιγκλίδωμα με ιμάντα (δεν παρέχεται) κατάλληλης αντοχής και διαστάσεων.

Παράδειγμα(παραδείγματα) πρόσδεσης-Μεγάλο πάνελ



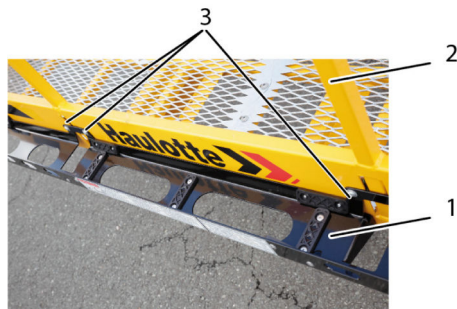
Παράδειγμα(παραδείγματα) πρόσδεσης-Μικρό πάνελ



E - Γενικές προδιαγραφές

5.3.6 Συναρμολόγηση/Αποσυναρμολόγηση

Δίσκος



Θέση	Όνομασία
1	Δίσκος (Φορέας πλαισίου)
2	Πλατφόρμα
3	Βίδες και παξιμάδια
4	Κολάρα COLSON
5	Πλαστικό προστατευτικό

- Στερεώστε τον δίσκο (1) στην πλατφόρμα (2) χρησιμοποιώντας τις βίδες και τα παξιμάδια (3)
- Τοποθετήστε το προστατευτικό (5) στην κουπαστή και στερεώστε το με τα κολάρα (4)

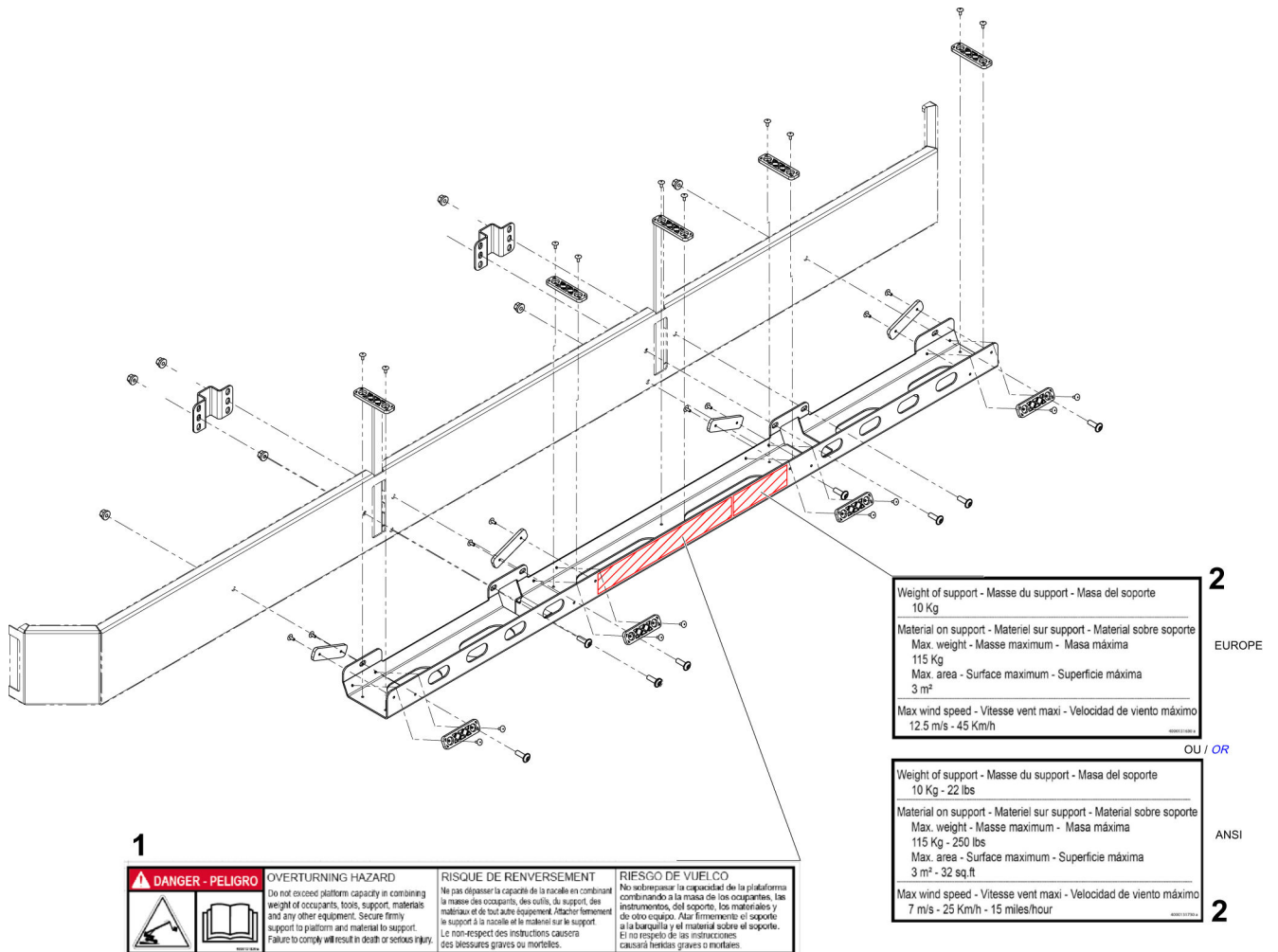
ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΡΟΠΗΣ ΣΥΣΦΙΓΞΗΣ: 16 NM

- Δοκιμή πριν τη λειτουργία: Τοποθετήστε ένα φορτίο 176 kg (390 lbs) στο στήριγμα και πραγματοποιήστε έλεγχο. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο σχετικά με τον έλεγχο πριν από τη χρήση.

E - Γενικές προδιαγραφές

5.3.7 Ειδικές σημάνσεις

Θέση σημάτων



Θέση	Όνομασία	Ποσότητα	Αριθμός εξαρτήματος
1	Κίνδυνος ανατροπής	1	40000131830
2	Χαρακτηριστικά εξοπλισμού	του	1 CE / UKCA / AS : 4001267770 ANSI / CSA: 4000131730

5.4 Κιτ υδραυλικού

5.4.1 Περιγραφή

Το εξάρτημα αυτό συνιστά μια διάταξη που έχει σχεδιαστεί για τη μεταφορά αγωγών και σωλήνων. Αποτελείται από 2 βάσεις που είναι στερεωμένες στο πίσω μέρος της πλατφόρμας. Το φορτίο (υλικό) πρέπει να τοποθετείται και στους δύο φορείς και να στερεώνεται με ιμάντα (δεν παρέχεται).



Αυτό το εξάρτημα δεν είναι συμβατό με το προαιρετικό ΚΙΤ VITRIER.

E - Γενικές προδιαγραφές

5.4.2 Χαρακτηριστικά

Εξάρτημα	Χαρακτηριστικά
Βάρος φορέα	8 kg (20 lbs)
Βάρος του εξοπλισμού στο φορέα	80 kg (175 lbs)
Μέγιστη επιφάνεια φόρτωσης	0,8 m ² (Ø 0,32 m x 2,5 m) / 8.6 sq.ft (Ø 1 ft x 8.6 ft)
Μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα ανέμου	12,5 m/s - 45 km/h - 28 mph

5.4.3 Οδηγίες ασφαλείας



- Διαβάστε και κατανοήστε τις οδηγίες πριν τη χρήση του προσαρτήματος.
- Το προσάρτημα είναι σχεδιασμένο για τη μεταφορά αγωγών και σωλήνων. Μην χρησιμοποιείτε το προσάρτημα για τη μεταφορά φορτίων άλλου τύπου.
- Μην αναρτάτε φορτία.
- Μην υπερφορτώνετε το εξάρτημα και βεβαιωθείτε ότι το υλικό είναι ασφαλώς στερεωμένο με μάντα (δεν παρέχεται).
- Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη επιτρεπόμενη ικανότητα της πλατφόρμας. Το συνδυασμένο βάρος του προσαρτήματος, του φορτίου, των επιβαινόντων, των εργαλείων και κάθε άλλου εξοπλισμού δεν πρέπει να υπερβαίνει τη μέγιστη επιτρεπόμενη ικανότητα της πλατφόρμας.
- Μην φορτώνετε σωλήνες, η επιφάνεια των οποίων υπερβαίνει τη μέγιστη επιτρεπόμενη επιφάνεια. Η έκθεση πρόσθετης επιφάνειας στις επιδράσεις του ανέμου μειώνει τη σταθερότητα του μηχανήματος. Μην εγκαθιστάτε άλλα προσαρτήματα που αυξάνουν την επιφάνεια που είναι εκτεθειμένη στον άνεμο.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχανήμα εάν η ταχύτητα του ανέμου υπερβαίνει το εγκεκριμένο όριο για το προσάρτημα.
- Οι βάσεις πρέπει να τοποθετούνται πάντοτε με τρόπο ώστε να βρίσκονται εντός της πλατφόρμας. Τοποθετήστε το κάτω άκρο των βάσεων με τρόπο ώστε να ακουμπούν στο δάπεδο της πλατφόρμας.
- Κατά την εκτέλεση ελιγμών, διασφαλίστε ότι διατηρείτε ασφαλή απόσταση μεταξύ του φορτίου και των εμποδίων στο περιβάλλον εργασίας.

5.4.4 Έλεγχος πριν από τη χρήση



- Ελέγξτε ότι τα λίκνα δεν φέρουν ρωγμές ή άλλες ζημιές.
- Ελέγξτε ότι τα λίκνα έχουν τοποθετηθεί σωστά και έχουν ασφαλιστεί στην πλατφόρμα.
- Ελέγξτε ότι η πινακίδα πληροφοριών είναι τοποθετημένο στο λίκνο και είναι ευανάγνωστη.
- Ελέγξτε ότι ο μάντας δεν είναι συστραμμένος ή σχισμένος.
- Ελέγξτε ότι η θέση του φορτίου και του προσαρτήματος δεν παρεμποδίζει την πρόσβαση στην πλατφόρμα ή τα χειριστήρια.
- Ελέγξτε ότι η θέση του προσαρτήματος και του φορτίου δεν μειώνει την ορατότητα κατά την εκτέλεση ελιγμών στο περιβάλλον εργασίας.

5.4.5 Χρήση

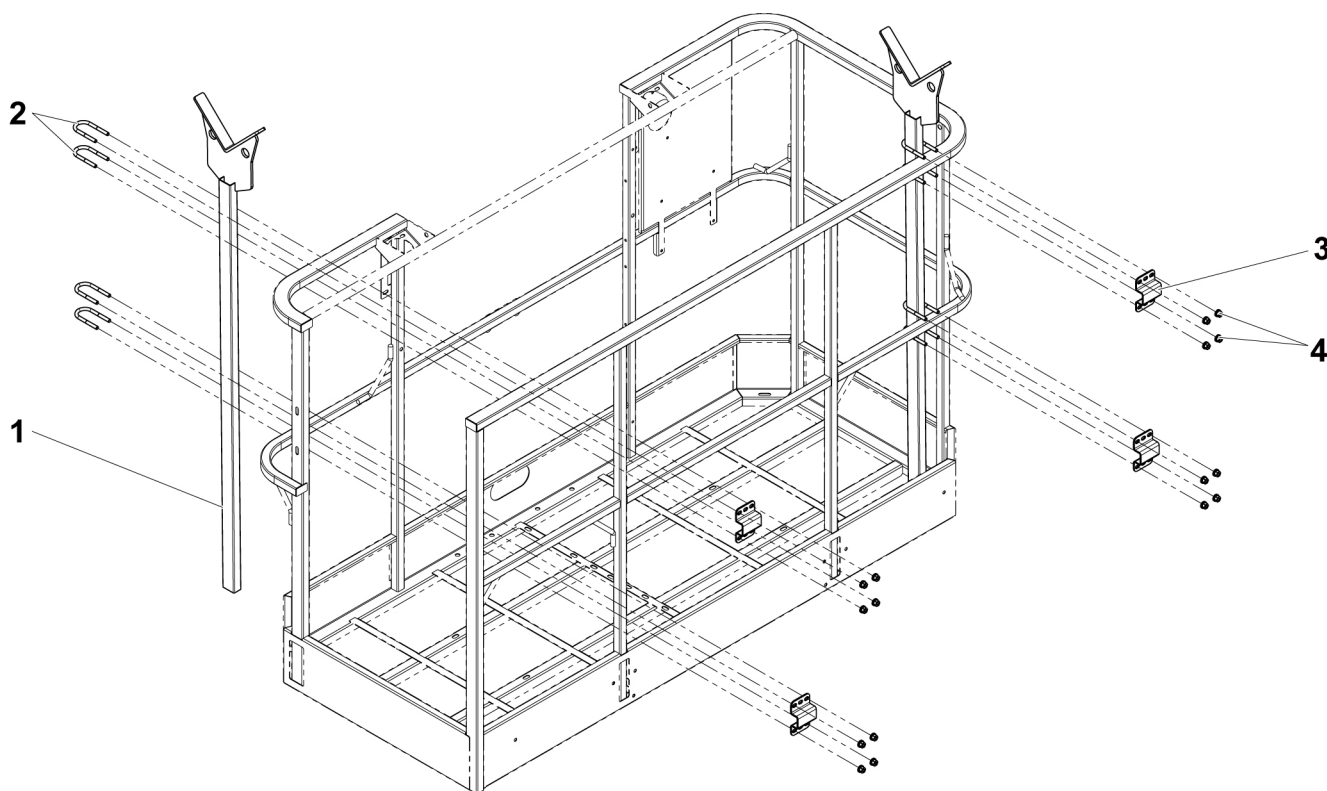
- Τοποθετήστε το φορτίο επάνω στα στηρίγματα 2.
- Κεντράρετε το φορτίο μέσα στα στηρίγματα.
- Στερεώστε με ασφάλεια το φορτίο σε κάθε στήριγμα με μάντα κατάλληλων διαστάσεων και αντοχής.

E - Γενικές προδιαγραφές

Παράδειγμα(παραδείγματα) πρόσδεσης



5.4.6 Συναρμολόγηση-Αποσυναρμολόγηση



Θέση	Ονομασία
1	Υποδοχή
2	Μπουλόνι με σπείρωμα U για στερέωση
3	Σφιγκτήρας
4	Παξιμάδια

- Τοποθετήστε τα πόδια έτσι ώστε το φορτίο να είναι παράλληλο προς το μήκος της πλατφόρμας.
- Τοποθετήστε δύο υποδοχές (1) στο προστατευτικό κιγκλίδωμα με 4 σφιγκτήρες που παρέχονται (3).

E - Γενικές προδιαγραφές

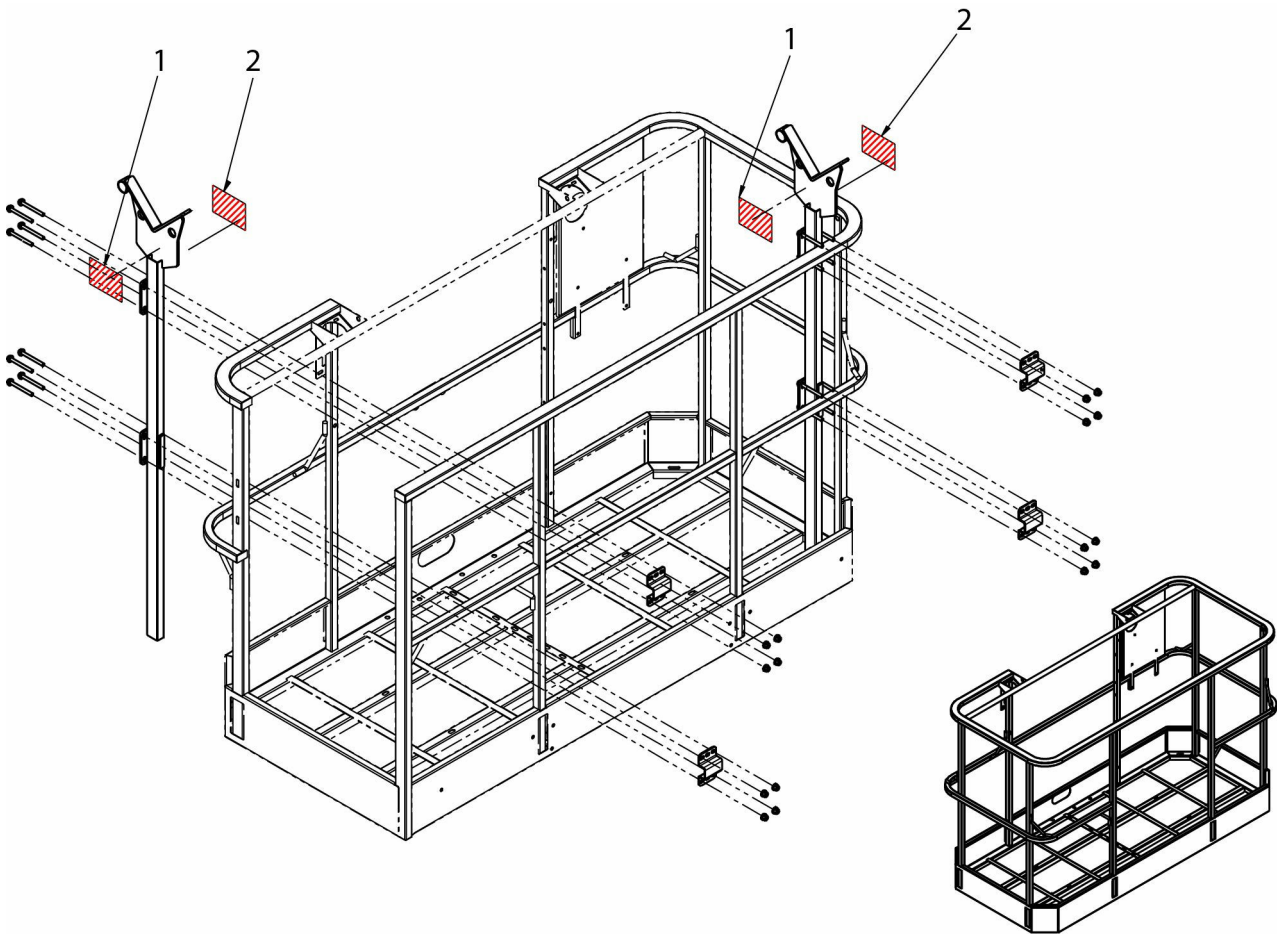
- Σφίξτε τη φλάντζα με 2 κοχλίες με σπείρωμα U που παρέχονται (2) και 4 παξιμάδια (4), στα σημεία όπου διασταυρώνονται μια βάση και οι σωλήνες του οριζόντιου προστατευτικού κιγκλιδώματος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΡΟΠΗΣ ΣΥΣΦΙΓΞΗΣ: 16 NM

- Βεβαιωθείτε ότι τα πόδια βρίσκονται σε επαφή με το δάπεδο του καλαθιού.
- Ελέγξτε την απόσταση ανάμεσα στις 2 υποδοχές και κεντράρετε το φορτίο.
- Δοκιμή πριν τη λειτουργία: Τοποθετήστε και στερεώστε το φορτίο 120 kg (265 lbs) μέσα στις υποδοχές. Βεβαιωθείτε ότι οι υποδοχές μπορούν να αντέξουν το φορτίο και ελέγξτε οπτικά ότι η δομή τους δεν έχει υποστεί ζημιές.

5.4.7 Προαιρετικές ειδικές σημάνσεις

Θέση σημάνσεων



Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	Αριθμός εξαρτήματος
1	Κίνδυνος ανατροπής	2	- Στα Αγγλικά: 4000131600 - Στα Γαλλικά: 4000131610 - Στα Ισπανικά: 4000131620 - Στα Γερμανικά: 4000708570
2	Χαρακτηριστικά του εξοπλισμού	2	4000131650

E - Γενικές προδιαγραφές

5.5 Activ' Shield Bar - ΔΕΥΤΕΡΕΥΩΝ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ (Εάν διατίθεται)

5.5.1 Περιγραφή



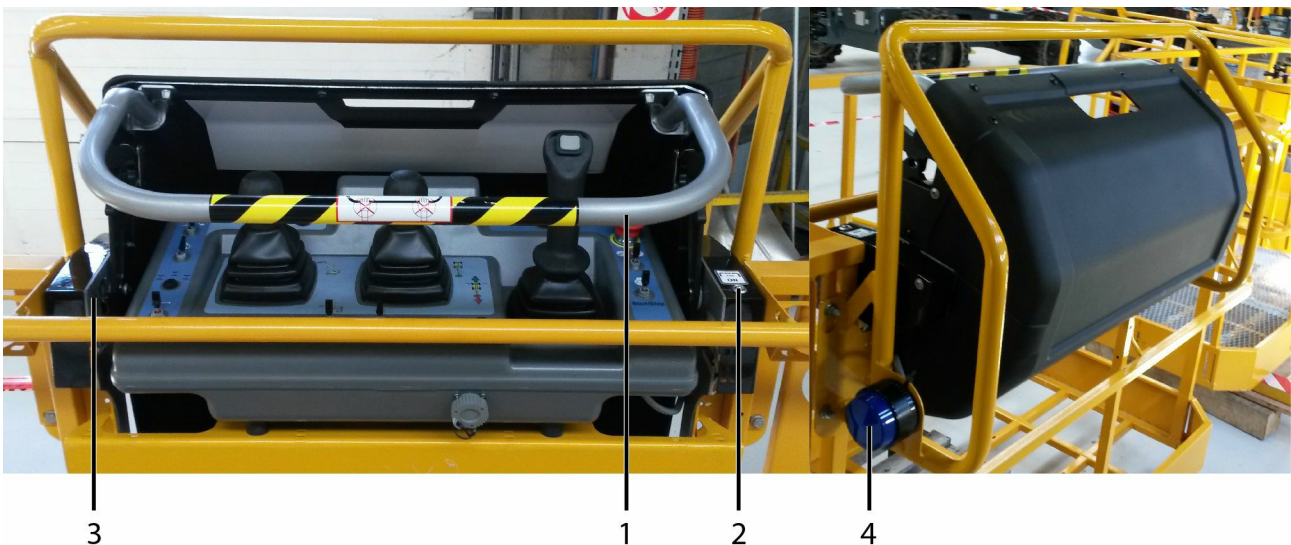
Γενική προδιαγραφή Activ' Shield Bar

- Η Activ' Shield Bar είναι μία συσκευή που έχει σχεδιαστεί για να μειώνει τον κίνδυνο εγκλωβισμού στον πίνακα ελέγχου όταν η πλατφόρμα βρίσκεται σε περιοσμένους χώρους.
- Η συσκευή αυτή συμπληρώνει τα υφιστάμενα μέσα προστασίας του χρήστη, συμπεριλαμβανομένων των χειριστηρίων ενεργοποίησης στην επάνω κονσόλα ελέγχου.
- Το Activ' Shield Bar είναι ενεργοποιημένο όταν η πλατφόρμα είναι ανυψωμένη (με μπούμα ή βραχίονα) και η ταχύτητα ερπυσμού έχει ενεργοποιηθεί αυτόματα. Δεν είναι ενεργή όταν το μηχάνημα βρίσκεται σε στατική θέση (μηχάνημα διπλωμένο) όταν ο πυργίσκος περιστρέφεται ή όταν το αντίβαρο ανυψώνεται.
- Η πράσινη ενδεικτική λυχνία του Activ' Shield Bar ανάβει υποδηλώνοντας ότι η συσκευή είναι ενεργή:
 - Πράσινη λυχνία που αναβοσβήνει: Μηχάνημα ακινητοποιημένο στη ζώνη Activ' Shield Bar (Η πλατφόρμα βρίσκεται στην ανυψωμένη θέση και η Activ' Shield Bar θα είναι ενεργή κατά τη διάρκεια των κινήσεων).
 - Πράσινη ενδεικτική λυχνία σβηστή: Το σύστημα Activ' Shield Bar είναι ανενεργό.



Αυτό το σύστημα δεν απαλλάσσει το χειριστή από τις ευθύνες εκμάθησης και εφαρμογής των αρχών ασφαλούς χρήσης και λειτουργίας του μηχανήματος, όπως προβλέπονται στις οδηγίες του κατασκευαστή, τους κανόνες ασφαλείας του εργοδότη και τους κανονισμούς του χώρου εργασίας

5.5.2 Χαρακτηριστικά



Θέση	Περιγραφή
1	Ράβδος ενεργοποίησης
2	Πράσινη ενδεικτική λυχνία
3	Αισθητήρας
4	Λυχνία που αναβοσβήνει

E - Γενικές προδιαγραφές

5.5.3 Οδηγίες ασφαλείας



Είναι υποχρεωτικό να διασφαλίζετε ότι το Activ' Shield Bar είναι ενεργό κάθε φορά που το μηχάνημα τίθεται σε λειτουργία

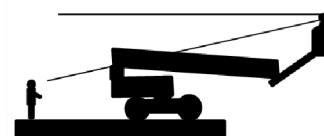


Μην χρησιμοποιείτε το Activ' Shield Bar ως χειρολαβή. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ανεπιθύμητη ενεργοποίηση του Activ' Shield Bar.

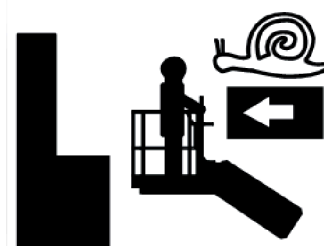
- Ελέγξτε την περιοχή εργασίας για το διάκενο επάνω από το μηχάνημα, εμπόδια ή άλλους πιθανούς κινδύνους.



- Κατά την οδήγηση τοποθετήστε την πλατφόρμα ώστε να επιτυγχάνεται η βέλτιστη δυνατή ορατότητα και να αποφεύγετε τυφλά σημεία.



- Διασφαλίζετε πάντα ότι το πλαίσιο δεν προσεγγίζει ποτέ περισσότερο από 1 m (3 ft3 in) σε οπές, προεξοχές, κλίσεις, εμπόδια, υπολείμματα και καλύμματα εδάφους που μπορεί να κρύβουν κινδύνους.



- Κατά τη λειτουργία διατηρείτε όλα τα μέρη του σώματός σας μέσα στην πλατφόρμα.
- Για την τοποθέτηση του μηχανήματος κοντά σε εμπόδια, συνιστάται η χρήση των κινήσεων της μπούμας (βραχίονας, μπούμα κ.λπ.) αντί των κινήσεων μετατόπισης.
- Μην οδηγείτε με υψηλή ταχύτητα σε στενούς ή περιορισμένους από αντικείμενα χώρους. Διατηρείτε την ταχύτητα υπό έλεγχο κατά τη στροφή ή τις απότομες αλλαγές κατεύθυνσης.



5.5.4 Έλεγχος πριν από τη χρήση



- Εάν οποιοδήποτε στοιχείο στη λίστα ελέγχου επισημάνθηκε με ΟΧΙ κατά την επιθεώρηση, το μηχάνημα πρέπει να επισημανθεί, να κλειδωθεί και να τεθεί εκτός υπηρεσίας.
- ΜΗΝ χειρίζεστε το μηχάνημα μέχρι να διορθωθούν όλα τα εντοπισμένα στοιχεία και να δηλωθούν ως ασφαλή για λειτουργία.

E - Γενικές προδιαγραφές

Περιγραφή	Ναι	Όχι
Εκτελέστε όλους τους προδιαγραφόμενους λειτουργικούς ελέγχους του μηχανήματος		
- Όλοι οι λειτουργικοί έλεγχοι του μηχανήματος έχουν θετικό αποτέλεσμα		
Εκκινήστε το μηχάνημα από τον πίνακα ελέγχου πλατφόρμας		
Απενεργοποιήστε (πατήστε) όλα τα κουμπιά διακοπής έκτακτης ανάγκης		
- Ελέγξτε την απουσία προειδοποιητικών σημάτων		
- Ελέγξτε ότι η μπλε λυχνία (4) δεν ενεργοποιείται όταν το μηχάνημα είναι σε σύμπτυξη		
Για να διασφαλίσετε ότι η συσκευή Activ' Shield Bar λειτουργεί σωστά, κάντε τις παρακάτω κινήσεις:		
Σε σύμπτυξη:		
- Ελέγξτε ότι η πράσινη ενδεικτική (2) λυχνία είναι σβηστή		
Όταν η μπούμα, ο βραχίονας ή ο τηλεσκοπικός βραχίονας βρίσκονται σε έκπτυξη και το μηχάνημα βρίσκεται σε λειτουργία μετατόπισης με μικροταχύτητα:		
- Βεβαιωθείτε ότι η πράσινη λυχνία (2) αναβοσβήνει-Με την πλατφόρμα ακίνητη.		
- Ελέγξτε ότι η πράσινη ενδεικτική λυχνία (2) είναι αναμμένη-Με την πλατφόρμα σε κίνηση.		
Κάνετε ταυτόχρονα μία κίνηση και πιέστε προς τα εμπρός τη ράβδο ενεργοποίησης για να εκκινήσει το σύστημα:		
- Ελέγξτε ότι παύουν όλες οι κινήσεις.		
- Ελέγξτε ότι η κόρνα και η μπλε λυχνία που αναβοσβήνει (4) είναι ενεργά.		

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΕΝΤΑΛ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ΓΙΑ ΝΑ ΕΠΑΝΕΚΚΙΝΗΣΕΤΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ (ΑΦΟΥ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΘΕΙ Η ΡΑΒΔΟΣ)

5.5.5 Χρήση

Εάν το Activ' Shield Bar έχει πιεστεί προς τα εμπρός, παύουν όλες οι κινήσεις. Ακούγεται η κόρνα και αναβοσβήνει η μπλε προειδοποιητική λυχνία. Επιτρέπονται μόνο οι κινήσεις απεγκλωβισμού.

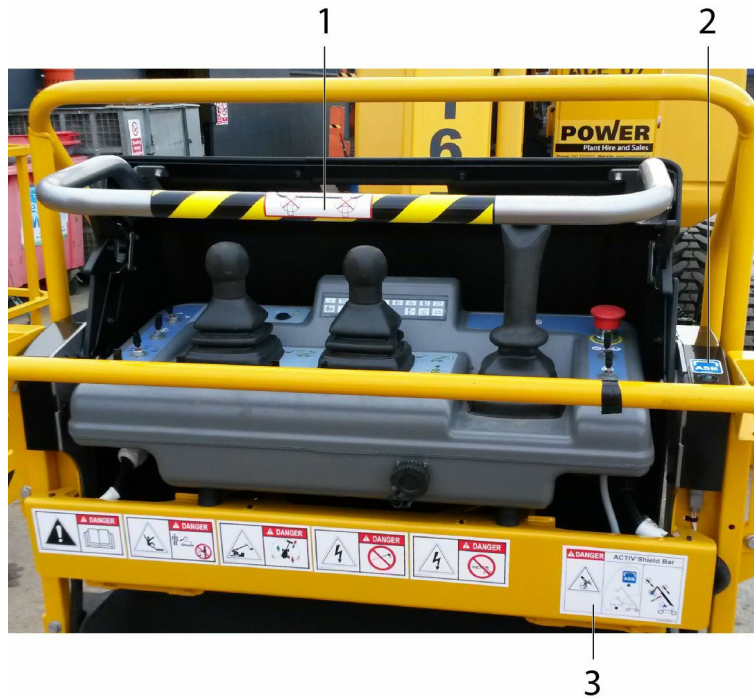
Για να επανεκκινήσετε το σύστημα Activ' Shield Bar, αποδεσμεύστε τη μπάρα ενεργοποίησης, το πεντάλ ενεργοποίησης και τα στοιχεία ελέγχου. Στη συνέχεια, ενεργοποιήστε και πάλι το πεντάλ ενεργοποίησης.

Όλες οι κινήσεις απαιτούν προσοχή ώστε να αποτρέπεται η σύγκρουση και ο εγκλωβισμός σε δομές.

E - Γενικές προδιαγραφές

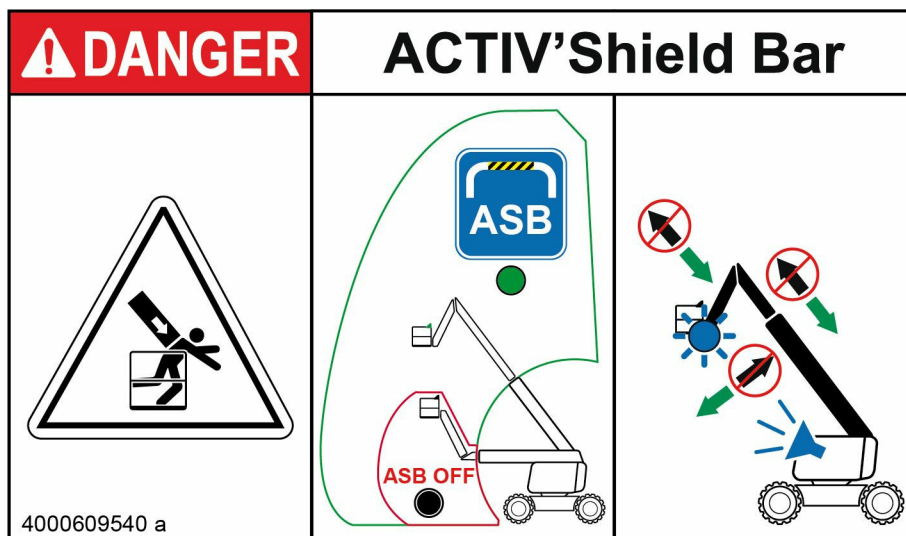
5.5.6 Ειδικές σημάνσεις

Θέση σημάνσεων



Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	Αριθμός εξαρτήματος
1	Μην στηρίζεστε στη ράβδο	1	4000206690
2	Activ' Shield Bar στοιχεία ελέγχου	1	4000596720
3	Activ' Shield Bar οδηγίες	1	4000609540

Activ' Shield Bar οδηγίες



4000609540 a

F - Συντήρηση

1	Γενικά στοιχεία.....	3
2	Πρόγραμμα συντήρησης.....	4
3	Πρόγραμμα ελέγχου.....	5
3.1	Γενικό πρόγραμμα.....	5
3.2	Καθημερινός έλεγχος.....	5
3.3	Περιοδικός έλεγχος.....	5
3.4	Ενισχυμένος έλεγχος.....	6
3.5	Βασικός έλεγχος.....	6
4	Επισκευές και ρυθμίσεις.....	7

1 Γενικά στοιχεία

Ως ιδιοκτήτης ή/και χειριστής του εξοπλισμού Haulotte, η ασφάλειά σας έχει απόλυτη σημασία για την HAULOTTE®. Γι' αυτό και η HAULOTTE® θέτει σε μεγάλη προτεραιότητα την ασφάλεια των προϊόντων.

Οι ΕΛΕΓΧΟΙ δεν είναι απαιτητοί μόνο από την HAULOTTE®, αλλά απαιτούνται και λόγω των προτύπων της βιομηχανίας ή/και των τοπικών κανονισμών.

Για να βεβαιωθείτε ότι ο εξοπλισμός συνεχίζει να παρουσιάζει το εργοστασιακά ρυθμισμένο επίπεδο επιδόσεων, είναι σημαντικό να πραγματοποιείτε τακτική συντήρηση του εξοπλισμού σας. Σας υπενθυμίζουμε ότι απαγορεύεται ρητά να πραγματοποιήσετε τροποποιήσεις. Οι τακτικοί και έγκαιροι έλεγχοι θα μειώσουν το χρόνο εκτός λειτουργίας του εξοπλισμού και θα αποτρέψουν πιθανούς τραυματισμούς.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΜΗ ΘΕΤΕΤΕ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗ ΜΗΧΑΝΗ, ΑΝ ΔΕΝ ΕΧΕΤΕ ΕΞΟΙΚΕΙΩΘΕΙ ΜΕ ΚΑΙ ΛΑΒΕΙ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΓΙΑ ΤΙΣ ΑΡΧΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ.

Επισκόπηση:

- Μελετήστε τους ελέγχους για λίγα μόνο λεπτά στην αρχή και στο τέλος κάθε βάρδιας: είναι ένας από τους καλύτερους τρόπους για να αποτρέψετε μηχανικά προβλήματα και κινδύνους ασφαλείας.

Τι να κάνετε:

- Αξιοποιήστε τις αισθήσεις σας: όραση, όσφρηση, ακοή και αφή.

Συχνότητα:

- Να ελέγχετε ανά τακτά διαστήματα τη μηχανή κατά τη διάρκεια της ημέρας.
- Φροντίστε να εκτελείτε τον έλεγχο κατά τον ίδιο τρόπο κάθε φορά.
- Ολοκληρώστε έναν από αυτούς τους ελέγχους στην αρχή και το τέλος κάθε βάρδιας.


ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΑΝΑΚΑΛΥΨΕΤΕ ΒΛΑΒΕΣ Ή ΜΗ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ, Η ΜΗΧΑΝΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΕΘΕΙ ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ, ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΕΙ ΑΠΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΜΕΝΟ ΤΕΧΝΙΚΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ.

Ο ιδιοκτήτης έχει την ευθύνη να διασφαλίζει ότι η απαιτούμενη συντήρηση που συνιστάται από την Haulotte ολοκληρώνεται πριν από τη λειτουργία της μηχανής.

Σε περίπτωση μη εκτέλεσης των τακτικών εργασιών συντήρησης, μπορεί να προκύψουν τα ακόλουθα:

- Να ακυρωθεί η εγγύηση.
- Να προκληθεί δυσλειτουργία στη μηχανή.
- Να μειωθεί η αξιοπιστία της μηχανής και να περιοριστεί η διάρκεια ζωής της εν λειτουργία.
- Να τεθεί σε κίνδυνο η ασφάλεια του οδηγού.

Οι τεχνικοί της HAULOTTE Services® έχουν λάβει ειδική εκπαίδευση για τις μηχανές HAULOTTE® και έχουν στη διάθεσή τους γνήσια ανταλλακτικά, υλικό τεκμηρίωσης και κατάλληλα εργαλεία.

Ο πίνακας ελέγχων και συντήρησης προσδιορίζει το ρόλο και τις αρμοδιότητες κάθε μέρους κατά την περιοδική συντήρηση της μηχανής.  C 3 - Έλεγχος και Δοκιμή λειτουργίας.

2 Πρόγραμμα συντήρησης

Η ενότητα αυτή παρέχει όλες τις απαραίτητες πληροφορίες για να θέσετε το μηχάνημα σε ασφαλή λειτουργία. Σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία, το μηχάνημα αυτό έχει σχεδιαστεί για διάρκεια ζωής 10 ετών, υπό κανονική χρήση. Η διάρκεια ζωής του ενδέχεται να είναι μεγαλύτερη ή μικρότερη ανάλογα με τις συνθήκες λειτουργίας, την κατάσταση του ίδιου του μηχανήματος και τη διενέργεια αποτελεσματικών ελέγχων και εργασιών συντήρησης, καθώς επίσης επηρεάζεται από άλλους εξωτερικούς παράγοντες. Πολλοί παράγοντες μπορεί να επηρεάσουν τη διάρκεια ζωής της σχεδίασης, όπως, μεταξύ άλλων, η σοβαρότητα των συνθηκών λειτουργίας/συντήρησης ρουτίνας που πρέπει να διεξάγεται σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο.

Η σοβαρότητα των συνθηκών λειτουργίας μπορεί να απαιτεί μείωση του χρονικού διαστήματος μεταξύ των περιόδων συντήρησης. Μηχανήματα που βρίσκονται εκτός λειτουργίας ή που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για διάστημα άνω των 3 μηνών πρέπει να ελέγχονται περιοδικά προτού τεθούν και πάλι σε λειτουργία.

Η συντήρηση πρέπει να εκτελείται από εξειδικευμένη εταιρεία ή άτομο που να είναι εξοικειωμένο με μηχανολογικές διαδικασίες.

Οι λειτουργίες συντήρησης που εκτελούνται πρέπει να καταγράφονται στο βιβλίο εγγραφών/καταγραφής της μηχανής.

3 Πρόγραμμα ελέγχου

3.1 Γενικό πρόγραμμα

Η μηχανή πρέπει να υποβάλλεται σε έλεγχο σε τακτική βάση σε μεσοδιαστήματα που δεν θα είναι μικρότερα του 1 έτους. Σκοπός του ελέγχου είναι να εντοπιστούν τυχόν βλάβες, οι οποίες θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε ατύχημα κατά την κανονική χρήση της μηχανής. Οι τοπικές προδιαγραφές και οι τοπικοί κανονισμοί ενδέχεται να επιβάλλουν πιο συχνούς ελέγχους.

Η HAULOTTE® απαιτεί Ενισχυμένους και Σημαντικούς Ελέγχους στο προϊόν, προκειμένου να παρατείνεται η διάρκεια ζωής του εν λειτουργία.

Οι έλεγχοι πρέπει να διεξάγονται από κατάλληλη εταιρεία ή άτομο.

Το αποτέλεσμα αυτών των επισκέψεων πρέπει να καταγράφεται στο αρχείο ασφαλείας που ανοίγει ο υπεύθυνος της εγκατάστασης. Αυτό το αρχείο ή το βιβλίο καταγραφών της μηχανής, όπως και η λίστα του ειδικά εντεταλμένου προσωπικού, πρέπει να είναι διαρκώς στη διάθεση των κρατικών αρχών και της HAULOTTE Services®.

Πότε	Αρμόδιος	Υπεύθυνος διεξαγωγής	Τι
Πριν από την πώληση	Ιδιοκτήτης (ή ενοικιαστής)	Εντεταλμένος τεχνικός ή εκπαιδευμένος τεχνικός της HAULOTTE Service®	Περιοδικός έλεγχος
Πριν από την ενοικίαση	Ιδιοκτήτης (ή ενοικιαστής)	Εντεταλμένος τεχνικός ή εκπαιδευμένος τεχνικός της HAULOTTE Service®	Καθημερινός έλεγχος
Πριν από τη χρήση ή με κάθε αλλαγή χρήστη	Χειριστής	Χειριστής	Καθημερινός έλεγχος
Ετησίως (1 έτος)	Ιδιοκτήτης (ή ενοικιαστής)	Εντεταλμένος τεχνικός ή εκπαιδευμένος τεχνικός της HAULOTTE Service®	Περιοδικός έλεγχος
5 έτη	Ιδιοκτήτης (ή ενοικιαστής)	Εντεταλμένος τεχνικός ή εκπαιδευμένος τεχνικός της HAULOTTE Service®	Ενισχυμένος έλεγχος
10 έτη	Ιδιοκτήτης (ή ενοικιαστής)	Εντεταλμένος τεχνικός ή εκπαιδευμένος τεχνικός της HAULOTTE Service®	Σημαντικός έλεγχος

3.2 Καθημερινός έλεγχος

Στον Καθημερινό έλεγχο περιλαμβάνεται ο οπτικός έλεγχος, οι λειτουργικοί έλεγχοι και η δοκιμή των συστημάτων ασφαλείας. Πρέπει να διεξάγεται από το χειριστή πριν από τη χρήση της μηχανής.

Αρμόδιος για τον έλεγχο αυτό είναι ο χρήστης. Ανατρέξτε σε  C 3.1 - Καθημερινός έλεγχος.

3.3 Περιοδικός έλεγχος

Ο Περιοδικός έλεγχος αποτελεί μια προσεκτική εκτίμηση της λειτουργίας και των λειτουργιών ασφαλείας της μηχανής.

Πρέπει να πραγματοποιείται πριν από την πώληση/ επαναπώληση του μηχανήματος ή/και τουλάχιστον μία φορά ετησίως.

Οι τοπικοί κανονισμοί ενδέχεται να επιβάλλουν πιο συχνούς και διαφορετικούς ελέγχους.

Η σοβαρότητα των συνθηκών λειτουργίας ενδέχεται να απαιτεί πιο συχνούς ελέγχους.

Αρμόδιος για τον έλεγχο αυτό είναι ο ιδιοκτήτης, ενώ οι έλεγχοι πρέπει να διεξάγονται από κατάλληλη εταιρεία ή άτομο.

Ο έλεγχος αυτός είναι επιπρόσθετος του καθημερινού ελέγχου.

Αυτός ο έλεγχος πρέπει να διεξάγεται και μετά από:

- Εκτεταμένη αποσυναρμολόγηση και επανασυναρμολόγηση σημαντικών εξαρτημάτων.
- Επιδιόρθωση που απαιτεί απαραίτητα εργαλεία της συσκευής.
- Οποιοδήποτε ατύχημα που προκαλεί μηχανικό πρόβλημα.

3.4 Ενισχυμένος έλεγχος

Ο Ενισχυμένος έλεγχος αποτελεί μια ενδελεχή εκτίμηση των δομικών εξαρτημάτων της μηχανής, ώστε να διασφαλιστεί η κανονική λειτουργία της.

Αυτή η εκτίμηση πρέπει να λαμβάνει χώρα με συχνότητα 5000 ωρών ή ανά 5 έτη.

Αρμόδιος για τον έλεγχο αυτό είναι ο ιδιοκτήτης, ενώ πρέπει να διεξάγεται από τεχνικό της HAULOTTE Services® ή από κατάλληλη εταιρεία ή άτομο.

Σε αυτόν τον έλεγχο περιλαμβάνονται :

- Καθημερινός έλεγχος
- Περιοδικός έλεγχος

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΑΝΑΤΡΕΞΤΕ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ.

3.5 Βασικός έλεγχος

Ο Σημαντικός έλεγχος αποτελεί μια ενδελεχή εκτίμηση της ακεραιότητας και της ορθής λειτουργίας της μηχανής, μετά από ένα τυπικό/κανονικό διάστημα λειτουργίας 10 ετών.

Αυτή η εκτίμηση πρέπει να λαμβάνει χώρα μετά από 10 έτη λειτουργίας και, στη συνέχεια, να επαναλαμβάνεται ανά 5 έτη.

Η σοβαρότητα των συνθηκών λειτουργίας ενδέχεται να απαιτεί πιο συχνούς ελέγχους.

Αρμόδιος για τον έλεγχο αυτό είναι ο ιδιοκτήτης, ενώ πρέπει να διεξάγεται από τεχνικό της HAULOTTE Services® ή από κατάλληλη εταιρεία ή άτομο.

Σε αυτόν τον έλεγχο περιλαμβάνονται :

- Καθημερινός έλεγχος
- Περιοδικός έλεγχος
- Ενισχυμένος έλεγχος

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΑΝΑΤΡΕΞΤΕ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ.

4 Επισκευές και ρυθμίσεις

Οι εκτεταμένες επισκευές, παρεμβολές ή τροποποιήσεις στα συστήματα ή τα εξαρτήματα ασφαλείας πρέπει να εκτελούνται από τεχνικό της HAULOTTE Services®. Να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΟΙ ΤΕΧΝΙΚΟΙ ΤΗΣ HAULOTTE SERVICES® ΕΙΝΑΙ ΕΚΠΑΙΔΕΥΜΕΝΟΙ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΕΚΤΕΤΑΜΕΝΩΝ ΕΠΙΣΚΕΥΩΝ, ΠΑΡΕΜΒΟΛΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΩΝ ΣΤΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ Ή ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ ΤΗΣ HAULOTTE®. Ο ΤΕΧΝΙΚΟΣ ΣΥΝΟΔΕΥΕΤΑΙ ΑΠΟ ΓΝΗΣΙΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΤΗΣ HAULOTTE®, ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΑΡΕΧΕΙ ΠΛΗΡΩΣ ΤΕΚΜΗΡΙΩΜΕΝΕΣ ΑΝΑΦΟΡΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΕΚΤΕΛΕΙ.

Η HAULOTTE Services® δεν αναλαμβάνει την ευθύνη για τυχόν συμβάντα που προκύπτουν από εσωτερικές εργασίες ή επισκευές, οι οποίες έχουν εκτελεστεί από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό.

Η HAULOTTE® υπενθυμίζει ότι ΔΕΝ πρέπει να εκτελείται ΚΑΜΙΑ τροποποίηση χωρίς γραπτή έγκριση της HAULOTTE®.

Τυχόν μη εξουσιοδοτημένες επισκευές/τροποποιήσεις θα ακυρώνουν την εγγύηση της HAULOTTE®.

Για να ελέγξετε αν υπάρχουν εκστρατείες ασφάλειας, συνδεθείτε με τον ιστότοπό μας: www.haulotte.com



ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ Ή ΤΗΝ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΣΕ ΚΕΝΤΡΟ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΣΚΡΑΠ, ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΚΑΤΑΛΗΛΕΣ ΜΕΘΟΔΟΥΣ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ. ΤΥΧΟΝ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΟΥΝ ΕΙΔΙΚΗ ΜΕΘΟΔΟ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ, ΠΑΡΑΤΙΘΕΝΤΑΙ ΜΕ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ.

G - Άλλες πληροφορίες

1	Πρόποθέσεις εγγύησης.....	3
2	Δευτερεύοντα στοιχεία επικοινωνίας.....	4
2.1	Προειδοποίηση για την Καλιφόρνια.....	5

G - Άλλες πληροφορίες

1 Πρϋποθέσεις εγγϋησης

Οι πρϋποθέσεις εγγϋησης και τα συμβόλαια επέκτασης είναι τϋρα διαθέσιμα στις διαδικτυακές τοποθεσίες του εμπορικού δικτύου μας: www.haulotte.com







2 Δευτερεύοντα στοιχεία επικοινωνίας

	<p>HAULOTTE FRANCE PARC DES LUMIERES 601 RUE NICEPHORE NIEPCE 69800 SAINT-PIERRE TECHNICAL Department: +33 (0)820 200 089 SPARE PARTS : +33 (0)820 205 344 FAX : +33 (0)4 72 88 01 43 E-mail : haulottefrance@haulotte.com www.haulotte.fr</p>		<p>HAULOTTE ITALIA VIA LOMBARDIA 15 20098 SAN GIULIANO MILANESE (MI) TEL: +39 02 98 97 01 FAX: +39 02 9897 01 25 E-mail : haulotteitalia@haulotte.com www.haulotte.it</p>		<p>HAULOTTE INDIA Unit No. 1205, 12th floor, Bhumiraj Costarica, Plot No. 1&2, Sector 18, Palm Beach Road, Sanpada, Navi Mumbai- 400 705 Maharashtra, INDIA Tel. : +91 22 66739531 to 35 E-mail : hlindia@haulotte.com www.haulotte.in</p>
	<p>HAULOTTE HUBARBEITSBÜHNEN GmbH Ehrenkirchener Strasse 2 D-79427 ESCHBACH TEL : +49 (0) 7634 50 67 - 0 FAX : +49 (0) 7634 50 67 - 119 E-mail : adv-gmbh@haulotte.com www.haulotte.de</p>		<p>HAULOTTE VOSTOK 61A, bld.1, RYABINOVAYA STREET 121471 MOSCOW RUSSIA TEL/FAX : +7 495 221 53 02 / 03 E-mail : salesrus@haulotte.com www.haulottevostok.ru</p>		<p>HAULOTTE DO BRASIL Av. Alameda Caiapós, 589 CEP: 06460-110 – TAMBORÉ BARUERI – SAO PAULO – BRASIL TEL : +55 11 4196 4300 FAX : +55 11 4196 4316 E-mail : haulottebrasil@haulotte.com www.haulotte.com.br</p>
	<p>HAULOTTE IBERICA C/ARGENTINA Nº 13 - P.I. LA GARENA 28806 ALCALA DE HENARES MADRID TEL : +34 902 886 455 TEL SAT : +34 902 886 444 FAX : +34 911 341 844 E-mail : iberica@haulotte.com www.haulotte.es</p>		<p>HAULOTTE POLSKA Sp. z o.o. UL. GRANICZNA 22 05-090 RASZYN - JANKI TEL : +48 22 720 08 80 FAX : +48 22 720 35 06 E-mail : haulottepolska@haulotte.com www.haulotte.pl</p>		<p>HAULOTTE MÉXICO, S.A. de C.V. Calle 40 SUR ESQUINA 13 ESTE No. S/N Colonia CIVAC, JUITEPEC, MORELOS CP 62578 México TEL : +52 77 7321 7923 FAX : +52 77 7516 8234 E-mail : haulotte.mexico@haulotte.com www.haulotte.com.mx</p>
	<p>HAULOTTE in JAPAN SBJ ShinOsaka BLDG 3F 4-6-5 Nishinakajima Yodogawa-ku, Osaka, JAPAN, Post Code: 532-0011 TEL : +81 6 6795 9008 FAX : +81 6 6795 9009 www.haulotte.com</p>		<p>HAULOTTE SINGAPORE Pte Ltd. No.26 CHANGI NORTH WAY, SINGAPORE 498812 Parts and service Hotline: +65 6546 6150 FAX : +65 6536 3969 E-mail : haulotteasia@haulotte.com www.haulotte.sg</p>		<p>HAULOTTE MIDDLE EAST FZE PO BOX 293881 Dubai Airport Free Zone DUBAI United Arab Emirates TEL : +971 (0)4 299 77 35 FAX : +971 (0) 4 299 60 28 E-mail : haulottemiddle-east@haulotte.com www.haulotte.ae</p>
	<p>HAULOTTE SCANDINAVIA AB Taljegårdsgatan 12 431 53 Mölndal SWEDEN TEL : +46 31 744 32 90 FAX : +46 31 744 32 99 E-mail : info@se.haulotte.com spares@se.haulotte.com www.haulotte.se</p>		<p>HAULOTTE TRADING (SHANGHAI) Co. Ltd. Room 606A, Tower 3, Ronshine Sunkwan Center Lane 77, Sunkun Road MINHANG DISTRICT SHANGHAI 201105 CHINA TEL : +86 21 6442 6607 FAX : +86 21 6442 6619 E-mail : haulotteshanghai@haulotte.com www.haulotte.cn</p>		<p>HAULOTTE ARGENTINA Ruta Panamericana Km. 34,300 (Ramal A Escobar) 1615 Gran Bourg (Provincia de Buenos Aires) Argentina TEL : +54 33 27 445991 FAX : +54 33 27 452191 E-mail : haulotteargentina@haulotte.com www.haulotte.com.ar</p>
	<p>HAULOTTE UK Ltd 1 Gravely Way Four Ashes Wolverhampton WV10 7GW ENGLAND TEL : +44 (0)1216 199753 FAX : +44 (0)1952 292758 E-mail : salesuk@haulotte.com www.haulotte.co.uk</p>		<p>HAULOTTE GROUP / BILJAX 125 TAYLOR PARKWAY ARCHBOLD, OH 43502 - USA TEL : +1 419 445 8915 FAX : +1 419 445 0367 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com</p>		<p>HAULOTTE NORTH AMERICA 3409 Chandler Creek Rd. VIRGINIA BEACH, VA 23453 - USA TEL : +1 757 689 2146 FAX : +1 757 689 2175 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com</p>
	<p>HAULOTTE NETHERLANDS BV Koopvaardijweg 26 4906 CV OOSTERHOUT - Nederland TEL : +31 (0) 162 670 707 FAX : +31 (0) 162 670 710 E-mail info@haulotte.nl www.haulotte.nl</p>		<p>HAULOTTE AUSTRALIA PTY Ltd 51 Port Link Drive DANDENONG - VIC - 3175 TEL : 1 300 207 683 FAX : +61 (0)3 9792 1011 E-mail : sales@haulotte.com.au www.haulotte.com.au</p>		<p>HAULOTTE CHILE Panamerica Norte Altura Km 21,5 Colina (Cruce c/Lo Pinto) Santiago (RM) TEL : + 562 2 3727630 E-mail : haulotte-chile@haulotte.com www.haulotte-chile.com</p>

G - Άλλες πληροφορίες

2.1 Προειδοποίηση για την Καλιφόρνια

Για τα μηχανήματα που προορίζονται για την αγορά των Η.Π.Α. (Πρότυπα ANSI και CSA)

 <p>CALIFORNIA Proposition 65 Warning</p> <p>Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-road vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle.</p> <p>For more information go to  www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle</p>
 <p>CALIFORNIE Avertissement de la Proposition 65</p> <p>L'exploitation, l'entretien et la maintenance d'un véhicule de tourisme ou d'un véhicule tout-terrain peuvent vous exposer à des produits chimiques, y compris les gaz d'échappement, le monoxyde de carbone, les phthalates et le plomb, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer et des malformations congénitales ou autres effets nocifs sur la reproduction. Pour limiter toute exposition: évitez de respirer les gaz d'échappement, ne laissez pas tourner le moteur au ralenti sauf si nécessaire, faites l'entretien du véhicule dans une zone bien aérée et portez des gants ou lavez vous fréquemment les mains lors de cette opération.</p> <p>Pour de plus amples informations, consulter  www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle</p>
 <p>CALIFORNIA Advertencia de la Proposición 65</p> <p>Operar, dar servicio y mantenimiento a un vehículo de pasajeros o vehículo todo terreno puede exponerle a químicos incluyendo gases del escape, monóxido de carbono, ftalatos y plomo, los cuales son conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para minimizar la exposición, evite respirar los gases del escape, no encienda el motor excepto si es necesario, dé servicio a su vehículo en un área bien ventilada y utilice guantes o lave sus manos frecuentemente cuando dé servicio a su vehículo.</p> <p>Para mayor información visite  www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle</p>

G - Άλλες πληροφορίες

Για τα μηχανήματα με τροφοδοσία κινητήρα που προορίζονται για την αγορά των ΗΠΑ (Πρότυπα ANSI και CSA)

CALIFORNIA



Proposition 65 Warning

Breathing diesel engine exhaust exposes you to chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

- ✓ Always start and operate the engine in a well-ventilated area.
- ✓ If in an enclosed area, vent the exhaust to the outside.
- ✓ Do not modify or tamper with the exhaust system.
- ✓ Do not idle the engine except as necessary.

For more information go to  www.P65Warnings.ca.gov/diesel

CALIFORNIE



Avertissement de la Proposition 65

Respirer les gaz d'échappement de moteurs diesel peut vous exposer à des agents chimiques identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer et des malformations congénitales ou autres effets nocifs sur la reproduction.

- ✓ Toujours démarrer et faire tourner le moteur dans une zone bien aérée.
- ✓ Si la zone est mal ventilée, évacuer les gaz d'échappement à l'extérieur.
- ✓ Ne pas modifier ou altérer le système d'échappement.
- ✓ Ne laisser le moteur tourner au ralenti que si cela est nécessaire.

Pour de plus amples informations, consulter  www.P65Warnings.ca.gov/diesel

CALIFORNIA



Advertencia de la Proposición 65

Respirar los gases del escape de motores a diésel le expone a químicos conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

- ✓ Siempre encienda y opere el motor en un área bien ventilada.
- ✓ Si es en un área cerrada, ventile el orificio del escape hacia el exterior.
- ✓ Ne pas modifier ou altérer le système d'échappement.
- ✓ No modifique ni altere el sistema de escape.

Para mayor información visite  www.P65Warnings.ca.gov/diesel

H - Εγγραφές

1	Αρχείο εργασιών.....	3
----------	-----------------------------	----------

1 Αρχείο εργασιών

Το αρχείο εργασιών παρέχει τη δυνατότητα παρακολούθησης των εργασιών συντήρησης και επισκευής που πραγματοποιούνται εντός ή εκτός του προγράμματος συντήρησης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΑΠΟ ΤΗ HAULOTTE SERVICES®, Ο ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΣ ΤΕΧΝΙΚΟΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΓΡΑΦΕΙ ΤΟΝ ΑΡΙΘΜΟ ΤΗΣ ΕΚΤΕΛΟΥΜΕΝΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ HAULOTTE SERVICES®.

Ημερομηνία	Φύση της εκτελούμενης εργασίας	Αριθμός ωρών	Υπεύθυνος εργασίας	Αριθμός εκτελούμενης εργασίας

H - Εγγραφές

Ημερομηνία	Φύση της εκτελούμενης εργασίας	Αριθμός ωρών	Υπεύθυνος εργασίας	Αριθμός εκτελούμενης εργασίας